

RIM / VČERAJ NA SREDIŠČNEM TRGU SV. APOSTOLOV

Mirna manifestacija Kurdov v podporo voditelju Ocalanu

Premier D'Alema izključil možnost, da bi kurdskega voditelja izročili Ankari



RIM - Po manifestaciji v podporo svojemu voditelju Abdullahu Ocalanu, ki je od četrta v arestu v Italiji, na središčnem trgu sv. apostolov, so se Kurdi, ki so množično prisli v Rim, vrnili pred vojaško bolnišnico v četrti Celio, pred katero so že od dneva aretacije svojega voditelja.

Ocalan je manifestantom poslal pismo, s katerim se je zahvalil Italiji, ker ni klonila turskim pritiskom, premier D'Alema pa je včeraj izključil možnost izročitve Turčiji, ker zakon prepoveduje Italiji, da bi izročala zapornike državam, kjer se velja smrtna kazen.

Na 2. strani

RIM / DOKONČNA OBSODBA NA DOSMRTNO JEČO

Končno v zaporu krvnik Ardeatinskih jam Priebke

RIM - Po dokončni obsodbi kasacijskega sodišča na dosmrtno ječo zaradi pokola 335 talcev v Ardeatinskih jamah, so včeraj popoldne karabinjerji aretirali nekdanjega esesovskega kapetana Ericha Priebkeja in ga zaprli v vojaški zapor Forte Boccea. Ob izhodu iz poslopja, kjer je zivel zadnje čase, se je zbralo nekaj ljudi: »Kriminallec, tvoje počitnice so končale...« so mu kricali.

Priebke je pred aretacijo izjavil v radijskem intervjuju, da je »zadnji vojni ujetnik. Tisti, ki me preganjajo, so dosegli svoj namen. Sedaj naj me pustijo, da umrem v miru.« Zagovornik nacističnega krvnika odv. Carlo Taormina je vložil prošnjo, da bi Priebkejevo kazensko suspendiral glede na visoko starost nekdanjega esesovca - star je namreč 86 let in bolega na srcu. Po drugi strani so tudi vložili priziv na vojaško sodišče, ker so na vojaškem procesu leta 1948 oprostili nekatere nacistične castnike, ki so imeli isti čin kot Priebke.

Za predsednico italijanske židovske skupnosti Tullio Zevi bistvo zadeve je, da je sodišče dokončno obsodilo nacističnega krvnika: »Cloveška usoda tega 86-letnega starčka me ne briga,« je dejala. Kakorkoli že, vrata zapora so se končno zaprla za osabnim nacističnim castnikom, ki ni nikoli pokazal nobenega znaka obznavanja.



Drobnič zahteval oprostitev Rožmana

LJUBLJANA - Generalni tožilec Slovenije Anton Drobnič je od včeraj na dopustu, poslov pa se ni predal svojemu nasledniku. Drobnič namreč misli, da ga mora formalno razrešiti državni zbor.

Bolj kot zapleti o tožilčevi razrešitvi, pa vzburja slovensko javno mnenje novica, da je Drobnič prejšnji teden, ko je se bil generalni tožilec, zahteval oprostitev medvojne ljubljanskega škofa Gregorija Rožmana, generala Leona Rupnika, generala SS Ervina Rösenerja, polkovnika Milka Vizjaka in upravnika ljubljanske policije Lovra Hacina, ki so bili skupaj z Rožmanom obsojeni leta 1946 zaradi sodelovanja z okupatorjem.

Na 3. strani

IRAK-OZN / V PRIMERU NOVIH ZAPLETOV

Washington trdi, da so napad na Irak odložili in da Sadama čaka ploha bomb



NEW YORK - Za Belo hišo so napad na Irak le odložili. Medtem ko so se inspektorji Unscoma včeraj iz Bahreina vrnili v Irak (na sliki AP), je Washington opozoril Sadama Husaina, da ga v nekaj urah čaka prava ploha bomb v primeru, da bi ponovno prislo do zapletov. To je jasno opozorilo načelnik ameriških generalštabov Henry Shelton. Direktor Unscoma Richard Butler pa je včeraj v Bagdadu Iracane seznanil s svojimi zahtevami. Od podpredsednika vlade Tareka Aziza je pisno zahteval, naj Unscomu izroči dva dokumenta, ki se nanašata na iraske bakteriološke in kemične vojaške arzenale.

Na 9. strani

Brandolin in Bavčar o povezovanju čez mejo

GORICA - Predsednik pokrajine Giorgio Brandolin in slovenski minister za evropske zadeve Igor Bavčar sta na srečanju v Novi Gorici vzela v pretes perspektive čezmejnega sodelovanja v goriskem prostoru. Brandolin je predstavil nekatere konkretne možnosti čezmejnega povezovanja med gospodarskimi, družbenimi in kulturnimi dejavnostmi. Bavčar je predlagal, naj bi že v kratkem na operativnem sestanku preverili možnosti usklajevanja posameznih načrtov, ki se na eni in drugi strani meji izvajajo s pomočjo sredstev EU.

Na 11. strani

V Vidmu priprave na drugi krog

VIDEM - Po prvem krogu občinskih volitev se kandidata, ki sta dosegla največ glasov, Pietro Commessatti in Sergio Cecotti pripravljata na končni spopad za mesto župana. Kandidata imata do nedelje čas za iskanje novih zavezništov. Morebitne povezave bodo pokazale, ali bo Furlanija lahko spet politični laboratorij za vsedrjavne politične sile. O možnosti iskanja skupnih imenovalcev s Cecottijem je včeraj spregovoril pokrajinski tajnik LD Nello Visentin, FI in LS pa sta si narazen glede morebitne povezave z desnico.

Na 3. strani

V Rižarni razstava »Laž o rasi«

TRST - V Rižarni so včeraj odprli razstavo »Laž o rasi«. Dokumenti in podobe o fašističnem rasizmu in antisemitizmu, ki jo je priredil Center Furio Jesi pod pokroviteljstvom Dezele Emilija-Romagna. Potujoča razstava, ki bo v Trstu na ogled do 3. januarja 1999, želi seznaniti zlasti mlade generacije, kaj pomeni rasizem in kaj so bili rasistični zakoni.

Na 6. strani

Promet: v Trstu: kmalu »revolucija«

TRST - Uprava župana Illyja pripravlja pravo revolucijo v mestnem prometu, ki bo korenito spremenila slabe navade avtomobilistov. Največje novosti, ki bodo stopile v veljavo konec prihodnjega leta, zadevajo parkiriska, postopno pa bodo začeli uresničevati tudi nove, imenujmo jih prometne zveze, začeni s radikalnim preustrojem nabrežja.

Na 5. strani

TRGOVCI, OBRTNIKI,
GOSTINCI!

POSTANITE
VIDNI

TA OGLASNI PROSTOR JE VAŠ
POKLIČITE PUBLIEST 040/7606529

Predvsem
odraz
politične
zmede

VOJMIR TAVCAR

Vidamski volilci bodo izbrali novega župana čez deset dni v drugem volilnem krogu, toda že volilni izidi prvega kroga v glavnem furlanskem mestu silijo k razmisljanju.

Prva ugotovitev je, da sta do drugega kroga prodrla kandidata, ki nista odraz velikih političnih polov, ki naj bi bili vsaj prvi zametek bodoče italijanske politične bipolarnosti, ampak odraz povezave med Forzo Italia (ki je nosilna sila Pola svobosčin) in Ljudsko stranko, ki je v vsedrjavnem merilu sestavni del Oljke, Sergio Cecotti pa je izrazil liste, ki je po njem povzela ime, furlanskih avtonomistov in Severne lige. Dejstvo, da je Lista Cecotti dobila dva odstotka več glasov kot Liga, pa je za bivšega predsednika deželne vlade pomembna osebna uveljavitev in zmaga nad tistimi krogi Lige, ki so ga izrinili iz deželne svete.

Glavni porazenec prvega kroga vidamskih volitev pa je levosredinska Oljka. Ze v deželni merilu se je izkazalo, da so kohezijske vezi v levi sredini sibke, v vidamskem primeru pa so povsem popustile. Leva sredina je slaba na volitve s tremi različnimi kandidati, ena komponenta - Ljudska stranka pa se je povezala celo z glavno silo Pola svobosčin. V takih razmerah je bil poraz Giovannija Paola Businella neizbežen, kandidat sam pa tudi ni znal strniti ze tako krepko razredčenih vrst reformistične levice.

Kaj sedaj? Medtem ko Cecotti molči in zeli ohraniti dovolj proste roke, so Zeleni in Levi demokrati že nakazali možnost podpore bivšemu predsedniku dezelne vlade, s katerim bi lahko našli skupni imenovalcev vsaj o vlogi Vidma v dezeli. Morebitna Cecottijeva zmaga pa bi lahko vplivala - zlasti če bi do tega skupnega imenovalca prislo - tudi na ravnovesja v deželni svet. Karte na deželni političnem omizju bi bile premesane, igra bi se dejansko začela na novo. Vendar resitve bi bile lahko samo prehodne, kajti vidamska »delavnica« ne nakazuje možnosti neke trajnejše resitve, pa čeprav izveh shem vsedrjavne politike. Tudi vidamske volitve, kakršne koli bo izid balotaze, kažejo predvsem, kako Dezelasama kot tudi stranke se iščejo cilje in pot do njih.



RIM / DOKLER BO TURČIJA OHRANILA SMRTNO KAZEN

SODSTVO / ČLEN 513

D'Alema izključil možnost izročitve Ocalana Ankari

Kurdi manifestirali po rimskih ulicah v podporo svojemu voditelju

RIM - Italija noče postati centrala terorizma in noče postaviti v dvom »prijateljstva in pozornosti do Turčije«, vendar ne more izročiti zapornikov državam, ki se niso odpravile smrtno kazni. Poleg tega pa je kurdski voditelj Abdullah Ocalan dal pomemben politični signal, ko je javno obsodil terorizem in nasilje. Tako je včeraj poudaril predsednik vlade Massimo D'Alema, ki je odgovarjal na poslanska vprašanja v zvezi z aretacijo kurdskega voditelja.

D'Alema je odločno izključil, da bi se predstavniki italijanske vlade pogajali z Ocalanom se pred njegovim prihodom v Italijo in to so včeraj potrdili tudi iz krogov



kurdske emigracije v Bruslju. Ocalana naj bi

povabila v Italijo parlamentarna delegacija, ki je imela pred časom stike s kurdskim parlamentom v izgnanstvu. D'Alema se je zahvalil Ankari, ker je dosegla osvoboditev italijanskega državljana Calascibetta, pozval pa jo je tudi, naj primer Ocalan izkoristi za dialog s Kurdi in za demokratično in mirno rešitev kurdskega problema.

O političnem zavetstvu, za katerega je zaprosil kurdski voditelj, pa bo odločala posebna komisija pri notranjem ministrstvu.

O usodi kurdskega voditelja se je Italija pogovarjala tudi z nemško vlado. Nemsko sodstvo je pred časom podpisalo zaporni nalog za Ocalana, vendar se tehta, ali naj zahteva izročitev kurdskega voditelja. Zunanji minister Joschka Fischer, ki je v Rimu na zaseda-

nju zahodnoevropske unije, je menil, da je v

tem trenutku zadeva Ocalan italijansko-turško vprašanje, dodal pa je, da bi zadeva lahko bila izhodišče za rešitev kurdskega vprašanja.

Kurdi, ki so prisli v Rim, da bi zahtevali osvoboditev svojega voditelja in protestirali proti morebitni izročitvi Abdullahu Ocalanu Ankari, so se včeraj odpravili v sprevedu s četrti Celio (zbrani so pred vojaško bolnišnico, kjer naj bi bil njihov lider zaprt) do Trga SS Apostoli v središču Rima (na telefotopu). V sprevedu je bilo okoli deset tisoč manifestantov, manifestacija v rimskem središču je bila zelo umirjena, prav tako so se po nekaj urah Kurdi vrnili pred bolnišnico na Celio.

Scalfaro »primerjal« odvetnike s teroristi

Ožigosal je njihov protest po razsodbi Ustavnega sodišča

RIM - Člen 513 kazenskega postopnika se razburja italijanske politične duhove. Včeraj se je ob njega obregnil sam predsednik republike Oscar Luigi Scalfaro. Spregovoril je na srečanju z mladimi diplomanti s pravne fakultete, kjer je ostro ožigosal protest odvetnikov in njihovo stavo proti razsodbi ustavnega sodišča, ki je razveljavilo bistvena določila novega člena.

»Tisti upor je bil povsem neopravičljiv. Nacin protesta zoper odločitev ustavnega sodišča je bil podoben oboroženemu pouličnemu protestu, ki ima za cilj prevrat javnega reda, kar je zelo hudo,« je poudaril Scalfaro. Protest odvetnikov je

se nadalje ocenil kot »slab zgled vsemu italijanskemu narodu.« Predsednik republike je menil, da so komentarji, pozitivni in negativni, povsem legitimni, ko pa se prelijejo v obsodbe in v napade na visok državni organ, postanejo povsem nevzdržni.

Dan prej je o istem argumentu spregovoril tudi na srečanju s predstavniki odbora za referendum. Slednji so izrazili zaskrbljenost, če da bi bilo ustavno sodišče lahko tarča političnih pritiskov. Scalfaro je izrazil popolno podporo in zaupanje neodvisnosti sodišča, dodal pa je, da bi morali prav politiki spoštovati avtonomijo sodstva, ne pa napihovati nepotrebne polemike.

Predsednikove besede so obrodile prav tisto, cesar se je Scalfaro bal. Spet je prislo do polemik, ki so bile izključno politično obarvane. Desničarski krogi so Scalfara obtožili, da »se poslužuje tudi v tej zvezi dvojnih meril« (Maiolo). Scalfaro naj bo nepriistranski, sta ga pozvala Cola in Simeone (NZ), njun strankarski kolega Mantovano pa se je vprašal, kateri je pravi Scalfaro, tisti, ki je enačil odvetnike s teroristi, ali tisti, ki se je pred leti izrekel proti »televizijski uporabi lisic«. Leoni (LD) je menil, da bi morali utisati polemiko, za Pecorara Scania je bil njegov predsednikov poseg povsem legitim, novokomunist Meloni pa je dejal, da so Scalfarove skrbi povsem utemeljene.

NOVICE

Delavke zebe? Po nosu sindikalistki

ASTI - Ker je v tovarni zebo, so delavke napovedale stavko. Ko se je sindikalistka sla pogovarjat z delodajalcem, jo je ta fizično napadel: 25-letna Isabella Lapenta se bo morala zdraviti 40 dni zaradi zloma nosne kosti. Lastnik tovarne, 42-letni Sergio Morra trdi, da ga je napadla sindikalistka in da je pri tem nerodno padla. Sindikati so napovedali stavko za nedoločen čas.

Andreotti zanikal stike z Gellijem in Sindono

PALERMO - Na procesu proti Giuliju Andreottiju zaradi domnevnega sodelovanja z mafijskimi organizacijami, je dolgoletni demokratski veljak zanikal, da bi gojil stike in nudil svoje usluge šefu tajne framažonske lože Liciu Gelliju in mafijskemu bankirju Micheleju Sindoni. Andreotti je sicer priznal občasna srečanja, vendar je poudaril, da je slo za ugledne osebe: Sindono so n.p.r. leta 1973 imenovali za »človeka leta« v Združenih državah. Sodisce je vzelo na znanje tudi pričevanju nekdanjega pravosodnega ministra Giuliana Vassallija, ki je potrdil, da so za časa, ko je bil Andreotti predsednik vlade, odobrili zakon, s katerim so otežavili pogoje zaporov za mafijske bose. To naj bi dokazovalo, da je Andreotti deloval proti mafiji, ne pa v korist kriminalne organizacije.

Pri Modeni 40 ilegalnih pribežnikov v tovornjaku

MODENA - Prejšnjo noč so odkrili skupino 40 ilegalnih pribežnikov, ki so se gnetli v zabojniku tovornjaka. Nočni čuvaj je slišal glasove iz tovornjaka in poklical policijo: v zabojniku je bilo 37 moskih iz Bangladeša, dva iz Pakistana in eden iz Indije. Odpeljali so jih v bolnišnico, ker so nekateri padli v nezavest zaradi mraza. Voznika tovornjaka, 421-letnega jugoslovanskega državljanja S.L.-ja so aretirali.

Težave s Cossigovo UDR zaradi predsedstva komisije

RIM - Poslanci UDR so včeraj zapustili dvorano poslanske zbornice med razpravo o finančnem zakonu, ko se je izvedelo, da Levi demokratski se niso določili komisijo, katere predsedstvu se bodo odpovedali, da bi predali mesto zastopniku Cossigove stranke. Predsedstvo je eden od pogojev, ki ga je centristična stranka postavila pri sestavljanju D'Alemove vlade.

Spor z ravnateljico zaradi ladinščine

TRENTO - Skupina staršev srednje sole iz kraja Canazei je protestirala pri tridentinskem šolskem skrbnistvu, ker jim ravnateljica Daniela Detomas dopisuje v ladinščini. Tudi govor na začetku šolskega leta je bil samo v ladinščini, v italijansko pa ga je prevedla neka šolnica. Ravnateljica se zagovarja, da je pripadnikom ladinške skupnosti po zakonu dovoljena raba ladinščine v vseh uradnih odnosih. Detomas sicer piše vedno prej v ladinščini in nato v italijansko, ne pa narobe, kot predvideva zakon, ugotavljajo njeni kritiki. Za župana iz Canazeia, Fernanda Riza, Detomasova »nekoliko pretirava.«

ANKARA / KLJUB ZAGOTOVILOM TURŠKE VLADE

Demirel za smrtno kazen

Samomorilski atentat pripadnice PKK na jugu Turčije

ANKARA - Turski predsednik Suleyman Demirel je včeraj izrazil nasprotovanje odpravi smrtno kazni v Turčiji, s katero želi turska vlada doseči izročitev vodje Kurdske delavske stranke (PKK) Abdullahu Ocalanu.

Demirel je na letalu na poti na Dunaj novinarjem dejal, da tursko javno mnenje ni naklonjeno odpravi smrtno kazni in menil, da je Italija »civilizirana država, ki ne bi smela dati zatočišča zločincem, ki je povzročil smrt 30.000 ljudi«.

Odnose med Rimom in Ankaro je se otežilo dejstvo, da je včeraj domnevna članica Kurdske delavske stranke (PKK) v samomorilskem napadu na jugovzhodu Turčije umrla, pri tem pa ranila še štiri ljudi.

Zenska v tridesetih letih je pred policijsko postajo v kraju Juksekov blizu iranske meje sprožila eksploziv, ki ga je

imela pritrjenega nase. Sama je takoj umrla, ranjena pa sta bila dva civilista in dva vojaka.

To je prvi samomorilski napad odkar so v Rimu v četrtek priprli vodjo stranke Abdullahu Ocalanu, ki je zaprosil za politično zatočišče v Italiji, Ankara pa zahteva njegovo izročitev.

Iz Turčije so včeraj tudi poročali, da so se trije zaprti pripadniki PKK skušali zažgati. Politi so se s kolonjsko vodo in se prižgali, a so jih varnostniki pravočasno našli in pogasili ogenj. Zaporniki, ki so s skrajnim dejanjem želeli opozoriti na svoj boj in prizadevanja Ocalanu, so s hudimi opeklinami v bolnišnici.

Protesti Kurdo v podporu Ocalanu potekajo tudi drugod. Tako je v Turčiji več deset zapornikov zacelo z gladovno stavko, v Moskvi pa sta se dva turska Kurda poskušala zažgati. (STA)

ISTAT / STATISTIČNI LETOPIS ITALIJE ZA LETO 1998

Daljše življenje, manj otrok, severnjaške navade

Italijanski državljani so se nekoliko otresli odvisnosti od televizije, večja pa se občutek nevarnosti

RIM - Italija postaja po svojem prebivalstvu ena izmed daljnovežnih držav v Evropi, hkrati pa ena izmed držav z najnižjo rodnostjo, tako da je njena demografska rast zdaj že povsem odvisna od priseljencev. Italijansko prebivalstvo je v ostalem na splošno pri vse boljšem zdravju, pri jedi se delno navze ma »severnjaških navad«, v prostem času se nekoliko otresa odvisnosti od televizije, sicer pa se glede javne varnosti in se posebej v odnosu do sodnih oblasti čuti dokaj nesigurno.

To so v glavnih brisih težnje, ki jih je zabeležil osrednji italijanski statistični institut ISTAT v svojem »statističnem letopisu Italije« za leto 1998. Gre za dokaj izčrpen preizkus razvojnih teženj italijanske družbe na vseh področjih, od demografskega do kulturnega. Pomudimo se nekoliko podrobneje pri vsakem izmed njih.

Kar zadeva demografijo, naj najprej omenimo, da je po najnovejših podatkih povprečna življenjska doba žensk v Italiji dosegla 81 let, moskih pa 75 let. S

tega vidika Italija zdaj zaseda že prva mesta v Evropi. Po drugi strani pa je tudi res, da je stopnja rodnosti v Italiji padla na 1,18 otroka na žensko, kar je najnižji podatek v Evropi (edino Španija se nahaja v podobnem položaju). In tako se dogaja, da je naravni demografski saldo v Italiji že negativen (rojstev je v letu 1997 bilo približno 25 tisoč manj kot smrti); in če italijansko prebivalstvo še narasča, je to izključno po zaslugi priseljencev.

Kar zadeva zdravje, je zanimiv podatek, da je leta 1996 kar 75,3 italijanskih državljanov ocenilo svoje zdravje kot »dobro«, medtem ko je leta 1993 podobno odgovorilo 72 odstotkov anketirancev. Najbolj pogost vzrok smrti so bolezni srca in ožilja, saj nanje odpade 43,6 odstotka vseh smrti. Za rakom umre 28,1 odstotka ljudi. Zanimivo pa je, da se je povečala mladinska umrljivost, se pravi število mrtvih v starosti od 20. do 35. leta. Gre za posledice prometnih nesreč, uživanja mamil, novih bolezni, kot je zlasti aids,

pa tudi družbene odrinjenosti, ki je pogosto povezana z brezposelnostjo. Pri tem prihajajo močno do izraza razlike med severom in jugom. V južnih deželah 22,3 odstotka družin živi v revščini, medtem ko jih v vsedržavnem povprečju 10,3 odstotka. Institut ISTAT nadalje ugotavlja, da se po daljšem obdobju padanja ponovno večja števila namernih prekinitev nosečnosti. Leta 1996 jih je namreč bilo 138.925, medtem ko so jih leto poprej zabeležili 134.817.

Zanimive so spremembe v stilu življenja, ki jih je zabeležil ISTAT. Vse več ljudi si privoščijo glavno dnevno jed zvečer, saj opoldne vse več ljudi zaužije nekaj na hitro v menzi, gostilni ali celo v baru. Ob tem pa znatno narasča število italijanskih državljanov, ki zjutraj zaužijejo izdatnejši zajtrk nekako na »severnjaški način«, oziroma se ne omeji na kavo ali čaj. Tako je letos po odgovoru anketirancev ravno 76,3 odstotka italijanskih državljanov, medtem ko jih je leta 1993 66,8 odstotka. Zanimivo je tudi, da se je nekoliko zmanj-

salo število ljudi, ki redno gleda televizijo, medtem ko se večja števila gledalcev kina, gledališča, obiskovalcev športnih prireditvev in celo bralcev knjig.

Razvada kajenja pa ostaja dokaj zakoreninjena. Po zadnjih statistikah kadi približno 25 odstotkov italijanskih državljanov, 33,2 odstotka moskih in 17,4 odstotka žensk. V starosti med 15. in 17. letom kadi 15 odstotkov fantov in 7,2 odstotka deklet.

ISTAT nadalje ugotavlja, da se povprečna dolžina sodnih postopkov večja. Prvostopenjski procesi so leta 1997 povprečno trajali 275 dni, medtem ko so leta 1996 249 dni, leta 1995 226 dni itd. Zanimivo pa je, da se število prijavljenih kaznivih dejanj ni povečalo, medtem ko se je povečal občutek negotovosti ljudi. Kar 29 odstotkov anketirancev je odgovorilo, da se čuti malo ali nič varno, ko se v večernih urah premika po svojem rajonu oz. kraju. Nekakšen srčen otok je Tridentinska-Južna Tirolska, kjer je občutek varnosti veliki-ko višji.

VIDEM / PO PRVEM KROGU VOLITEV

Povezave za balotažo zapleten politični vozel

Commessatti in Cecotti se pripravljata na odločilni spopad

VIDEM - Po nedeljskih upravnih volitvah v Vidmu se je pozornost javnosti in političnih forumov takoj usmerila k drugemu krogu, v katerem se bosta cez slaba dva tedna pomerila Commessatti in Cecotti.

Oba kandidata sta prišla na površje v dokaj zapletenem političnem položaju. Kot že povedano, vsaj formalno ništa izraz dveh političnih polov, levosredinskega in desnosredinskega, ki naj bi bila nosilna os bipolarnosti italijanskega političnega sistema. Tako, da se v zvezi v videmsko balotazo upravičeno govori o spopadu med »centristi« in »avtonomisti«.

Takoimenovani center s povezavo Forza Italia

in Ljudsko stranko resnici na ljubo, kljub Commessattijevi prednosti v odstotkih, ni doživel takom prodornega uspeha, kot ga je pričakoval. Če upoštevamo nekaksen logičen seštevek glasov list, ki naj bi bile v balotazi na strani enega ali drugega kandidata, je kljub nedeljskemu nižjemu odstotku videti celo v rahli prednosti Cecotti, ki ima teoretsko večjo možnost siritve konsenza v drugem krogu. Vendar stvari niso tako preproste in marsikaj bo odvisno od spretnosti liderjev ter potez, ki jih bodo opravile politične sile v naslednjih dneh.

Včeraj je bil, kot običajno po volitvah, dan izjav, komentarjev, kakšne polemike in tudi političnih zapletov. Prvega je v jutranjih urah povzročil Berlusconi, ki je v radijski oddaji »Radio anch'io« izjavil, da se bo sredinski blok z njegovo Forza Italia v drugem krogu povezal z Nacionalnim zavezništvom in Ccd. Ni bilo treba dolgo čakati, da je deželni tajnik Ljudske stranke Strizzolo to odločno zanimal, rekoc, da je lider FI očitno slabo obveščen. Strizzolo je pribil, da kaj takega sploh ne pride v poštev in da je vsaka trditve o ponovnem združevanju Pola svobozrec v drugem krogu brez vsakršne osnove.

In vendar je to najbolj zapleteni politični vozel. Kje bo namreč Commessatti našel dovolj podpore brez pakeza NZ in Ccd, ki sta Di Pramperovi v prvem krogu le zagotovili 17 odstotkov?

Na drugi strani je treba zabeležiti razočaranje odvetnika Businella, ki je ocenil, da je Cecotti pritegnil najmanj stiri odstotke glasov Levih demokratov. Ti se sicer z glasovi niso bogve kaj izkazali, vendar jih je delna podpora Cecottiju v prvem krogu obdržala v igri in očitno ga bodo podprli v balotazi.

Stopnjujejo se tudi ocene, po katerih bi lahko prišlo v primeru Cecottijeve izvolitve tudi do zasuka v deželni vladi, kjer bi lahko Severna liga (njeni glasovi so odločujoči) spodnesla Antonionejev manjšinski odbor pri glasovanju o proračunu. Doslej je namreč veljala usmeritev, naj bi liga počakala z dezelno krizo do spomla-

danskih volitev v evropski parlament. Furlanska liga pa ima, kot je znano, dve dusi, od katerih je ena naklonjena sodelovanju z levico, kot izhaja tudi iz izkušnje nekdanjega Cecottijevega dezelnega odbora.

Včeraj se je ob obisku v Genovi oglasil tudi pred nedavnim izvoljeni vsedrjavni tajnik Levih demokratov Walter Veltroni, ki je o razcepljenosti videmskega političnega scenarija dejal, da je naravnost porazna Veltroni, ki se vedno vztrajno zagovarja potrebo po krepitvi zavezništva Oljke, je podčrtal, da levosredinsko zavezništvo ob svojih delitvah plačuje ceno, ki je jasno razvidna iz videmskega priprave. (D.U.)

MONOŠTER / OB PRISOTNOSTI PREDSEDNIKOV KUČANA IN GOENCZA

Odprtje slovenskega kulturnega centra

Istočasno bodo v porabskem mestu odprli tudi slovenski generalni konzulat

LJUBLJANA - Slovenski predsednik Milan Kučan se bo danes v madzarskem obmejnem mestu Monošter srečal s predsednikom Madzarske Arpadom Goenczem, nato pa se bosta predsednika udeležila odprtja prvega slovenskega generalnega konzulata na Madzarskem. Slovenska manjšina na Madzarskem na ta dan v Monoštru dobila tudi Slovenski informacijski in kulturni center, ki bo skrbel za informiranje v slovenskem jeziku in ohranjanje bogate porabske kulturne dediščine.

V prostorih Slovenskega informacijskega in kulturnega centra bo imel svoje prostore tudi slovenski radio, ki bo pripadnikom slovenske manjšine na Madzarskem prvič v zgodovini omogočil,

da bodo poslušali radijske oddaje v slovenskem jeziku, ki pa jih bo zaradi dolgotrajnih postopkov pri pridobivanju radijske frekvence prvič moč slišati sele prihodnje leto.

Predsednik Kučan se bo s sogovorniki v sklopu cezmajnega sodelovanja pogovarjal tudi o odprtju se enega meddržavnega mejnega prehoda, na katerega opozirajo porabski Slovenci, in o gospodarski nerazvitosti območja ter brezposelnosti.

Po statističnih podatkih živi v slovenskem Porabju, v Zelezni županiji, v osmih vaseh na 94 kvadratnih kilometrih približno 3500 prebivalcev slovenske narodnosti. Monošter velja za nesojejno središče porabskih Slovencev,

tukaj je bila leta 1990 ustanovljena prva slovenska organizacija Zveza Slovencev.

Slovenija ima na Madzarskem svoje veleposlanistvo v Budimpešti, ki ga vodi veleposlanica Ida Močivnik. Razlogi za odprtje generalnega konzulata v Monoštru so predvsem gospodarski interesi regije kot prometni in turistični tokovi. Ta del Madzarske je zaradi slabih prometnih povezav na nek način izoliran od preostale regije, kar pa naj bi bil tudi dodaten argument za slovensko diplomatsko-konzularno navzočnost v mestu. Konzulat v Monoštru bo vodil generalni konzul Zlatko Mursec.

Maja Lazar Stanič
in Eva Horvat(STA)

Ivan Lukan

LJUBLJANA / SLOVENSKI GENERALNI TOŽILEC ODŠEL NA DOPUST

Drobnič se bori za škofa Gregorija Rožmana

Tožilec, ki vztraja, naj ga razreši državni zbor, predlaga oprostitev za Rupnika, Rösenerja in Vizjaka

LJUBLJANA - Dosedanji generalni državni tožilec Slovenije Anton Drobnič se trenutno mudi na dopustu, v tem času pa ga nadomestja Jože Friedel, kateremu Drobnič za zdaj se ni predal poslov. Kako dolgo bo na dopustu in kako bo ukrepal v prihodnje, Drobnič - kot je povedal za STA - za zdaj se ne ve, vse to je po njegovih besedah odvisno tudi od samega razvoja dogodkov; se vedno namreč vztraja, da državni zbor na svoji seji sprejme sklep o njegovi razresitvi.

Bolj kot Drobničevo vztrajanje v zahtevi, kako naj ga državni zbor razreši, pa je v javnem mnenju odjeknila novica, ki jo je objavilo Delo v svoji večerajšnji številki, da je minulo sredo generalni tožilec Anton Drobnič vložil zahtevo za

varstvo zakonitosti v procesu zoper Gregorija Rožmana, Leona Rupnika, Ervina Rösenerja, Lovra Hacinu in Milka Vizjaka, ki so bili 1. septembra 1946 obsojeni zaradi sodelovanja z okupatorjem. Drobnič je sodišču za vse predlagal oprostitev, poleg tega pa je v petek, ko je bil se nedvoumno državni tožilec, izročil primer vodji posebne tožilske skupine Barbari Brezigar.

To je že drugi Drobničev poskus, da bi dosegel oprostitev medvojne ljubljanskega škofa Gregorija Rožmana, ki je bil zaradi vojnih zločinov, formiranja kvizlinskih formacij in drugih kaznivih dejanj obsojen na odvezem prostosti s prisilnim delom za 18 let, izgubo političnih in državljskih pravic ter zaplenbo imovine.

Izrečene kazni škof Rožman ni nikoli odšel, ker je prej odšel v tujino. Na procesu so bili skupaj z njim obsojeni tudi general Leona Rupnik, general SS Ervin Rösener, polkovnik Milko Vizjak in upravnik ljubljanske policije Lovro Hacin.

Drobnič se je v svoji zahtevi po varstvu zakonitosti oprl na ugotovitve višjega sodišča, ki je ob prvem poskusu obnove postopka zoper Rožmana menilo, da so bile dolocbe kazenskega postopnika bistveno kršene.

Predsednik komisije DZ za volitve, imenovanja in administrativne zadeve Maks Lavrinc pa je včeraj Drobniču odgovoril na pismo, v katerem Drobnič državni zbor opozarja, da se vedno ni dobil odgovora na svojo vlogo z dne 11. no-

vembra. V tem pismu je Drobnič med drugim zapisal, da državni zbor ugotovitve o prenehanju mandata generalnega državnega tožilca ne more prepustiti nepristojnemu ministru ali poslancu, ko je pred mesecem vrhovno sodišče odločilo, da niti za ugotovitev, da je mandat potekel navadni državni tožilec, ni pristojna vlada, ampak da je za takšno ugotovitev pristojen samo državni zbor, ki je tožilko imenoval. Drobnič je ob tem se zapisal, da bo vztrajal pri pravno zakonitem postopku, ter da bo »pismo« ministra in poslanca - če bo potrebno - izpodbijal tudi v sodnem postopku.

Lavrinc je v današnjem pisnem odgovoru Drobniču predlagal, naj zakonsko določene dolžine mandata na funkciji generalnega

državnega tožilca ne interpretira na podlagi netočnih dejstev ter da težko verjame, da jih je Drobnič spregledal, glede na to, da velja za uveljavljenega pravne strokovnjaka, zaradi česar mu je bila omejena funkcija tudi za upana. Lavrinc je tudi pojasnil, da je državni zbor (pred tem pa Skupščina RS) razreševal javne oz. državne tožilce in njihove namestnike (kadar je bilo to v njegovi pristojnosti) samo takrat, kadar je slo za razrešitev pred potekom časa, za katerega je bil imenovan, torej pred iztekom mandata. Razloge za takšno razrešitev pa posebej določa zakon o javnem tožilstvu iz leta 1977, ki velja tudi po sprejemu zakona o državnem tožilstvu v letu 1994, je se med drugim zapisal Lavrinc. (STA in CR)

CELOVEC / VOLILNA PRAVILA

Velike stranke so se izognile debati

Bivši predsednik odvetniške zbornice priporoča »Demokraciji 99« pritožbo na ustavno sodišče

CELOVEC - »Demokracija 99«, gibanje majhnih strank, ki se zavzema za znižanje volilnega praga za vstop v koroški deželni zbor od trenutnih deset na stiri do pet odstotkov, je bogatejše za še eno negativno izkušnjo s koroškimi dezelno-zborskimi strankami. Tako socialdemokrati kot tudi Haiderjevi svobodnjaki in Zernattova ljudska stranka so kratkoročno odpovedali udeležbo na ponedeljkovi javni debati o skrajno restriktivnem volilnem zakonu na Koroškem.

Prireditve, ki je privabila precejšnje stevilno ljudi, je kljub odsotnosti predstavnikov

treh velikih strank uspela. Poleg zastopnikov »Demokracije 99« so v debati sodelovali predsednica Liberalnega foruma in državna poslanka Heide Schmidt, predsednica kluba zelenih v državnem zboru Madelaine Petrovič ter ugledni strokovnjak za ustavno pravo in dolgoletni predsednik avstrijske zbornice pravnikov Walter Schuppich. Vsi so ostro obsodili ravnanje večinskih strank in menili, da je s tem bila dosegena najnižja stopnja politične kulture v tej deželi, vendar so dodali, da je tak odnos do demokracije očitno značilen za Koroško.

Heide Schmidt in tu-

di Madelaine Petrovič sta od koroškega dezelnega zbora zahtevali takojšnjo prilagoditev volilnih pravil normam, ki veljajo v ostalih zveznih deželah v Avstriji, kjer so že zdavnaj uvedli 4- oz. 5-odstotni vstopni prag. Obe sta nadalje poudarili, da bosta se naprej pritiskali za spremembo nedemokratskega volilnega reda tudi preko zveznega parlamenta, kjer so poslanci Zelenih in Liberalnega foruma že predlagali preverjene ustavnosti koroške volilnega zakonodaje.

Pomembna je bila izjava priznanega in uglednega izvedenca za ustavno pravo Walterja Schuppicha: neglede na to, ali bo »Demokracija 99« pri dezelno-zborskih volitvah 7. marca 1999 uspela ali ne, naj vložijo pritožbo proti volitvam pri ustavnem sodišču. Schuppich je temu se dodal, da je možnost za uspešno pritožbo vsekakor dobra, kajti ustavno sodišče je že v primeru pritožbe Liberalnega foruma v Salzburgu dokazalo, da sledi trendom časa.

V okviru prireditve je nastopil tudi glavni kandidat slovenske Enotne liste Andrej Wakounig in poudaril, da je sodelovanje EL v volilnem gibanju »Demokracija 99« izraz solidarnega boja majhnih strank proti nepravilnemu volilnemu zakonu, ki ga je treba končno odpraviti.

Ivan Lukan

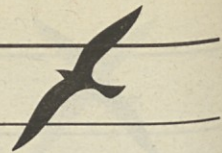
NOVICE

Milijon šilingov za nemško manjšino v Sloveniji

CELOVEC - Kolegij koroške dezelne vlade je na svoji včerajšnji seji soglasno odobril podporo nemški manjšini v Sloveniji v visini več kot 900.000 šilingov. Kot poroča dezelna tiskovna služba, je podpora namenjena gradnji kulturnega doma Kočevarej ter ustanovitvi lastnega koustodiat. Ze pred meseci je koroška dezelna vlada nemški skupnosti v Sloveniji namenila za kulturne potrebe skoraj poldrug milijon šilingov. Hkrati je pozvala avstrijsko zvezno vlado, naj prav tako finančno podpira projekte t. i. Staroavstrijcev v Sloveniji. (I.L.)

Začetek del za dograditev ceste Naklo - Kranj vzhod

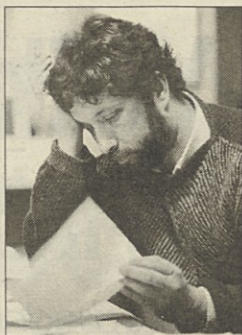
KRANJ - Družba za avtoceste (DARS) je včeraj v Kranju sklenila pogodbo za pripravljala dela za dograditev dodatnih dveh pasov k obstoječi dvopasovnici na prihodnjem avtocestnem odseku Naklo - Kranj vzhod. Pogodbena izvajalca pripravljanih del - ta zajemajo gradnjo viadukta Rupovščica in most čez Kokro - sta ljubljanski podjetji GIZ Gradiš in SCT, ki nastopata kot partnerja v združenem nastopu (joint venture). Pogodbena vrednost danes oddanih del znaša 509 milijonov tolarjev, rok za dokončanje del pa je konec prihodnjega leta. Za dograditev dodatnih dveh pasov k obstoječi dvopasovnici med Naklim in Kranjem vzhod (trenutno je kategorizirana kot hitra cesta) je v pripravi tudi javni razpis za gradnjo stiriipasovne avtocestne trase. Dela na izgradnji trase se bodo predvidoma začela spomladi leta 1999, 8, 7 kilometra dolga stiriipasovna avtocesta med Naklim in Kranjem vzhod pa bo prometu predana predvidoma leta 2000. (STA)



O G L E D A L O

Kako odpreti prostor svežim talentom

ACE MERMOLJA



Ogledalom se marsikateri bralec izogne že zaradi dolžine, kljub temu menim, da obstajajo problemi, ki jih ni možno razčleniti, ali vsaj nakazati v nekaj vrsticah. Če nas televizija opozarja na dogodke, naj bi časopisi nakazovali ozadja in vzroke, skratka, naj bi dogajanje razčlenili. Druge ne vidim razlogov za časopis, ki dan pozneje ponovi novico, ki smo jo izvedeli večer prej po televiziji. Nekoliko podrobneje razčlenjevanje zahteva od bralca določeno koncentracijo in predpostavlja branje. Zato se v Italiji dnevniki borijo s krizami in prodajo. Vedenje, da naletijo daljši članki na pozornost ozjega bralstva, pa vendarle dopušča piscu svobodo, da se loteva vprašanj, ki zanimajo izsek ljudi. Tema današnjega Ogledala je eno izmed teh vprašanj. Ni novo, večkrat izzvenilo celo banalno, vendar je za organiziran del manjšine nemajhnega pomena. Največkrat si problem postavljamo kot retorično dilemo, kar pa ni moj namen. Vprašanja se ponovno lotevam, ker sem sam v nekaterih odborih in nenazadnje predsednik množične organizacije, kot je ZSKD. Gre za naslednje: med hojo na najrazličnejše seje me pogostokrat zamori skrb, kako naj pristopijo v vodstvene odbore kulturnih ustanov in društev (tu je marsikje stanje drugačno in pozitivno) mlajši ljudje. Nadalje, kako naj se vključijo v kulturno-politične organizacije ter kako naj pripomorejo h kakovosti dnevnika, tednikov, radia in televizije. Skratka, gre za to, kako naj sveži talenti vstopijo v mrežo kulturne in informacijske dejavnosti Slovencev v Italiji. Marsikje je generacijska prenova nujna in je ni več mogoče le želiti.

Problem seveda ni le anagrafski. Generacijske spremembe se ne dogajajo na osnovi rojstnih dnevov. Kljub temu, da se v nasi deželi demografsko starata tako manjšina kot večina, pa ostaja vendarle problem, kako vključiti v kulturno, informacijsko in drugačno delo mlajše ljudi. V povojnem času se je izobrazbena stopnja skupnosti zvišala, mlajših posameznikov, ki lahko kaj povejo, ni tako malo. Središče vprašanja pa se rojeva iz upanja, da prinašajo generacijske spremembe tudi spremembe v mentaliteti, v pristopih in načinu dela. Osebnost ne verjamem, da lahko starejši in dolgoletni kulturni delavci, odborniki, predsedniki, novinarji, itd. ciklično spreminjajo pristop do problema. Nedvomno obstajajo starejši ljudje, ki so ohranili ustvarjalni naboj in sposobnost sprememb, vendar so prej izjema kot pravilo.

Spremembe niso same sebi namen, novost ni moda, vendar je danes ni stvarnosti, ki bi se ne srečevala z radikalno novimi zahtevami in potrebami. Okolje se je v zadnjih desetih letih tako spremenilo, da se je vanj vedno težje vključevati s pododano mentaliteto in z nekdajnimi načini dela in pristopa. Spreminjajo se posamezniki in manjšini, ki vedno bolj ocenjujejo ponudbo (ni nujno, da gre ocena vedno v smeri večje zahtevnosti, vendar se želje spreminjajo ne glede na vrednostne lestvice) in so vedno manj dojemljivi za to, kar smo imenovali »narodno dolžnost«. Spreminja se celoten slovenski kulturni prostor, kjer so vedno bolj izrazite tržne logike in kjer je treba računati za dejstvom, da je apriorna podpora zamejstvu vedno manj občutena. Spreminja se italijanska večina, ki je dostopna za sodelovanje in je pozornejša na določene pobude manjšine, vendar se tudi v teh odnosih ne izgonemo pravilom povpraševanja. Nenazadnje je ustanovam, organizacijam in društvom dokaj strogo odmerjen prostor zajamčenih podpor in dela. Siro delokrog si mora pridobiti vsak subjekt zase. To ne pomeni dodatnih podpor, ampak iskanje novih pobud in odjemalcev. V bistvu se tako veliki organizaciji kot majhnemu društvu zastavlja vprašanje novih strategij. V tem grmu tici zajec. Po eni strani potrebujejo vse organizacije več strokovnosti in razčlenjeno znanje, ki temelji tako v kulturi kot v informaciji na dveh bistvenih postavkah: na idejah in računih. Toliko uporabljena be-

sesta projekt predpostavlja tako vsebinsko zamisel kot praktično realizacijo, ki sloni na jasnih ekonomskih izračunih. Kdor uresniči projekt, si prevzema dvojno odgovornost. Ob tem so varnostne mreže vedno tanjše, preobrat, ki se je zgodil, zahteva svoje specializacije ter sinergijo različnih intelektualnih in strokovnih profilov. V sodobnem svetu se znanje in specializacija placata. Nobena manjšinska ustanova, organizacija in društvo nimajo toliko sredstev, da bi lahko placali vsak doprinos. Prostovoljno delo je bistveno za preživetje ne samo ljubiteljskih društev, ampak tudi poklicnih ustanov (pomislimo na odbornike in predsednike). Pristop mladih pa neizbežno pogojuje potreba po plačanem delu, oziroma nujna, da si tako ali drugače »uredijo« življenje v času, ko to ni enostavno. V to smer potrošijo največ energij. Za zahtevno prostovoljno ali skromno honorirano delo ima zato večjo motivacijo posameznik, ki je vključen v utečen delovni proces ali upokojenec, kot pa mlajši, ki si mora utreti pot v delovne procese. Če opustimo društva, ki so po definiciji ljubiteljska, odpira vsaka druga organizacija problem možnosti, ki jih daje v konkretnem življenju. Navdušenje samo po sebi ne daje kruha. Smo torej v začaranem krogu, ko potreba po mladih ne more zadostiti njihovim pričakovanjem? Ne bi bil usoden pesimist. Motivacija za pristop v odbore ustanov, organizacij, združenj, itd. naj bi bila nujno podkrepljena s perspektivo, to je z mislijo, da se s spremembami ustvarja tudi delo. Golo ohranjanje danega deluje konservativno in privablja posameznike, ki so že tradicionalno vezani na strukturo. Odpiranje novih in dodatnih možnosti pa lahko privede do nove energije. Pomembno je, da kdor »pride«, verjame v delo in cilje ter osmišlja svoj pristop v naložbo v prihodnost. To pomeni, da se mu bo vložen trud danes povrnil z zadoščenjem, jutri pa se bo lahko spremenil v otipljivejšo »povračilno obliko«. Nikoli ne bo »služb« (beseda je upravičeno v navednicah) za vse, vendar moramo biti optimisti in verjeti, da bodo razširjen delokrog, vabljen proizvod in smotrno upravljanje že obstoječih sredstev in možnosti ustvarjali nove možnosti za uveljavitev, ki bo tudi ekonomska. To zahteva veliko iznajdljivosti in truda. V omenjeno smer pa se lahko pomikajo le ljudje, ki želijo ustvarjati in ne le ohraniti svoj dan položaj, imidž, navado. Ustvarjanje je nujno rizično, ker se vložen trud ne povrne v pričakovani količini avtomatično. Mislim pa, da se mladi dobro zavedajo rizičnosti sleherne investicije in to izraziteje od starejših, ki so vsaj glede na delo, lahko računali na kontinuiteto brez hujših pretrsov. Brez misli na mlajše potenciale, na inovacijo, na perspektivo in na tveganje pa je to, kar imamo, obsojeno na hiranje. Zato me je vsakikoli strah, ko razpravljam(o) prav o ohranjanju danega in v besedah ne zasledim poguma in volje, da bi ustvarili pogoje za toliko majhnih preobratov. Sad stagnacije je znak nalogodja v prehodu iz časa, ko je pomenil določen položaj rento in prestiž, v čas ko pomeni položaj predvsem odgovornost in sposobnost za odpiranje perspektive. V tem krizišču se dogaja, da se mnogi vodilni ljudje anagrafsko starajo, mlajši pa ne vidijo zadostne motivacije, da bi pristopili k delu. V tem krizišču naj bi odpadel vsaj alibi, ki mnogim osmišlja bivanje na določenem položaju z naslednjim stavkom: »Kaj bo po meni? Bodo drugi znali ohranjati, kar sem soustvarjal?« Skrb pogostokrat prikriva strah, »kaj bo z mano, ko bom v pokoju in mi bodo na razpolago konjicki, ki si jih nisem ustvaril, ker sem večino življenja potrosil za delo in seje? S tem ne podcenjujem vitalnega prisosa starejših oseb, vem pa, da je neizbežna stava v mlajše energije, potenciale, ljudi. Konec koncev sem tudi sam v krizišču, ko bi moral občutiti pritisk mlajše prihodnosti in ne skrb, da bi se staro vračalo po kosčkih kot možna slika jutrisnjega dne.

SOLSTVO / SV. CIRIL IN METOD IN ŠOLA CORSI

Skupno delo italijanskih in slovenskih dijakov

Izdelali so videofilm za simpozij v Firencah

V petek se bo v Firencah začel tridnevni vsedržavni simpozij, ki se ga bosta med drugimi udeležila tudi predsednik vlade Massimo D'Alema in ministrica za socialna vprašanja Livia Turco. Na zasedanju bo govor tudi o konvenciji o otrokovih pravicah in prav v tej zvezi bodo predstavili videofilm, ki so ga skupno posneli slovenski dijaki nižje srednje sole Sv. Cirila in Metoda od Sv. Ivana in italijanske nižje srednje sole Guido Corsi iz Ul. Ruggero Manna.

Geneza videofilma je nadvse zanimiva. Na simpoziju bodo imeli besedo tudi predstavniki italijanskega Unicefa, organizacije Združenih narodov, ki se ukvarja z otroštvom. Da bi bil doprinos organizacije čim bolj neposreden, se je Unicef odločil za sodelovanje petih sol iz prav tolikih italijanskih dežel, ki bi morale pripraviti videofilm. Tako je naneslo, da je bila med deželami izbrana tudi Furlanija-Juljska krajina, med solami, ki bi sodelovali pri načrtu, pa slovenska in italijanska nižja srednja sola. Slovensko svetoviransko solo so predstavljali dijaki 2. A razreda z mentorica prof. Sonjo Castellani in prof. Manuelo Rupel, italijansko pa dijaki 3. E razreda, ki sta ju pri njihovem delu vodili mentorici prof. Piera Pistis in prof. Daniela Versolato.

Pretekli teden so se dijaki obeh razredov dvakrat srečali, da bi posneli videofilm: prvič v torek, 10. novembra, na italijanski soli, dan kasneje pa se na slovenski. Vsaka sodelujoča sola je morala opisati eno od krajevnih značilnosti. Tako so v Neaplju predstavili odnos do kamore, v Turinu do priseljencev, v Trstu pa vlogo mejnega mesta.

V tem okviru so morali odgovoriti na stiri zadana vprašanja: kako otroci doživljajo Trst kot mesto ob meji, kaj jim Trst nudi

in česa jim ne nudi ter kaj menijo o odnosu do ostarelih. Slovenski in italijanski dijaki so se prvi dan razdelili po mesanih skupinah in začeli z delom. Naslednjega dne je bilo na soli Sv. Cirila in Metoda na vrsti snemanje. O vsaki temi sta poročala po dva dijaka, eden iz slovenske, drugi iz italijanske sole, prav na začetku pa je kamera ujela v film tudi slovenski pozdrav.

Ugotovitve slovenskih in italijanskih dijakov so bile podobne, kar dokazuje, da mladi dveh narodnosti podobno doživljajo usodo in vprašanja mesta. Premalo zelenja, premalo struktur, premalo telovadnic, so potarnali.

Dvodnevno srečanje pa je bilo mnogo več kot samo golo solsko opravilo. Med dijaki in tudi med profesorici, se je kmalu ustvarilo prijateljsko vzdušje, zastavljena pa so bila vprašanja, ki že dolgo let trkajo na vrata medsebojnega sožitja pri nas. Otroci so spregovorili o strpnosti, italijanski dijaki so izrazili željo, da bi na njihovi soli uvedli tečaj slovenskega jezika za

boljše razumevanje med ljudmi ob meji. Kako čudno: prav tako je v ponedeljek med srečanjem v Sloveniji in pri nas v Trstu menil tudi sam minister za solstvo Luigi Berlinguer! Otroci italijanske sole Guido Corsi so ga, skratka, prehiteli...

Na italijanski soli so slovenske dijakke in profesorice res lepo sprejeli. Podobno prijetno je bilo tudi ob obisku italijanskih dijakov na slovenski, za kar imajo zaslugo tudi mamice, ki so poskrbele, da so se lahko otroci ob koncu posladkali. V videofilmu, ki ga bodo predvajali tudi po vsedržavni televiziji, so dobili svoje mesto tudi Sabovi in Kosovelovi verzi, otroci pa so - potem ko so prikazali »probleme mesta« - tudi zastavili predsedniku vlade D'Alema vprašanje: zakaj ne bi za vsakega rojenega otroka posadili drevo? Izrazili pa so tudi željo, ki jim je očitno zelo pri srcu. V Trstu primanjkuje prostorov za otroke in mlade. Zato so zazeleli, da bi primerno izkoristili neizkoriščene občinske stavbe, da bi tako mesto bolj ustrezalo potrebam mladih.

Skupaj, da bi zrastle

Trzaska občina bo v petek, 20. novembra, proslavila dan otrokovih pravic, ki sovpada z obletnico sprejema mednarodne konvencije o pravicah otroštva. Prireditve bo v prostorih sejemskega razstavišča, kjer bodo na okrogli mizi najprej spregovorili o »skupni rasti z« in o »skupni rasti za«. Med drugimi bodo poročale trzaska odbornica za vzgojo Maria Teresa Bassa Poropat, predsednica deželne odbora Unicefa Gigliola Della Marina in predsednika občinske komisije za enake možnosti Renata Brovedani Furlani.

Odrpli bodo tudi nekaj razstav. Vesna Benedetic in Paola Saporio bosta razstavljali slike o otroštvu, Gabriele Crozzoli bo dal na ogled svoje fotografije o otroškem življenju v soli, Roberto Lionetti pa o ženskah in otrocih iz Zahodne Afrike. Zasedanje se bo začelo ob 15. uri, uro kasneje pa bo na sporedu slikarski laboratorij in laboratorij za obdelovanje glin, ki jih bo poleg ze omenjenih slikark vodila Nicoletta Benvenuti.

Devin-Nabrežina: Niz srečanj o prehrani in zdravju

»Prehrana in zdravje. Nakupovati, kuhati, jesti. Dobro izbirati in biti v formi«, je naslov prvega srečanja, ki ga prirejajo v petek, 20. novembra, ob 20.30 občine Devin-Nabrežina, Zgonik in Repentabor v sodelovanju z zdravstvenim okrajem št. 1 na temo zdravja. Novi vsedržavni zdravstveni načrt 1998 - 2000 si namreč zastavlja zdravje kot poglobljeno cilj solidarnostnega pakta, pri katerem so soudeleženi državljani in ustanove, pred vsemi Občine in Podjetja za zdravstvene storitve. Vsak je torej zadolžen, da prispeva k sirjenju zdravja kot temeljne dobrine, ki jo je treba siriti in pospeševati. Ravno ta je razlog, zaradi katerega so občine in zdravstveni delavci 1. Okraja priredili na to temo niz srečanj - razprav, dostopnih vsem občanom. Vsakega srečanja se bodo udeležili strokovnjaki z ustreznega področja, ki bodo stimulirali razpravo in odgovarjali na vprašanja navzočih. Prvo srečanje se bo odvijalo v nabrežinski občinski knjižnici.

Tudi Violante na otvoritvi novega solskega leta

Otvoritve akademskega leta 1998/99, ki bo 27. novembra, se bo udeležil tudi predsednik poslanske zbornice Luciano Violante. Kot obvešča predsednik studentskega sveta, se tisti, ki bi se radi udeležili slovesnosti, za povabilo lahko obrnejo na urad »Ripartizione promozione« v pritličju na desni strani glavnega slosloja (»A«) na Trgu Evropa 1. Urnik je naslednji: do 20. novembra od 10.30 do 12.30.

CGIL / SINDIKAT UPOKOJENCEV

Reformo zdravstva je treba izpeljati do konca

Vprašanje trzaskega zdravstvenega sistema, ugotavlja sindikat upokoencev Cgil, je se vedno nerešeno, saj je po lanski ločitvi zdravstvene ustanove na bolnišnico in teritorialno podjetje nastala vrzel, ki oskuduje predvsem ostarele in manj premožne občane. V tiskovnem sporočilu pokrajinskega sindikata Spi-Cgil naglasajo, da vrsta birokratskih počasnosti in togosti ne omogoča tešnega sodelovanja med obema podjetjema. To pa je neobhodno potrebno, da bi zares udeležili smisel reforme, po kateri naj bi se manj ljudi zatekalo v bolnišnice, obenem pa naj bi imeli na razpolago več domače oskrbe. Na tak način bi se zmanjšali nepotrebni zdravstveni stroški, obenem pa bi se sprostile možnosti dela med bolnišničnim

osebjem, ki bi lahko nudilo boljso oskrbo tistim, ki so res potrebni zdravljenja v bolnišnici.

Po mnenju sindikata je za sedanje stanje kriva tudi pomanjkljiva koordinacija med zdravstvenimi podjetji, ki naj bi jo vodila predvsem trzaska občina. Splošni načrt za reformo tukajšnjega zdravstvenega sistema pa je po mnenju sindikata upokoencev se vedno aktualen in odgovarja resničnim potrebam prebivalstva, saj ločuje med praviimi potrebami po zdravniški negi v bolnišnicah in po potrebi po socialni negi. Potrebno bi bilo torej, da se postopek reorganizacije premakne z mrtve točke in udeležani službo, ki naj bo res v stanju, da zadošča pričakovanjem vseh in zlasti starejših uporabnikov.



MANJŠINE / SIMPOZIJ V INNSBRUCKU

Desnica si bo delila stroške...

Za večino na posvet Igor Dolenc

Sredi decembra bo v Innsbrucku mednarodni posvet o Evropski listini za varstvo in zaščito regionalnih in manjšinskih jezikov, ki se ga bodo udeležili politiki, strokovnjaki in upravitelji iz vse Evrope. Glavni pokrovitelj simpozija je Avstrija, ki trenutno predseduje Evropski uniji in ki na tem položaju kaže vsestransko aktivnost.

Vabilo na posvet je dobila tudi trzaska občinska uprava, ki je zadevo prepustila občinskemu svetu oziroma načelnikom svetovalskih skupin. Padel je predlog, po katerem naj bi Obcino v Innsbrucku zastopala en predstavnik politične večine in en zastopnik svetovalske opozicije (beri Pola svobosčin). Illyjeva večina je brez polemik za svojega predstavnika izbrala Igorja Dolenca (LD-Oljka), desnica pa se o svojem predstavniku ni mogla sporazumeti in na koncu salomonsko izbrala kar dva zastopnika.

Forza Italia in Lista za Trst sta dolgo vztrajali pri kandidaturi Paola

Sardosa Albertinija, znanega »izvedenca« za manjšine in voditelja Lege Nazionale, ki se je med prvimi prijavila za parlamentarno avdicijo o zaščitnem zakonu za našo manjšino. Nacionalnemu zaveznstvu pa njegova kandidatura ni bila po godu, za posvet v Innsbruck je zato predlagala podpredsednika občinskega sveta Bruna Sullija, ki pripada notranji frakciji poslanca Roberta Menie.

Prepir, zaradi katerega so morali za nekaj časa prekiniti tudi občinsko sejo, je za kulisami trajal kar nekaj ur. Listarji in Berlusconijski pristasi so vztrajali pri Sardosu Albertiniju, predstavniki Finijeve stranke pa trmasto pri Sulliju. Na koncu se je končalo s kompromisom. Na posvet o manjšinah bosta namreč šla kar oba. Ker uprava - poleg Dolencu - plača potovanje le enemu zastopniku opozicije, bo zato polovico stroškov plačala odvetniku, polovico pa podpredsedniku občinskega sveta. Drugo polovico bosta poravnala sama.

PROMET / SKLEPI TRŽAŠKE OBČINSKE UPRAVE

V mestu manj avtov in hkrati več pešcev

»Revolucija« parkirišč v veljavi od konca leta 1999

Občinska uprava pripravlja pravo revolucijo v mestnem prometu, ki bo korenito spremenila v glavnem precej slabe navade tržaskih avtomobilistov. Največje novosti, ki bodo stopile v veljavo konec prihodnjega leta, zadevajo parkirišča, postopno pa bodo začeli uresničevati tudi nove, imenujmo jih prometne zveze, začeni s radikalnim preustrojem nabrezja od železniške postaje do Marsovega polja.

Začnimo s parkirišči. Danes je v ožjem središču na razpolago 800 »površinskih« parkirnih mest na placilo, do konca leta 1999 naj bi se njihovo število zvisalo na dvatisoč. Ta ukrep bo pospešil rotacijo parkira-



nih vozil in hkrati zmanjšal čas parkiranja. Avtomobilist bo prišel v mesto, parkiral avto in čimprej končal svoje opravke, da bo tako omejil stroške parkirne. V nasprotnem primeru bo stopil na avtobus ali pa se bo premikal kar pes.

Preustroj parkirišč seveda odpira probleme za prebivalce središčnih četrti. Ti bodo imeli na razpolago eno parkirišče za družinsko jedro, za drugi (ali treji) avto pa bodo morali plačati ali si priskrbeti garazo. Ta ukrep zahteva precejšnje napore s strani uprave, ki, kot kaže, ne bo posebej določala (npr. s stilkami) parkirišča za rezidente, temveč bo njihovo število zacrtala na osnovi realnih potreb (število družin, ki imajo vsaj en avto).

V Bolonji, kjer je izvajajo podobne ukrepe, so prebivalci-avtomobili-

sti sprva zelo negodovali in protestirali, s časom pa so se privadili in so danes kolikor toliko zadovoljni. Parkirna v ožjem središču mesta bo vsekakor dražja kot v predmestjih in na Opcinah, ki je edini kraj v okolici, kjer bodo postopno izvajali sprejete ukrepe.

Občina hoče s temi sklepi zmanjšati naraščajočo stopnjo onesnaženosti okolja in prispevati k boljšim življenjskim pogojem v mestu, kjer naj bil bi promet manj kaotičen in zato hitrejši. S tem v zvezi načrtuje tunel pod svetoivanskim Bosketom (njegov izhod bo v Ul. Revoltella) in tudi vrsto kolesarskih stez (prvo bodo zacrtali na relaciji Rusi most-Drevored 20.septembra). Površina »otokov« za pešce, kjer bo promet popolnoma prepovedan, bo po novem znašala

deset hektarjev. Za uresničitev tega bodo potrebne nove (in boljše) avtobusne zveze, predvsem pa bo treba spremeniti miselnost avtomobilistov, kar bo morda najtežje.

Prometno revolucijo sta na sinoči skupščini mestnih sekcij levih demokratov predstavili in obrazložili pristojna občinska odbornica Ondina Barduzzi in načrtovalka Fiorella Honsel.

Povedali sta, da je ta projekt doslej doživel le pet uradnih prizivov, medtem ko je morala uprava glede splošnega regulacijskega načrta vzeti v pretres kar tisoč pritožb občanov in združenj. Tako nizko število pritožb - je poudarila Barduzzi - dokazuje, da so občani razumeli nujnost teh morda bolečih, a gotovo zelo potrebnih ukrepov.

Na TV Mozaiku o 13. izvedbi Filma Video Monitorja

Jutri, 19. novembra, bodo iz Deželnega sedeža RAI za FJK v okviru slovenskih televizijskih programov predvajali ponovitev TV Mozaika. Tokrat se bo oddaja začela s posnetki 13. izvedbe Filma Video Monitorja, nato bo tekla beseda o aktualni problematiki - doppingu. V tretji točki bodo na vrsti praznovanja 160-letnice Folklorne skupine iz Rezije, nakar si bodo lahko gledalci ogledali prenovljene prostore Stadióna 1. maj. Na koncu pa bo Godalni kvartet Glasbene matice izvedel Merkušjevo skladbo.

ŠOLA / V OKVIRU EVROPSKE POBUDE

Jutri spet dijaška stavka

Tokrat se bodo udeležili manifestacije tudi univerzitetni študentje

Listje pada, dijaki stavkajo: kot skoraj vsako jesen, je dijaški svet tudi letos zajel val stavk. Prejšnji petek so bili na cesti, da bi protestirali predvsem proti javnemu finansiranju zasebnih (t.j. katoliških) sol, pa tudi za večje investicije v solske strukture in za enakopravno zastopstvo dijakov v izvoljenih solskih telesih. Petkov protest, ki v Trstu ni doživel izrednega uspeha, je sklicala Zveza dijakov, ki je včeraj predstavila novo pobudo, pri kateri sodelujejo tudi sorodna Zveza univerzitetnih študentov in nekatere druge mladinske organizacije.

Na tiskovni konferenci so napovedali novo protestno akcijo, in sicer že za jutri, ko se bodo dijaki in študentje zbrali ob 9. uri na Goldonijevem trgu, od koder bodo krenili po mestnem središču do Trga Sv. Antona. Na manife-

stacijo so poleg dijakov in študentov vabljeni vsi mladi, saj zahteve organizatorjev niso usmerjene samo na solsko oz. univerzitetno področje, pač pa zadevajo tudi druge plati mladinskega življenja: od pretirano visokih cen glasbenih cedejev do politike prevozov, ki ne upošteva neznosnih stroškov za mlade z majhnimi ali nobenimi dohodki, predvsem pa vprašanje zaposlitve, ki je za mnoge mlade žal samo upanje brez pravih perspektiv.

Napovedana stavka spada v okvir evropskega protesta mladih, ki se bo odvijal ta teden po vseh državah Evropske unije z zahtevo po večji pozornosti do mladinske problematike, ki je sorodna po vsej Evropi. V petek bo v Rimu vsedrjavna manifestacija, na katero bo odpotovalo predstavništvo 50 tržaskih dijakov in študentov.

ŠTIVAN / NA DRŽAVNI CESTI 14 NEKAJ PO 14. URI

Hudo ranjen voznik tovornjaka

Gre za 58-letnega potujočega trgovca Guerrina Sena iz Gorice

Včeraj se je nekaj po 14. uri pripetila huda prometna nesreča na državni cesti št.14 nedaleč od Stivana, točneje v neposredni bližini devinskega pokopališča. V njej se je močno poškodoval 58-letni trgovec Guerrino Seno, stanujoč v Ul. IV. novembra 66/a v Podgori pri Gorici. Moškega so takoj po nesreči prepekljali s helikopterjem v katinarsko bolnišnico, kjer so ga sprejeli s strogo pridržano prognozo.

A pogledimo dinamiko nesreče, kolikor smo jo lahko rekonstruirali na osnovi podatkov, ki so nam jih posredovali nabrezinski karabinjerji. Seno se je peljal s kamionom, s katerim je se malo poprej prodajal sadje in zelenjavo po bližnjih vaseh, in sicer v smeri iz Devina proti Stivanu. Na ovinkastem odseku ceste pri devinskem pokopališču pa je izgubil nadzor nad vozilom, tako da ga je zaneslo s cestišča. Seno je vso silo pritisnil na zavore, a je bilo prepozno. Kamion je zadel v skalnato steno ob cesti in se z levim bokom prekucnil na cestišče, voznika pa je pri trčenju vrglo iz kabine in je obležal na cestišču v mlaki krvi.

To se je zgodilo ob 14.10. K sreči je bil tedaj promet redek, saj bi bilo v nasprotnem primeru v nesreči zelo verjetno vpleteno še kako drugo vozilo. Pomoc je vsekakor prispela hitro. Nabre-

zinski karabinjerji so bili v hipu na kraju nesreče, priletel je tudi rešilni helikopter službe 118, ki je odpeljal ranjenca v katinarsko bolnišnico. Privozili so nadalje gasilci z Opcin, ki so prevrnjeni tovornjak dvignili ter ga pomagali odstraniti iz kraja nesreče. Pristavimo naj, da je bil promet po državni cesti št. 14 za dalj časa prekinjen. Karabinjerji nameravajo dinamiko nesreče se poglobiti.

Varnostniki prijeli vrsto nezakonitih pribeznikov

Pojav nezakonitih prihodov tujih državljanov v Italijo je razširjen po vsej državi, se posebej pa v naših obmejnih krajih. Skoraj ne mine dan, da ne bi varnostniki prijeli večje ali manjše število nezakonitih pribeznikov.

Tako nam je trzaska kvestura sporočila, da so policisti prijeli pri Vizovljah v devinsko-nabrezinski občini osem makedonskih državljanov, ki so prekoracili državno mejo v bližini Sempolaja. Na italijanski strani jih je pričakala skupina makedonskih državljanov, ki je že bivala v Italiji. Policija je pribeznike vrnila Sloveniji, njihove pomagace pa prijavila sodnim oblastem.

Finančni stražniki pa so prijeli v Ul. Flavii pri Trstu štiri jugoslovanske državljane, ki so mejo ilegalno prekoracili v bližini Milj.

PROTAGONIST GLASBENE SCENE

Umolknil je kontrabas Sergia Candottija

Konec sedemdesetih let se je na takratni tržaski sceni lahke glasbe pojavil mlad, komaj 15-letni suhljat, rdečelasi fant kosčenega obraza. Na odrih in v glasbenih barjih je v ozadiju s prsti zdaj udrihal zdaj božal svoj električni bas. Takratne tržaske glasbene »zvezde« so v njem takoj prepoznale nadpovprečno nadarjenega glasbenika, ki je z leti le se stopnjeval svoje glasbeno znanje in elektricnemu basu kmalu dodal manj bobneč, a bolj prefinjen, okrogel kontrabas.

Med številnimi zasedbami, v katerih je Sergio Candotti - tako je bilo rdečelasemu fantu ime - sodeloval, je bila tudi skupina, ki jo je vodil nepozabni violinist Velemir Dugina. Velemirjeva tragicna zgodba je bila v mnogem paralelna Sergiovi, se je včeraj spominjal bobnar Gabriele Centis, s katerim je Candotti celo vrsto let tvoril najboljši tržaski background par. Kot Velemir, se je Sergio najprej učil violine, igral pa je tudi na kitaro in klavir. Bil je vsestranski glasbenik, ki mu ni bila tuja nobena zvrst moderne glasbe: izvajal je jazz s Fabiom Minijem in salso pri Ocho Riosih, pa world music z baskovskim kitaristom Lopezom Balenom. Sodeloval je z Baiguero, z Locosegliazem, z Allionejem v najrazličnejših sestavih; nastopal je drugod po Italiji in na slovenski obali, snemal plošče in učil na glasbeni soli 55. Glasba je bila sredstvo, s katerim je izrazil svojo ustvarjalnost, svojo željo po posredovanju samega sebe drugim, ker mu beseda ni zuborela tako presemno iz ust kot zvoki iz instrumenta. V objem glasbe se je zatekel, ko je usoda pobrala Velemirja, z glasbo je skušal omiliti nedavni mamin odhod, z njegovo glasbo se bodo morali sedaj potolažiti prijatelji-glasbeniki, potem ko se je včeraj se sam odločil, da s tržaske železniške postaje odide na pot brez povratka. (M.K.)

NOVICE

Polkovnik Finančne straže novi tajnik pristanišča

Umberto Picciafuochi, polkovnik Finančne straže in nekdanji poveljnik njene 19. legije s sedežem v Trstu, je novi generalni tajnik Pristaniške oblasti, potem ko je bila s tega mesta odstavljena Marina Monassi. Picciafuochija je na predlog predsednika oblasti Micheleja Lacalamite izvolila 11-članska večina pristaniškega odbora, proti so glasovali trije odborniki (predsednik Trgovinske zbornice Donaggio, predsednik Pokrajine Codarin in predstavnik pomorskih agencij Gosdan), pet se jih je vzdržalo (miljski župan Dipiazza, deželni odbornik za prevoze Santarossa in po en predstavnik sindikatov CGIL, CISL in UIL), eden (predsednik družbe pristaniških delavcev Marini) pa je predčasno zapustil sešatek. Lacalamita je predlog o novem tajniku utemeljil s potrebo po taki osebnosti, ki ima »izrazite menedžerske in organizacijske sposobnosti«. Picciafuochi je star 55 let in je od preteklega julija visji vodja operativnega centra preiskovalnega antimafijskega oddelka v Milanu, svojo funkcijo pa bo zapustil v prihodnjih dneh. Rodil se je v Toscani, diplomiral iz prava, v Finančni straži pa se je ukvarjal s pristaniško problematiko v Genovi, Pesaru, San Benedettu (Ascoli Piceno), Carrari in Trstu.

Pri Domju skupščina upokojuje pristanišča

Sindikalna zveza upokojuje SPI-CGIL vabi upokojuje pristaniške kompanije na skupščino, ki bo danes ob 15.30 na sedežu društva Vehturini pri Domju (nad NTKB). Na dnevnem redu so pomembna obvestila o pokojninskem skladu in o zakonu o poskodbah ter boleznih, ki jih je delavcem povzročil azbest.



RAZSTAVA / V TRŽAŠKI RIŽARNI

Podobe o rasizmu in antisemitizmu

Razstavo pripravil Center Furio Jesi iz Emilije-Romagne

Holokavsti se ne smejo ponoviti, nove generacije pa morajo vedeti, kaj pomeni rasizem in kaj so bili rasistični zakoni, saj lahko tudi danes rasizem izbruhne, kjer ga ne pričakujemo. S tem poudarkom se je v Rižarni zaključilo včerajšnje uradno odprtje razstave »Laz o rasi. Dokumenti in podobe o fasisističnem rasizmu in antisemitizmu«, ki jo je priredil Center Furio Jesi pod pokroviteljstvom Dezele Emilija-Romagna ob 50-letnici njene osvoboditve.

Potujoca razstava, ki bo v Trstu na ogled do 3. januarja 1999, so omogočili tudi tržaško občinsko odborništvo za kulturo, mestni muzeji, združenja borcev in deportirancev ANPI-VZPI, ADDPIA, ANED, ANPPIA in AVL, tržaška judovska skupnost, Judovski muzej Carlo in Vera Wagner iz Trsta in deželni inštitut za zgodovino odporništva.

V imenu tržaške Občine je odbornik Sergio Albanese podčrtal, da grozodejstev iz preteklosti ne smemo pozabiti, direktor mestnih muzejev Adriano Dugulin je poudaril važnost posredovanja vrednot in informacij novim generacijam, medtem ko je prisotnim pobudo predstavil Mauro Raspanti od Centra Furio Jesi, ki si je razstavo zamislil in tudi pripravil.

Kot je poudaril, predstavljajo rasizem in rasistični zakoni se nezačleno rano. Slo je za državni rasizem, ki se je za svojo propagando posluževal vseh institucij, o katerem se premalo govori, češ da so bili za to



krivi nacisti. Na razstavi, ki je bodisi didaktične kot raziskovalne narave, so na ogled dokumenti in material o rasizmu nasploh, o uradnem oz. državnem rasizmu in o preganjanju ljudi, od Africanov do Židov. Iz razobešenega materiala prihaja na dan, kako so »zgradili« rasizem, izobešeni pa so tudi dokumenti, ki dokazujejo obstoj koncentracijskih taborišč v Italiji pred nacistično okupacijo. Razstava je razdeljena na tri sekcije. V prvem delu je govor o antisemitskih in protiafrskih predsodkih in o propagandi preko tiska, časnikov, radia itd., v drugem se lahko obiskovalci seznanijo z uradno ideologijo fasisističnega režima, tretji del razstave pa prikazuje tragično plat rasističnega preganjanja.

Dijaki italijanskih sol ne vedo za rasistične zakone, je dejal Raspanti in izrazil upanje, da bo razstava dala svoj doprinos skupnemu spominu.

Kot rečeno, bo razstava odprta do 3. januarja 1999, in sicer vsak dan, razen ponedeljkov, za božic in za novo leto, od 9. do 13. ure.

Brezplačni vodeni ogledi za občinstvo bodo ob četrtkih ob 16. uri in ob nedeljah ob 11. uri. Vstop je prost.

Aljosa Gasperlin

ZADOŠČENJE ZA GLEDALIŠKO SKUPINO SKK

»Tajno društvo PGC« gre v Pariz

Gledališka skupina Slovenskega kulturnega kluba je pred dvema letoma začela vaditi novo celovečerno mladinsko igro Tajno društvo PGC. Po točno dveh letih se njihov projekt zaključuje s posebnim podvigom. Potem ko je petnajst mladih igralcev in igralk s svojimi desetimi nastopi razveselilo kakih 1000 gledalcev (brez pretiravanja) na Trzaskem, Goriskem, Koroskem in v Sloveniji, bo razigrana skupina s svojo režiserko in mentorico Lučko Peterlin ter z nekaterimi spremljevalci-pomočniki odšla na svoje daljše gostovanje, in sicer v Pariz.

Tam bodo igro predstavili Društvu Slovencev v Parizu, to je društvu, ki združuje rojake, ki zi-

vijo v francoski prestolnici in v njeni okolici, in ki se zbirajo v Slovenskem domu v Chatillonu, da skupaj potrjujejo pripadnost in zvestobo svojemu narodu. Gledališka skupina Slovenskega kulturnega kluba bo ponesla v njihovo skupnost delček slovenske ljubiteljske kulture, ki jo gojijo v Trstu, in bo tako pariske Slovence idealno povezala z našim zamejstvom in s Slovenijo.

Miha Potokar (Ivo Lacchi), njegova prijateljka Tomaž (Rok Opelet) in Metod (Iztok Cergol), njihove sololke (Staska Cvelbar, Jasna Legiša, Jasna Simčič, Miriam Cermelj), profesorica (Breda Susić in Alenka Stoka), sluga Fiks (Ivo Simončič), ravatelj (Danijel Beorchia), mama (Ivana

Solc), Silvica (Urska Daneu), Karfiola (Nadja Roncelli) in Cepon (Andrej Maver) bodo se zadnjic zaziveli na pariskih odrih deskah, in sicer v v soboto, 31. novembra zvečer.

Ker pa bodo mladi gledališki navdušenci že v Parizu, bodo to priložnost izkoristili, da si bodo ogledali tudi kulturne znamenitosti francoske metropole.

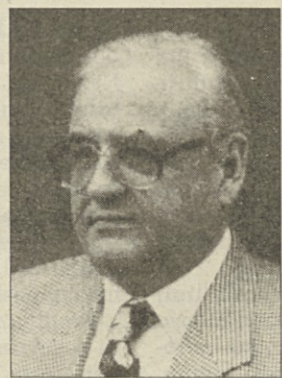
Izjemno gostovanje, ki je tudi neke vrste nagrade za ves trud in čas, ki so ga mladi in njihova režiserka vložili v res dolg in zahteven projekt, in za katerega niso nikoli zahtevali nič zase, so podprli Radijski oder, Slovenska prosveta in Zadrzna kraska banka.

Breda Susić

DSI / PREDAVANJE

Potrebna je državna politika knjige

O slovenski knjigi danes je govoril predavatelj založništva na ljubljanski univerzi prof. Žnidaršič



Ze marsikdo se je verjetno vprašal, zakaj so knjige v Sloveniji zelo drage v primerjavi s cenami v Italiji. To vprašanje je zanimalo tudi člane Društva slovenskih izobražencev, ki so svoj tradicionalni ponedeljkov večer v Peterlinovi dvorani 16. t. m. posvetili tej problematiki. Medse so povabili prof. Žnidaršiča, predavatelja založništva na ljubljanski univerzi, ki je spregovoril na temo Slovenska knjiga danes.

Prof. Žnidaršič je najprej primerjal stanje založništva v Sloveniji s stanjem, v katerem se nahaja založništvo v bivših vzhodnoevropskih socialističnih državah. Padeč komunizma je v teh državah namreč povzročil tudi propad določene založniške politike, ki je bila strogo pod državno kontrolo. Od tod tudi velike taze, zlasti pri tradicionalnih založbah, pri prilagajanju

novim razmeram in novi miselnosti. Tega pa ni v Sloveniji, saj so tradicionalne založbe preživele spremembo političnega in gospodarskega sistema. Se več, podvojilo se je število založb, ki redno delujejo in povečalo se je število izdanih knjig. Sloveniji in drugim vzhodnim državam pa je skupno dejstvo, da je ob spremembi sistema prislo do nastanka velikega števila majhnih zasebnih založb,

ki pa v veliki meri ne odgovarjajo kriterijem strokovnosti in profesionalnosti oz. ne obvladajo založniškega poklica. V Sloveniji, je se dejal prof. Žnidaršič, so založbe delovale po določenem tržnem sistemu že od 60-ih let, saj so morale ustvarjati dobiček. Same pa so tudi odločale, razen v nekaterih primerih, kaj bodo izdajale, to zlasti po letu 1980. Slovensko založništvo je po osamosvojitvi v bistvu dokazalo, da je dinamična panoga, ki je preživela spremembe. Vendar je tudi res, da je slovensko tržišče majhno in da je zaradi tega potrebna državna politika knjige. Vendar, je dejal predavatelj, niti slovenski parlament niti vlada nista bila naklonjena knjigi, saj je bilo založništvo razglašeno za čisto gospodarsko dejavnost. Tu je omenil zlasti načrtovani davek na dodatno vrednost, ki bo po njegovem mnenju se podražil knjigo, ki je danes že precej draga zlasti zaradi avtorskih honorarjev.

Večera so se udeležili tudi predstavniki zamejskih založniških hiš: tako so bili prisotni Andrej Furlan za Založništvo tržaškega tiska, msgr. Oskar Simčič in Marko Tavcar za Gorisko Mohorjevo družbo in Marij Maver za založbo Mladika. Ti so posegli v razpravo zlasti glede vprašanja distribucije, pripravljenosti (ali bolje rečeno nepriljubljenosti) kadra v založbah in knjigarnah, odnosa do knjige, njenega vrednotenja in trženja. Med razpravo so se prisotni dotaknili tudi vprašanja, zakaj se v Sloveniji ne tiskajo zepni izvodi. Odgovor je bil, da je to nerentabilno, saj bi jih založnik moral prodati najmanj 15.000, da bi lahko shajal, to pa je v Sloveniji nemogoče. (iz)

ŠKEDENJ / PREJŠNJO SOBOTO TRADICIONALNO SREČANJE

Dvajset let pobratenja s Faenzo

Stiki med Škedenjem in mestnim predelom Rione Bianco so se utrdili

Prejšnji teden so se s tradicionalnim srečanjem v Škedenju dodatno utrdili stiki med tem tržaškim predelom in mestno četrtjo Rione Bianco iz Faenza. Pobratenje med tema dvema mestnima predeloma Trsta in Faenze slavi v letošnjem letu dvajsetletnico. Prvi stiki namreč segajo v leto '78, od takrat dalje pa so se razvili tako na ravni raznih društev kot tudi na osebnosti. Vsako leto pa se predstavniki predelov srečajo tudi »uradno«: iz Škedenja redno potujejo na »palio« v Faenzo, iz tega mesta pa v Trst prihajajo nosilci tradicije metanja zastav (sbandleratori).

Pravzaprav je vsakršno srečanje drugače zasnovano, verjetno je bila najbolj posrečena izbira leta '86 s prireditvijo kolesarske stafete Faenza-Skedenj. Pobratenje z mestno četrtjo iz Faenze je med najnovejšimi škedenjskimi običaji, ki se pridružuje starejšim, vendar se je že krepko zasedel. Zelo številni so tudi obiski Škedenjcev ali



raznih društev v Faenzi, slednje navadno organizira združenje Servolalnsieme. Lani pa je na obisk v Faenzo sel na pobudo svojega predsednika, Škedenjca Igorja Pavletica, tudi TPPZ Pinko Tomazič, ki je bil na gostovanju v Marzabottu.

Pri letošnji prireditvi, s katero so želeli proslaviti dvajsetletni-ko stikov, je sodelovalo tudi VII. okrožje tržaške občine, ki je med drugim prispevalo za natis lepakov, vendar ne v slovenscini,

kar je izzvalo protest komunističnih predstavnikov v rajonskem svetu. V soboto je skupina mestne četrti Rione Bianco, ki so jo sestavljali metalci zastav, glasbeniki in praporščak, večkrat nastopila ne samo v Škedenju, temveč na celotnem območju VII. okrožja. V škedenjski gostilni pa je po nastopih prisla na vrsto še krajša slovesnost, na kateri so si predstavniki mestnih četrti izmenjali darila.

Alessandro Radovini

Posvet SLORI o raziskovalni dejavnosti med Slovenci

V petek, 20. t.m., s pričetkom ob 15. uri, bo v prostorih openske Zadruge kraske banke potekal posvet Slovenskega raziskovalnega inštituta o raziskovalni dejavnosti med Slovenci v Italiji. Poleg posegov predsednika, ravnatelja in predsednika Znanstvenega sveta SLORI so predvideni posegi članov, vabljenih gostov in vseh, ki jim je raziskovalna dejavnost v manjšini na splošno in dejavnost SLORI-ja posebej pri srcu. Namen posveta je osvetliti novejšo delovanje Inštituta, njegov razvoj od ustanovitve leta 1974 ter njegov sedanj raziskovalni program, hkrati pa načeti vprašanje vloge SLORI v družbenem okolju Slovencev v Italiji. Gre tudi za vprašanje novih potreb v znanju, raziskovanju in funkcionalnejši povezanosti med sorodnimi manjšinskimi ustanovami. V okvir posveta sodi tudi predstavitev nove publikacije z naslovom Znanje, kultura, istovetnost, v kateri so sodelavci Inštituta zbrali vrsto spisov, posegov in intervjujev Darka Bratine. SLORI izdaja navedeno publikacijo v spomin na nekdanjega ravnatelja in na njegov trud za prenovo manjšinske raziskovalne in kulturne politike.

ŠKEDENJ

Prijetno martinovanje v društvu Ivan Grbec



V soboto zvečer so martinovali tudi pri KD Ivan Grbec v Škedenju. Bilo je veselo in prijetno, kot povsod. Udeleženci so si privoščili dobrote, ki so jih pripravile pridne članice in tudi dobrega vina ni manjkalo.

Za zabavo in ples pa je poskrbel trio »Melody« iz Brega, ki ga sestavljajo Robi, Andrej in Mitja.

Nekaj pa je škedenjsko

društvo le se dodalo svojemu prazniku. Na željo udeležencev večera je namreč Trio zaigral venček slovenskih pesmi v pozdrav našemu dnevniku.

Mnogi so se zavrteli, na koncu pa vsi glasno zaploskali z željo, da bi dnevnik se naprej poročal o življenju in dogajanju med naslo manjšino.

N.L.

OBCINSKA KNJIZNICA V SALEŽU in KULTURNO DRUŠTVO RDECA ZVEZDA

vabita

danes, 18. novembra 1998, ob 20. uri
v Obcinsko knjižnico v Saležu na večer

CILJ NI VRH

OB 100-LETNICI ROJSTVA KLEMENTA JUGA

Večer bodo oblikovali **PROF. LOREDANA UMEK**,
pisatelj **DUSKO JELINCIC** in
recitatorji **DRAMSKE SKUPINE KD RDECA ZVEZDA**

Vabljeni!

VČERAJ-DANES

Danes, SREDA,
18. novembra 1998
PETER

Sonce vzide ob 7.08 in
zatone ob 16.32 - Dolžina
dneva 9.24 - Luna vzide
ob 6.02 in zatone ob 16.37

Jutri, CETRTEK,
19. novembra 1998
NEZA

VREME VCERAJ OB
12. URI: temperatura
zraka 11 stopinj, zračni
tlak 1019,8 mb narasca,
veter 20 km na uro vzhod-
nik, vlaga 38-odstotna, ne-
bo jasno, morje rahlo raz-
gibano, temperatura morja
15,2 stopinje.

ROJSTVA IN SMRTI
Rodili so se: Sara Grzi-
na, Caterina Marini, Mar-
tina Vascotto, Igor Svara,
Ivan Suppani, Albrim
Hoxhaj, Stefan Stankovic.
Umrli so: 85-letna Emi-
lia Volarig, 84-letna Giu-
seppina Solaro, 63-letni
Bruno Dambrosi, 87-letna
Giuseppina Taberni, 79-
letni Giuseppe Natali, 89-
letna Andreina Cocceani,
82-letna Paola Pitassi.

LEKARNE

Od ponedeljka, 16. do
sobote, 21. novembra
1998

Normalen urnik lekarn
od 8.30 do 13.00 in od
16.00 do 19.30

Lekarne odprte tudi od
13.00 do 16.00

Sentjakovski trg 1 (tel.
040 639749), Trg Valmau-
ra 11 (tel. 040 812308).

Općine - Nanoski trg 3
(tel. 040 213718) - s
predhodnim telefonskim
pозivom in z nujnim re-
ceptom.

Lekarne odprte tudi od
19.30 do 20.30

Sentjakovski trg 1, Trg
Valmaura 11, Ul. Ginnas-
tica 44.

Općine - Nanoski trg 3
(tel. 040 213718) - s
predhodnim telefonskim
pозivom in z nujnim re-
ceptom.

NOCNA SLUŽBA
Lekarna odprta od
20.30 do 8.30

Ul. Ginnastica 44 (tel.
040 764943).

Za dostavljanje zdravil
na dom tel. 040 350505 -
TELEVITA

Urad za informacije



SLOVENSKO STALNO GLEDALIŠČE

*Lutkovno gledališče PAPILU
Maja in Brane Solce*

AN BAN PET PODGAN

v nedeljo, 22. t. m. ob 11. uri
v Finžgarjevem domu na Opčinah

[OTROŠKA MATINEJA!]

cidio in diretta« r. Brian
de Palma, i. Nicolas Cage.

NAZIONALE 3 - 15.45,
18.45, 21.45 »L'uomo che
sussurrava ai cavalli«, r. -
i. Robert Redford.

NAZIONALE 4 - 16.15,
18.15, 20.15, 22.15, »The
Truman Show«, r. Peter
Weir, i. Jim Carrey.

MIGNON - 16.00 -
22.15, - »Sola contro tut-
ti«. Prepovedan mladini
pod 18. letom.

CAPITOL - 16.30,
18.20, 20.15, 22.10 »Slid-
ing doors«, r. Peter
Howitt, i. Gwyneth Pal-
trow, John Hannah.

ALCIONE - 17.45,
20.00, 22.10 »L'eternità è
un giorno«, r. Theo Ange-
lopoulos, i. Bruno Ganz,
Isabelle Renauld.

KZE-USL - tel. 040
573012.

Urad za informacije
KZE deluje od ponedeljka
do petka ob 8. do 13. ure.
- tel. 040 573012.

Dežurna zdravstvena
služba

Nocna služba od 20. do
8. ure, tel. 040 118, pred-
praznična od 14. do 20.
ure in praznična od 8. do
20. ure.

Hitra pomoč tel. 040
118.

Telefonska centrala
KZE-USL: 040 399-1111.



PIREDITVE

SK BRDINA vabi člane,
simpatizerje, prijatelje in
društva na PROSLAVO
OB 10-LETNICI, v soboto,
21. novembra ob 20. uri v
Prosvetni dom na Opči-
nah. Proslavo bo obogatila
razstava fotografij 10-letne-
ga društvenega delovanja.

PROSVETNI DOM -
OPCINE - v okviru OPEN-
SKIH GLASBENIH
SRECANJ bo v nedeljo,
22. novembra, ob 18. uri,
nastopil trobilni kvintet
RTV Slovenije. Na progra-
mu Gallus, Mouret, Bach,
Pourcell, Haendel, Bern-
stein, Gershwin in Gilles.

TFS STU LEDI prireja
ob svoji 25-letnici plesno-
pevsko predstavo Stu ledi
naj pride nutr. Predstava
bo v soboto, 28. novembra
ob 20.30 v gledališču Fran-
ceta Preserna v Boljuncu.
Ob tej priložnosti bodo
člani skupine pripravili tu-
di fotografsko razstavo.

KINO

ARISTON - 15.30,
17.45, 20.00, 22.20 »Gatto
nero, gatto bianco« r.
Emir Kusturica.

EXCELSIOR - 17.45,
20.00, 22.15

»Tutti pazzi per Mary«, i.
Cameron Diaz, Matt Dil-
lon.

**EXCELSIOR AZZUR-
RA** - 17.30, 19.45, 22.00
»La leggenda di un amore
- Cinderella« - i. Anjelica
Huston in Drew Barymo-
re.

AMBASCIATORI -
15.45, 18.45, 21.45 »Sal-
vate il soldato Ryan«, r.
Steven Spielberg, i. Tom
Hanks, Matt Damon.

NAZIONALE 1 - 15.45,
17.50, 20.00, 22.15, »Out
of sight« r. Steven Soder-
berg, i. George Clooney in
Jennifer Lopez.

NAZIONALE 2 - 16.15,
18.15, 20.15, 22.15, »Omi-

ŠOLSKE VESTI

RAVNATELJSTVO
DPZIO JOŽEF STEFAN
sporoča staršem, da bo na
sedezu sole roditelski se-
stanek v petek, 20. no-
vembra ob 17. uri za III.,
IV. in V. razrede vseh od-
delkov.

RAVNATELJSTVO
**ZNANSTVENEGA LI-
CEJA »F. PRESEREN«**
sporoča, da bodo v sol-
skih prostorih govorilne
ure v petek, 20.11.1998
(za trienij) od 18. do 20.
ure.

URAD SINDIKATA
SLOVENSKE SOLE, Ul.
Carducci 8, tel.-fax
040/370301 posluje ob
torkih in četrtek, od 16.
do 17.30.



OBVESTILA

SEKCIJA SLOVENSKE
SKUPNOSTI za
Barkovlje, Greto in Rojan
prireja danes, 18. novem-
bra 1998, ob 20.30 v zu-
pniški dvorani v
Barkovljah odprto
srečanje o aktualnih pro-
blemih slovenske manjši-
ne v Italiji, o solstvu in o
Masellijevem osnutku
zaščitnega zakona. Prisot-
en bo tržaski občinski
svetovalec SSk Andrej
Berdon. Srečanje bo
združeno s sekcijским
kongresom, kjer bo izvo-
litev delegatov na pok-
rajinski kongres. Vabljeni
vsi člani in drugi občani,
ki jih zanima vsebina
zaščitnega zakona.

MESTNA SEKCIJA
SLOVENSKE SKUPNO-
STI prireja danes, 18. no-
vembra 1998, ob 19.30 na
strankinem sedežu v Tr-
stu, Ul. G. Gallina 5/III
odprto srečanje o aktual-
nih problemih slovenske
manjšine v Italiji, o solst-
vu in o Masellijevem
osnutku zaščitnega zaka-
na. Prisoten bo pokraj-
inski tajnik SSk Peter Moc-
nik. Srečanje bo združeno
s sekcijским kongresom,
kjer bo izvolitev dele-
gatorov na pokrajinski
kongres. Vabljeni vsi čla-
ni in drugi občani, ki jih
zanima vsebina zaščitne-
ga zakona.

SEKCIJI SLOVENSKE
SKUPNOSTI ZA
VZHODNI IN ZAHODNI
KRAS prireja jutri, 19.
novembra 1998, ob 20.30
v Finžgarjevem domu na
Opčinah odprto srečanje
o aktualnih problemih
slovenske manjšine v Ita-
liji, o solstvu in o Masel-
lijevem osnutku zaščitne-
ga zakona. Prisoten bo
pokrajinski tajnik SSk Pe-
ter Močnik. Srečanje bo
združeno s sekcijским
kongresom, kjer bo izvo-
litev delegatov na pok-
rajinski kongres. Vabljeni
vsi člani in drugi občani,
ki jih zanima vsebina
zaščitnega zakona.

KLUB PRIJATELJST-
VA vabi prijatelje in čla-
ne na predavanje, ki bo
jutri, 19. novembra, ob
16. uri, v Ul. Donizetti
3/1. Dr. Danilo Sedmak
bo govoril o alternativni
medicini.

BRECHTOVA Opera za
tri groše v izvedbi ko-
roškega Teatra Trotamo-
ra, napovedana za soboto,
21. t. m. v Obcinskem
gledališču France Preše-
ren v Boljuncu, bo žal od-
padla zaradi tehnične
neusposobljenosti prire-
ditvenih prostorov!

SLOVENSKA PRO-
SVETA v Trstu vabi v Pe-
terlinovo dvorano v Do-

nizettijevi ulici st. 3 na
otvoritev slikarske razsta-
ve **MIHAELE VE-**
LIKONJA, v soboto, 21.
novembra ob 18. uri. Raz-
stava bo odprta vsak dan
od ponedeljka do petka
med 9. in 17. uro do sre-
de, 9. decembra. Pri otvo-
ritvi bo sodelovala dek-
liska pevka skupina Va-
lentin Vodnik iz Doline.

SKD GRAD vabi vse
narodne nose k sveti
masi ob priliki prazno-
vanja Marije Zdravja v
cerkvi sv. Mrije Velike v
Trstu, v soboto, 21. t. m.
ob 16. uri. Zberemo se ob
15.30 pred cerkvijo. Top-
lo vabljeni!

SKLADNO S STATU-
TOM je pokrajinski kon-
gres Slovenske skupnosti
za Trzasko sklican v ne-
deljo, 22. novembra 1998
ob 14. uri v Finžgarjevem
domu na Opčinah.

DRUŠTVO SLOVEN-
SKIH UPOKOJENCEV v
Trstu prireja v sredo, 25.
novembra, ob 16. uri, v
Gregorčičevi dvorani, Ul.
sv. Franciska 20, pred-
avanje o kraskih jamah
PODZEMNI SVET NASE-
GA KRASA. Vanj nas bo
popeljal z diapozitivi
znani speleolog in razi-
skovalec prof. Stojan
Sancin. Vljudno vabljeni!

SKD GRAD vodi na
tradicionalno božično
razstavo, ki bo v prostori-
h društva Grad. Otvori-
tev bo v soboto, 28. no-
vembra ob 20.30: Toplo
vabljeni!

RADIJSKI ODER opo-
zarja, da morajo avtorji
poslati do 30. novembra
svoja dela za natečaj za
radijsko igro na naslov
Radijski oder, Ul. Doni-
zetti 3, 34133 Trst. Bese-
dila v dveh tipkanih iz-
vodih morajo biti
opremljena samo z ge-
slo ali sifro. Podatki o
avtorju in njegov naslov
pa naj bodo v zaprti ku-
verti, opremljeni s istim
geslom ali sifro. Kot je bi-
lo objavljeno v razpisu,
naj radijska igra obravna-
va: a) življenje ob meji ali
b) znanstveno fantastiko
in naj ne traja več kot 45
minut.

SLOVENSKO DOBRO-
DELNO DRUŠTVO v Tr-
stu razpisuje svoje dva-
najsto študijsko stipen-
dijo iz sklada »Mihael
Flajban«. Stipendija bo
znasala 3.000.000 lir za
prvi letnik in 2.500.000
lir za vsako nadaljnjo leto
redne študijske dobe, v
kolikor bo dobitnik zado-
stil pogojem pravilnika.
Stipendija je namenjena
slovenskim zamejskim
visokosolcem, ki se bodo
vpisali na univerzo v aka-
demskem letu 1998-99.
Podrobnejša pojasnila do-
bite na sedežu Slovenske-
ga dobrodelnega društva
v Trstu, ulica Mazzini
46/1, tel. 631203, ob ce-
trtkih od 16. do 18. ure.
Rok zapade 30. novembra
1998.

TECAJ sivanja in
krojenja bo v prostorih
KD Rdeca zvezda, ob sre-
dah od 17.30 do 19.30.
Informacije na tel. st.
040-229264.

NOVOST! V občinski
telovadnici v Dolini po-
teka razgibalna telovadba
za odrasle, pod strokov-
nim vodstvom, v ju-
tranjih urah in sicer ob
torkih in četrtek, ob
9.40. Za informacije pok-
licite na tel. st. 040-
631300 - Divna (9.30 -
12.30).

JK CUPA prireja tečaj
joge in vaje za sprostitve
in pravilno dihanje v te-
lovadnici CEO v Sesljanu
(Naselje sv. Maura) ob
torkih od 10. do 11.30 in
ob petkih, od 19. do
20.30. Informacije na tel.
st. 040-208869 (Lucka).

SK BRDINA organizira
4-dnevno bivanje na ma-
riškem Pohorju v hote-
lu Belvi od 22. do 26.
decembra. Vpisovanje bo
na sedežu kluba, v pone-
deljkih, 23. in 30. novem-

bra od 19. do 20. ure.
Informacije na tel. st.
040-212859.

ZIMOVANJE V
KRANJSKI GORI od 26.
decembra 1998 do 2. ja-
nuarja 1999 za otroke od
6. do 18. leta prireja Slo-
venski dijaški dom
Srečko Kosovel Trst v do-
mu Centra za solske in
obsolske dejavnosti. Vpi-
sovanje in informacije
vsak dan od 9.00 do
18.30 v Ul. Ginnastica 72,
tel. st. 040-573141 ali
040-573142.

KRUT nudi članom in-
dividualne in/ali skupin-
ske vaje proti bolečinam
v vratu in hrbtenici.
Informacije na sedežu
krožka, Tel. st. 040-
360072.

KRUT-ova ambulanta
deluje za člane od pone-
deljka do petka po dogo-
voru. Informacije na tel.
st. 040-360072.

MALI OGLASI

tel. 040 7786333

NUJNO ISCEM v
najem, po zmerni ceni,
majhno neopremljeno sta-
novanje s kuhinjo, spalni-
co in kopalnico na po-
dročju od Rojana do Pro-
seka. Tel. na st. 040-
828189.

ISCEM DELO kot hisna
pomocnica ali varstvo sta-
rejše osebe, tudi 24 ur
dnevno. Kličite od 19. do
20. ure na tel. st.
0038667-31484.

ITALIJANSKO
ZDRUZENJE OPERIRAN-
CEV NA GRU - skupina
na grlu operiranih oseb iz
naše pokrajine v sodelo-
vanju z zdravniki, logope-
di, terapevti in psihologi
iz bolnišnice na Katinari
pripravlja ustanovitev
zdrženja. V združenju
naj bi se zbirali vsi tisti,
ki so prestali to operacijo,
s svojimi izkušnjami pa
naj bi pomagali tudi ti-
stim, ki bodo trak opera-
tivni poseg potrebovali v
bodoče. Zato iscemo lju-
di, ki so se na različen
način spoznale s to nevar-
no okvaro kot bolniki, so-
rodniki, zdravniki, bolni-
ničarji kakor tudi osebe,
ki lahko zaradi svojih
specifičnih znanj pri tem
pomagajo, kot so na pri-
mer logopedi, terapevti,
psihologi in končno
ljudje, ki so pripravljene
nuditi pomoč tistim, ki jo
potrebujejo.

UNIVERZITETNA
STUDENTKA nudi lek-
cije iz matematike in an-
glesčine. Tel. 040-213861.

PRODAM naslednje
knjige za visjo solo po po-
lovicni ceni: I promessi
sposi - A. Manzoni, Zgo-
dovinski atlas, Fizika in
svet fizike - Gerry Marion
- Zanichelli, Evropska
civilizacija - prevedel
Matera, Pregled slove-
snkega slovstva - Janko
Kos, Pregled svetovne
književnosti - Janko Kos,
Od antike do danes - Na-
da Pertot, Letteratura e
società - Antonio Maran-
do, La comunicazione
letteraria - Ettore Barelli.
Tel. ob ponedeljkih,
torkih in sredo od 19. do
21. ure na st. 040-211941
(Katja).

PRODAM dvostano-
vanjsko hišo z vrtom.
Poklicati v večernih urah
na tel. st. 040-231255.

SPALNICO rabljeno, v
temnem orehu s sestrikl-
no omaro, zakonsko po-
steljo, nočnima omarica-
ma in predalnikom z zr-
calom, prodam po ugodni
ceni. Tel. 040-575145.

MAGNUM isce pro-
dajalko z delovnimi
izkušnjami, z znanjem
slovenskega jezika in z
dobro voljo. Tel. 040-
212921.

EURO RESTAVRA-
CIJA v sklopu Palace ho-
tela takoj zaposli spretno
in strokovno pripravljeno
natakarico z znanjem je-
zikov. Ponudbe po faksu
st. 0481-31658.

STRESNE TRAMOVE
od 3 do 7 m po ugodni
ceni prodam. Tel. 040-
228422.

ZSSDI razpisuje na-
tečaj za delovno mesto
uradnika. Vsi zainteresi-
rani lahko dvignejo raz-
pis v prostorih ZSSDI, ul.
Cicerone 8, 3. nad., tel.
040-635627, vsak dan od
ponedeljka do petka, od
8. do 16. ure. Rok za
predstavitev prosenja za-
pade 30. novembra 1998.

PRODAM nemškega
ovčarja starega eno leto
brez rodovnika, starsi z
rodovnikom, delno zdre-
siran. Tel. 040-211207 ob
uri obedov.

GOSPA srednjih let
isce delo za nego starejše
osebe ali delo v gospo-
dinstvu tudi dvakrat te-
densko. Tel. 040-820630,
po 21. uri.

PRODAM PASSAT
VARIANT, letnik '92, 18
CL. Cena 11.000.000 lir.
Tel. 040-210164 ali 0347-
8299615.

AUDI A4 1.8 T, letnik
'95, ugodno prodam. Tel.
st. 040-213667, v večer-
nih urah.

SAMOJEDO MLA-
DICA z rodovnikom, ce-
pljenega, tetoviranega
»LOI« prodaja privatnik po
ugodni ceni. Zainteresira-
ni lahko kličejo na tel. st.
040-229213 (tel. tajnika).

VDOVA, zanesljiva,
dobra gospodinja, isče
delo. Tel.: 0038666-
73784.

UNIVERZITETNA
STUDENTKA z izkušnjami
nudi varstvo otrok in pomoč
pri učenju. Tel.
040-412680.

KMEČKI TURIZEM sta
odprla Slavko in Elvira
Svara, Trnovca 14. Zap-
rto ob torkih in sredo.
Tel. 040-200898.

PRI BIBCU v Krizu je
odprto ob četrtek, petkih
in sobotah. Tel. st.
220722.

MILIC je odprl kmečki
turizem v Zagradcu. Za-
prto ob torkih. Tel. st.
040-229383.

OSMICO ima Jozko
Colja, Samatorca 21.

V BORSTU ima osmi-
co Igor Barut.

OSMICO ima Drejce
Ferfolja v Doberdobu.

OSMICO ima Ušaj v
Nabrežini st. 8

PRISPEVKI

V spomin na našega
dragega moža in očeta
Oskarja Boleta darujejo
žena Anica ter sinova Edi
in Emil 250.000 lir za
MPZ Tabor, 250.000 lir
za Knjižnico Pinko To-
mazic in tovariši, 250.000
lir za openski cerkveni
pevski zbor, 250.000 lir
za Veselo pomlad,

DAROVE IN PRISPEVKE

za objavo v časopisu sprejemajo
v tajništvo Uredništva PD (tel.
040 7786300) in preko poverje-
nikov posameznih društev in
ustanov.

Prispevke sprejema tu-
di krožek KRUT - Trst -
Ul. Cicerone 8 (prilijce) tel. 040
360072, s sledečim urnikom: od
9. do 13. ure.

250.000 lir za SD Polet in
250.000 lir za Sklad Mitja
Cuk.

V spomin na drago



SSG / ZA NAJMLAJŠE

Uspešen začetek otroških matinej

Najprej Veliki kikiriki iz Ljubljane



Z jubilejno predstavo ljubljanskega Lutkovnega gledališča Veliki kikiriki je v nedeljo dopoldne Slovensko stalno gledališče razveselilo svoje najmlajše občinstvo (f. KROMA). Ze stiri-stoto predstavo tega dela Naceta Simončiča, ki tudi nastopa z Jasno Skrinjar, je SSG iz svoje domače hiše, trzaskega Kulturnega doma, moralo zaradi obnovitvenih del prenesti v openski Finžgarjev dom. V dvorani se je za prvo otroško matinejo sezone zbralo veliko otrok s sporemljevalci, seveda.

Tudi naslednja predstava iz niza

posvečenega najmlajšim bo v Finžgarjevem domu, in sicer v nedeljo, 22. novembra. Ob 11. uri bo s predstavo An ban pet podgan nastopilo Lutkovno gledališče Papilu iz Ankarana. Gledališče Papilu, se pravi Maja in Brane Solce, sta že večkrat nastopila za trzasko in goriske predšolske otroke in onovnošolčke.

V nedeljo, 15. novembra, pa je ansambel SSG za mladinsko predstavo Butalci uspešno nastopil v Ljubljani, kjer se je udeležil letošnjega festivala otroškega in mladinskega gledališča Zlata palčica.

LJUBLJANA / DUNAJSKI FILHARMONIKI V CD

Vrhunska izvedba poljudnega programa

Izjemen glasbeni dogodek je prikllical številno občinstvo

V ponedeljek, 16. novembra, je Ljubljana docakala izjemen glasbeni dogodek: v bleščem Cankarjevem domu so gostovali sloviti Wiener Philharmoniker, ki so privabili ljubitelje glasbe iz cele Slovenije in bližnjih držav (posnetek z vaje pred nastopom). Slovenska prestolnica se sicer lahko ponasa z bogatim glasbenim življenjem in spoštovanja vredno tradicijo, saj je tamkajšnje Filharmonično društvo nastalo leta 1701 in sodi med najstarejše tovrstne ustanove na svetu - Dunajski filharmoniki pa so vendarle prvič nastopili v Sloveniji. Glavni pokrovitelj večera je bila slovenska podružnica nemške avtomobilske družbe, ki je svoje luksuzne izdelke ob tej priložnosti razstavila pred vhodom in v sami notranjosti CD, zenskemu delu občinstva pa poklonila vrtnico.

Dunajski orkester je nosilec glasbene tradicije, ki je konzervativna v dobrem in slabem smislu, in se kot dragoceno izročilo prenasa iz roda

v rod od leta 1842 dalje. Le pred kratkim so Filharmoniki med svoje vrste sprejeli žensko, in to pod pritiskom avstrijske vlade, ki jim je grozila z odvzetjem finančne podpore: tudi Avstrijci so vstopili v Evropo in morajo spoštovati mednarodne standarde o ženski enakopravnosti. Podoben odpor je med Berlinskimi filharmoniki povzročila prva ženska, klarinetistka Sabine Meyer, a Herbert von Karajan jim je le vsilil svojo voljo.

Za svoj krstni slovenski nastop so Dunajski filharmoniki izbrali program, ki je delno razočaral moja pričakovanja, kajti ni bil ravno pristno dunajsko obarvan: pogresala sem vsaj enega izmed velikih skladateljev, ki bogatijo dunajsko glasbeno zgodovino od Mozarta do

Mahlerja. Uvodna skladba je bila Uvertura, ki jo je Carl Maria von Weber spisal za svojo opero Oberon. Rahlo, komaj slšno oklevanje pri osamljeni noti, ki jo mora hornist izvajati v absolutni tišini, potem pa je trideset violinistov kot en sam moz odigralo virtuosistično sekvenco

stralne sekcije, ki so postopoma razkrivale svoje sicer dobro znane odlike.

Številni orkester se je dodatno obogatil s pisano zasedbo, ki jo je Richard Strauss vključil v svojo simfonično pesnitev Also Sprach Zarathustra (Tako je govoril Zaratustra), ki je nastala po



not, ki ustvarijo romantično in pravljico zdusje. Dirigent Mariss Jansons je Webrovo Uverturo interpretiral z velikim zanosom in brez taktirke usklajeval orke-

branju istoimenskega Neitzschejevega dela. V Gallusovi dvorani so veličastno zadonele orgle, nato pa se je orkester izkazal v polnozvočnem blesku. Zahtevno solistično epizodo »Tanzlied« je Konzertmeister (prva violina) odigral v slogu, v katerem je Straussov bavorski značaj prevladal nad dunajskimi finesami, ki so sicer značilne za Straussovo obdobje »Rosenkavalierja«. Dlakepski poslušalec bi se utegnil pritoževati nad rahlo intonancno nečistostjo, ko se pesnitev zaključuje v srebrnih visinah, kjer se zvoki violin stapljajo s flavtami in »piccolom« - tudi Filharmoniki so pač clovesko nepopolni, njihova zvočnost pa je res edinstvena in jih ze dolga leta zaslužno uvršca v sam svetovni vrh.

Dunajski mojstri so v drugem delu koncerta zaigrali Dvoržakovo 8. simfonijo v G-duru op. 88, ki je znana pod vzdevkom »Angleška«; naslov pa je čisto slučajen, ker je češki skladatelj takrat prejel naslov castnega doktorja glasbe na Univerzi v Cambridgeu. V delu poslušamo češko ljudsko spevnost v uglašeni akademski preobleki; dirigent Mariss Jansons je z muzikalnimi kretnjami iz orkestra izvalil elegantno in toplo fraziranje: celotni ansambel je pokazal, kam lahko privede orkestralna disciplina, ki sloni na neoporečni tehnični podlagi.

Občinstvo je koncert nagradilo s ploskanjem in glasnim odobravanjem: dobro razpoloženi in motivirani Dunajčani so programu dodali se Dvoržakov Slovanski ples in zaključili glasbeni praznik v »novoletnem« duhu razposajane dunajske polke.

Katja Kralj

Srečanje glasbenih šol ob meji

Sezanska glasbena sola je ob svoji 45-letnici delovanja počasena, da je svet za glasbeno vzgojo Republike Slovenije oz. komisija TEMSIG (tekmovanje mladih slovenskih glasbenikov) zaupala organizacijo in gostoljubnost letošnjega ze 16. srečanja obmejnih glasbenih sol vzdolz italijanske in avstrijske meje. Srečanje, ki je ze četrti pomembni koncert ob jubilejnem letu sezanske GS, je v soboto potekalo v veliki dvorani sezanskega kulturnega centra Srečka Kosovega v Sezani.

Po pozdravnem govoru sezanskega podžupana Rudolfa Pecarja so s pestrim programom nastopili učenci-solisti in komorne skupi-

ne GS iz Sezane, Nove Gorice, Kopa, Slovenj Gradca, Tolmina, Jesenic, Raven na Koroskem, Celovca, Glasbene matice Marija Kogoj iz Trsta in Glasbene matice iz Gorice in Slovenskega centra za glasbeno vzgojo Emila Komela Gorica.

Srečanje se je pričelo s Fanfaro iz koračnice Pozdravljena Slovenija v izvedbi domačih fanfaristov pod mentorstvom Iva Bašiča. Sezanci so se predstavili se s triom (na sliki Olge Knez: Emir Mesic*-violina, Alenka Zadel - violoncelo in Iztok Konec - klavir) pod mentorstvom Lidije Pavlica. Obilni aplavz so poželi tudi glasbeniki GM iz Trsta. Srečanje obmejnih glasbenih sol vz-

dolz italijanske in avstrijske meje pomeni v mladi državi Sloveniji nadaljevanje glasbenih srečanj treh dežel. Janja Lovrencic, koordinacija srečanja pri Zvezi GS Slovenije je cestitala ravnateljem, pedagogom in nastopajočim, ravnatelj sezanske GS Leander Pegan pa ji je izročil spominsko priznanje.

Ob bogatem glasbenem sporedu, ki je obsegal 19 točk, saj je program trajal kar dobri dve uri in pol, smo lahko zasledili, da so zaigrali le pet del slovenskih glasbenikov. Organizatorji si želijo, da bi na 17. srečanju na avstrijskem Koroskem v program uspeli uvrstiti več del slovenskih avtorjev.

Olga Knez



Gianluca Guidi: »Nagrada Massimini je tudi priznanje glasbenemu teatru«

Gianluca Guidi, 31-letni igralec-pevec, sin znanih gledališnikov kot sta Lauretta Masiero in Jonny Dorelli (po njem je podedoval prijeten glas) je dobitnik druge nagrade, ki jo je Mednarodno združenje operete namenilo spominu Sandra Massiminija. Kot je na sobotni slovesnosti poudaril nagradenec (f. KROMA), je nagrada tudi spodbuda vsem, ki sta jim pri srcu opereta in musical. Nagradenec trenutno nastopa v trzaskem gledališču Cristallo v glasbeni komediji They're playing our song, nagrado pa so mu podelili za odlično odigrano vlogo v Gigiju. Po dosedanjih uspehih in nagradi sedaj Gianluca Guidi upa, da bo kdaj nastopil tudi na trzaskem operetnem festivalu.



Videmska nagrada za Franco Valeri

Priljubljena igralka Franca Valeri bo jutri v Vidmu prejela nagrado Mesta Videm za življenjski igralski opus. Nagrado podelujeta videmska občinska uprava in krožek Teatro Club, ki v Vidmu ze leta prireja gledališko sezono. Franca Valeri s predstavo Mal di ma(d) re (naslov je zaradi besedne igre v italijansčini težko prevedljiv) ze gostuje v FJK, od jutri pa bo nastopala v Vidmu. Krajša slovesnost s podelitvijo nagrade bo jutri zvečer po predstavi v dvorani Palamostre, udeležil pa se je bo tudi režiser predstave Patrick Rossi Gastaldi. Sicer pa nastop France Valeri sodi v niz posvečen vrhunskim interpretkam, za Valerijevo bodo nastopile še Maddalena Crippa, Elisabetta Pozzi, Ottavia Piccolo in druge.

V drugem videmskem gledališču, v novem Giovanni da Udine, pa bo pravtako jutri nastopila priznana predstavnica italijanskega gledališkega sveta, in sicer Lella Costa. Velikokrat predstavlja svoja dela, tokrat pa bo nastopila v predstavi Un'altra storia (Druga zgodba), ki jo je po številnih avtorjih povzel in režiral Gabriele Vacis.



IRAK-OZN / ČE BI BAGDAD OVIRAL DELO INŠPEKTORJEV UNSCOMA

Napad na Irak le odložili, Sadama lahko še kaznujejo

Iračani morajo inšpektorjem takoj izročiti dva zaupna dokumenta

NEW YORK - Za Belo hišo so napad na Irak le odložili. Medtem ko so se inšpektorji Unscoma včeraj iz Bahreina vrnili v Irak (na sliki AP), je Washington opozoril Sadama Huseina, da ga v nekaj urah čaka prava ploha bomb v primeru, da bi ponovno prislo do zapletov.

»Nacrt ostaja operativen. Sadam se je lahko preprical, kako smo hitro preprecili napad. Se hitrejši bomo, ko bo prišel ukaz za napad,« je opozoril načelnik ameriških generalstov Henry Shelton. Direktor Unscoma Richard Butler pa je včeraj v Bagdadu Iračane seznanil s svojimi zahtevami. Od podpredsednika vlade Taraka Aziza je pisno zahteval, naj Unscomu izroči dva dokumenta, ki se nanašata na iraske bakteriološke in kemične vojaške arzenale. Prvi ni nikoli prisel v roke inšpektorjem Unscoma, a vedo da obstaja. Drugega, ki vsebuje seznam kemičnih konic iz casa iraske-iranske vojne v osemdesetih letih, so 18. julija dobili v roke inšpektorji Unscoma, vendar pa so jim ga iraske oblasti takoj zaplenile.

»Dokumenta sta zelo pomembna, ker nam bosta omogočila verodostojen vpogled v kemično in biološko orožje Iraka. Prav zato ju moramo takoj videti,« je poudaril Butler.

Bela hiša se je osredotočila prav na ta dokumenta in na možnost, da inšpektorji Unscoma izvedejo vrsto »nenapovedanih in nenadnih« pregledov, kar naj bi se zgodilo že čez kak teden. Prav take preiskave so avgusta sprožile nasprotovanje

Iraka. To bo pravi test, s katerim bomo preverili, ali je Sadam Husein pripravljen na sodelovanje.

Iz Iraka pa prihajajo nespodbudni znaki, ki ze mejijo na provokacije. Tako je svetovalec zunanjega ministrstva Akram al Vitri Butlerja obtožil, da je prekoračil svoja pooblastila, ko je v pričakovanju ameriškega napada brez ukaza Varnostnega sveta, odredil evakuacijo osebja Unscoma.

Se predsinočnim je Clinton ponovil, da so ZDA pripravljene napasti, če se Sadam ne bo obnašal dobro. V Washingtonu pa večina ne verjame v Sadamovo razpoložljivost, tako da marsikdo napoveduje, da je napad skoraj neizbežen.



NEMCIJA-RUSIJA / MOSKVA ISČE POMOČ

Boris Jelcin za kontinuiteto odnosov

Kancler Schröder pa že gleda naprej, ko Jelcin ne bo več na čelu države

MOSKVA - Ruski predsednik Boris Jelcin se je včeraj v Kremlju na srečanju z nemškim kanclerjem Gerhardom Schröderjem zavzel za kontinuiteto v odnosih z Nemčijo. »Kar zadeva odnose, gremo z vami z enako hitrostjo kot doslej, v novo tisoletje,« je izjavil Jelcin, ki se je z novim nemškim kanclerjem zaupno pogovarjal 20 minut, o temah, kot je po pogovoru izjavil ruski predsednik, »ki niso namenjene sirsii javnosti«.

Po pogovorih s predsednikom ruske dume Genadijem Seleznevom pa je Schröder navedel, da je gospodarski položaj v Rusiji zelo težaven, vendar program ruske vlade temelji na dobri osnovi, na kateri se bo lahko nadaljevalo sodelovanje z mednarodnimi financ-

nimi organizacijami. Seleznev je med pogovori izpostavil pomen Schröderjevega uradnega obiska v Rusiji ter izrazil upanje, da bodo odnosi med parlamentoma obeh držav še naprej tako »konstruktivni in plodni« kot v preteklosti.

Nemški kancler pa že gleda na obdobje, ko bo v Kremlju prislo do zamenjave, saj se je včeraj sestal z vsemi potencialnimi kandidati za ruskega predsednika od neokomunista Zjuganova do nekdanjega ruskega generala in guvernerja Krasnojarska Aleksandra Lebeda, ki je namenoma prekinil svoj obisk v Nemčiji, da bi se lahko sestal s Schröderjem. Kot kaže, nova nemška politika ne bo več privilegirala samo Moskve, temveč bo iskala svoje sogovornike tudi v ostalih ruskih regijah. Lebed pa je

v intervjuju za neki moskovski dnevnik izjavil, da Rusija se ni pripravljena na demokracijo in da jo lahko samo pametna diktatura reši pred popolnim polomom.

O težkem gospodarskem položaju v Rusiji sta se včeraj ob robu vrhunškega srečanja Azijsko-pacifiškega foruma za gospodarsko sodelovanje (Apec) v Kuala Lumpurju pogovarjala tudi predsednik ruske vlade Jevgenij Primakov in ameriški podpredsednik Al Gore. Primakov je ZDA prosil za dodatno pomoč, ker se Rusija nahaja »na robu prepada«, ljudje pa ne morejo več čakati. Podpredsednik Al Gore pa je Primakovu očital, da je Rusija zlorabila ameriške kredite, saj je finančna pomoč večkrat pristala na bancnih računih v tujini.

NOVICE

Pinochetova usoda še vedno neznana

LONDON - Britansko vrhovno sodišče je včeraj poverilo sodniku sodišča v Bow Streetu nalogo, naj prouči spansko zahtevo o izročitvi nekdanjega čilskega diktatorja Augusta Pinocheta. O tem naj bi razpravljali 2. decembra razen v primeru, da bi sodniki lordske skupščine potrdili sklep vrhovnega sodišča, ki je Pinochetu priznal diplomatsko imuniteto. Trenutno se Pinochet nahaja na prostosti v Grovelands Priory Hospitalu, kjer pa ga iz »varnostnih razlogov« nadzorujejo britanski policisti. Čilske oblasti bodo sedaj poskušale doseči Pinochetovo premestitev v kako drugo bolnisnico, ki bi bila blizja vojskemu letalisku, kjer se nekaj tednov čaka čilsko letalo na Pinochetovo osvoboditev.

Hill s predstavniki UCK

DRAGOBIJE - Ameriški posrednik na Kosovu in ameriški veleposlanik v Makedoniji Christopher Hill se je včeraj na jugozahodu pokrajine srečal s predstavniki Osvobodilne vojske Kosova (UCK), je sporočil dopisnik francoske tiskovne agencije AFP. Delegacijo UCK vodi njen tiskovni predstavnik Jakup Krasniqi, s Hillom pa so se srečali v vasi Dragobilje, 50 kilometrov jugozahodno od Pristine. Hill je na srečanju 6. novembra UCK izročil načrt za politično rešitev razmer na Kosovu.

Nov pokol v Alžiriji

ALŽIR - Islamski fundamentalistični skrajneži so prejšnjo noč v vasi Khemis Miliana v pokrajini Ain Defla (vzhodno od Alžira) ubili osem oseb, drugih deset pa lažje in težje ranili. Ain Defla je po mnenju vseh pravo oporišče skrajnežev GIA, ki jih alžirske varnostne sile do sedaj se niso onesposobile, tako da ljudje živijo v neprestanem strahu. Medtem se je izvedelo, da so islamski skrajneži v zadnjih sedmih letih v Alžiriji ubili 80 zdravnikov, unicili 148 resilnih avtomobilov in 150 ambulant.

Jean-Marie Le Pen eno leto ne bo smel kandidirati

STRASBOURG - Versaillesko prizivno sodišče je včeraj obsodilo predsednika francoske skrajno desničarske Nacionalne fronte Jean-Marie Le Pena na enoletno prepoved kandidiranja na volitvah in tako omililo sodbo prvostopenjskega sodišča, ki mu je za dve leti odvzelo pasivne volilne pravice. Z »milo« obsodbo je zadovoljen tudi Le Pen. Včerajšnja razsodba pomeni, da se evropski poslanec ne bo mogel postaviti na celotno listo Nacionalne fronte na junijskih evropskih volitvah.

Met kovanca bo odločil o županovi izvolitvi

WASHINGTON - Met kovanca bo odločil, kdo bo bodoči župan minnesotskega Gilberta. Županska kandidata, rudar Karl Oberstar in dosedanj župan Ed Schneider, sta namreč vsak prejela po 534 glasov. Med prvim preštevanjem je Oberstar prejel tri glasove več, ko pa so nato glasovnice še bolj skrbno presteli, so zaprepadeno ugotovili, da sta oba dobila enako število glasov. Met kovanca bodo neposredno prenašali po krajevni televiziji.

BLIŽNJI VZHOD / POZITIVEN RAZPLET

Netanjahu zadovoljen z Arafatovimi pojasnili

Razprava v knesetu o umiku se bo zavlekla

JERUZALEM - Izraelski premier Benjamin Netanjahu je zadovoljen s pojasnili, ki jih je v zadnjih urah dal palestinski voditelj Jaser Arafat, tako da bi lahko sedaj začeli z uresničevanjem dolocil, sprejetih v Why Plantationu. Vodja Palestinecev Jaser Arafat je namreč včeraj nemškemu predsedniku Romanu Herzogu med srečanjem v Jerihu (na sliki AP) zagotovil, da želijo Palestinci vse probleme na Bliznjem vzhodu rešiti s političnim dialogom. »Storili bomo vse, da ne bo prislo do nasilja,« je ob koncu srečanja za novinarje izjavil Arafat. Med Izraelom in Palestinci so v preteklih dneh nastale nove napetosti, potem,



ko je Arafat napovedal, da naj bi 4. maja prihodnje leto razglasili samostojno palestinsko državo, Jeruzalem pa naj bi postal glavno mesto.

Medtem pa postaja vedno bolj jasno, da izraelski parlament ne bo tako hitro odobril sporazuma iz Why Plantatio-

na, ker morajo poslanci podrobno proučiti zemljevide o izraelskem vojskem umiku z Zahodnega brega. V prihodnjih mesecih bo palestinska avtonomna oblast namesto dosedanjih treh nadzorovala kar 17 odstotkov svojega ozemlja.

Osem mrtvih v trčenju šolskega avtobusa

MADRID - V včerajšnjem čelnem trčenju med šolskim avtobusom in tovornjakom v španski pokrajini Asturiji pri Llanesu med Oviedom in Santanderjem je umrlo osem ljudi, je sporočila civilna garda. Sedem žrtev je potnikov avtobusa, osma pa voznik tovornjaka. Vzrok nesreče se ni znan, kot kaže mu je botrovala gosta megla, tako da se je tovornjak nenadoma znašel na drugem voznem pasu. Sedem žrtev je starih od 12 do 17 let, od 32 ranjenih jih je osem v kritičnem stanju, med njimi tudi voznik avtobusa.

RIM / NA DVODNEVNEM VRHU

Ministri WEU sprejeli rimsko deklaracijo

Poziv Osvobodilni vojski Kosova, naj aktivno sodeluje v mirovnem procesu - WEU mora sodelovati z Natom

RIM - S sprejetjem rimske deklaracije se je popoldne v Rimu končalo dvodnevno ministrsko zasedanje Zahodnoevropske unije (WEU), ki sta se ga udeležila tudi vodja slovenske diplomacije Boris Frlec in obrambni minister v odstopu Alojz Krapez.

Tokratno srečanje je minilo predvsem v znamenju razprav o bodoci vlogi WEU, ki se vse bolj kristalizira kot evropska obrambna organizacija, ki pa ne sme izgubiti tesnih povezav z zvezo Nato.

V sklepi deklaraciji so ministri potrdili pripravljenost za krepitev tesnega sodelovanja z EU in Severnoatlantsko zvezo ter izrazili upanje, da se bo v WEU začel proces neformalnega razmisleka o skupni evropski varnosti in obrambi v luci bližnjega washingtonskega vrha Nato in uveljavitve Amsterdamske pogodbe.

V sklepi deklaraciji so ministri tudi potrdili, da bo WEU nadaljevala svojo misijo v Albaniji, kjer pomaga pri prestrukturiranju policije. Poleg tega bo dala na razpolago satelitski center v Španiji kot pomoč misiji OVSE na Kosovu. Ministri so tudi potrdili odločitev, da bodo strokovnjaki WEU nadzirali razminiranje na Hrvaškem in pomagali pri urjenju za to nalogo.

Vodja slovenske diplomacije Frlec je ob koncu srečanja ocenil, da se vprašanje, ali Evropa potrebuje svoje oborožene sile, ne postavlja več in da se je že do dobra potrdilo mnenje, da je WEU tista, ki deluje na tem področju. Jasno pa je, da so krize, ki se pojavljajo, večplastne in da jih ena sama organizacija ne more rešiti, zato so potrebne povezave WEU - EU in WEU - Nato.

Ministri so veliko pozornosti na srečanju posvetili tudi položaju v Albaniji in na Kosovu. Kot je povedal Frlec, je Slovenija, tako kot ostale države udeleženke, obsodila vsak poskus reinterpretacije sporazuma med Beogradom ter OVSE in zvezo Nato. Obenem pa so ministri pozvali vodstvo Osvobodilne vojske Kosova, naj tudi samo prevzame del odgovornosti za uspeh omenjenega sporazuma.

Na srečanju s kolegi iz 23 držav je Frlec poudaril zavzezanje Ljubljane za politično reševanje kosovske krize, obenem pa izrazil mnenje, da je eden od razlogov za krizo na Kosovu pomanjkanje demokracije v ZR Jugoslaviji. Ob tem je omenil nedavno sprejeti zakon, ki omejuje svobodo tiska, tako »da je v Srbiji prisotna ena sama resnica - Miloševićeva«. (STA)

OTVORITEV
19. NOVEMBRA



Supermercato Monfalcone **coop**

Consumatori Nordest

**V nedeljo, 22. novembra
supermarket odprt od 9. do 18. ure**

Otvoritev v četrtek, 19. novembra

Ob 16.

Animacije, pop corn in sladkorna pena. Igrala bo mestna godba iz Tržiča

Ob 17.

Otvoritveni govori

Adriano Persi župan iz Tržiča
Attilio Galovics Predsednik članske sekcije iz Tržiča
Lucio Tolloi Podpredsednik Zadruga potrošnikov Severovzhod
Blagoslov ž. Rino Lorenzini
Župnišče Svetega Odrešenika iz Tržiča

Ob 17.30

Prerez traku, obisk supermarket
ter fotografske razstave o zgodovini
"Delavske zadruga tržiškega območja"

Ob 20.30

Ognjemet.

Nedelja, 22. novembra Članska zabavna prireditvev

Ob 9.30

Na trgu starega supermarket:
- Priprava otroškega igralnega parka
- Turnir v malem nogometu s 5 igralci, v priredbi društva A.N.S.P.I. Župnije San Nicolò in Paolo iz Tržiča in s sodelovanjem članske sekcije.

Ob 12.

Bik na ražnju za vse udeležence na pokritem parkirnem prostoru starega supermarket ob glasbi lokalne skupine.

Zabava je organizirana s sodelovanjem članske sekcije zadruga Tržič

coop
Consumatori Nordest



POKRAJINA / V NOVI GORICI

Minister Bavčar z Brandolinom o sodelovanju

Decembra operativni sestanek

Predsednik pokrajine Giorgio Brandolin in minister RS za evropske zadeve Igor Bavčar sta se sestala v ponedeljek popoldne v Novi Gorici in vzela v pretres perspektive čezmejnega sodelovanja v goriskem prostoru.

Brandolin je nastopal tudi kot koordinator ti. Čezmejne zaveze, ki se je razvila iz Teritorialnega pakta za Gorisko in vključuje krajevne upravitelje, gospodarstvenike in predstavnike družbenih in sindikalnih sil z obeh strani meje. Ministru Bavčarju je predstavil, kot razberek iz sporocila za tisk, ki smo ga včeraj prejeli s pokrajine, konkretne možnosti sodelovanja in povezovanja med gospodarskimi, družbenimi in kulturnimi dejavnostmi tega prostora. Se posebej je nanizal nekaj predlogov glede povezovanja na področju prevoza, pri prenasanju industrijske tehnologije in na področju zascite okolja.

Poleg želje, da bi Čezmejna zaveza postala usklajevalca in spodbujevalca

skupnih pobud, je Brandolin podčrtal potrebo po skupnem nastopanju v odnosu do Evropske unije. To sodelovanje ne sme ostati le na ravni goriske in novogoriske občine, temveč mora zajeti tudi druga področja, ki jih zastopajo Trgovinska oz. Gospodarska zbornica, stanovke in sindikalne organizacije.

Bavčar je izrazil zanimanje slovenske vlade za skupne pobude na slovensko-italijanski meji. Brandolinu je zato predlagal, naj bi se pred koncem leta priredili operativno zasedanje s sodelovanjem funkcionarjev njegovega ministrstva, zato da bi preverili možnosti povezovanja in usklajenega razvoja posameznih načrtov, ki se na eni in drugi strani meji izvajajo s pomočjo sredstev EU. Med temi niso le načrti, za katere se potegujeta občini Gorica in Nova Gorica, temveč tudi načrti za skupni razvoj in ovrednotenje Brd, za prostorsko ureditev Krasa in drugih vprašanj skupnega interesa.

BOLNIŠNICA / SOOČENJE PRIMARIJI-RAJONI

Dežela naj da denar in ohrani storitve

Vsi soglašajo s tema zahtevama, mnenja pa so deljena glede lokacije bolnišnice



Različne opcije za lokacijo goriske splosne bolnišnice so bile predmet živahnega soocenja med predstavniki rajonskih svetov in primariji v bolnišnici. Slednji so pred dnevi razvneli razpravo o zdravstvu, ko so izrazili pripravljenost na selitev v bolnišnico Janeza od Boga. Na nasprotnem okopu so rajonski sveti, ki ob spoznanju, da denarja za povsem novo bolnišnico najbrž ne bomo dobili nikoli, zahtevajo preureditev in delno dograditev sedanega kompleksa v Ul. Vittorio Veneto. Nekako vmesno stališče zastopa župan Valenti, ki menda se

verjame v obljube o financiranju in ostaja zato vezan na opredelitev konference županov za ti. tretjo pot (novo poslopje v Ul. Tuscolano in delna uporaba Janeza od Boga). Skupni imenovalci med različnimi stališči, je pozval župan, naj bi temeljil vsaj na dveh skupnih zahtevah: da se ohrani kolicina in kakovost zdravstvene oskrbe v mestu in da se Gorici zagotovi obljubljenih 50 milijard za bolnišnico. Na osnovi teh predpostavk

naj bi nato izbirali najustreznejšo med rešitvami za lokacijo. Dogovor v tem smislu so nazadnje dosegli in se razšli z obvezo, da skupaj pišejo Deželi in zahtevajo ohranitev zadovoljive oskrbe in ustrezna financiranja za Gorico.

Glede lokacije pa ostajajo mnenja deljena. Prihod obljubljenih milijard je dokaj vprašljiv in vanj, razen morda zupana, se več pa bi najbrž stal nakup poslopja, saj verški red usmiljenih bratov zahteva 56 milijard lir in ni pripravljen upoštevati, da je bolnišnica bila sezidana večinoma z deželni prispevki.

Selitev odločno zavračajo predstavniki rajonskih svetov, ki se boje, da bi to bila polovična rešitev in da bi izgubili se druge zdravstvene službe in oddelke. Raje naj bi zato popravili sedanji kompleks (v obnovo je Zdravstvena ustanova v zadnjih letih vložila že desetine milijard) in dozdali poslopje za storitve. Ta rešitev, so poudarili predstavniki nekaterih rajonov, bi edina omogočila sodelovanje s sempetrsko bolnišnico. Tudi o tem sodelovanju so mnenja nekoliko deljena: nihče ga ne odkrito zavrača, malokdo pa ga navdušeno podpira. Med temi prav gotovo ni občin in tudi primariji so izrazili pomisleke zaradi tehničnih ovir in določenega nezanimanja na slovenski strani. Načrt čezmejne integracije bi bil izvedljiv, so pojasnili, samo z močno in prepricano politično akcijo ter z dosegom izrednega financiranja v ta namen.

Prav jasna politična opredelitev tako glede morebitnega čezmejnega sodelovanja kot glede lokacije bolnišnice pa v Gorici se manjka. O tem bi se moral enkrat za vselej izjasniti občinski svet in nakazati stvarno rešitev, za doseg katere naj bi nato združili vsa prizadevanja.

Druga opcija, ki jo zastopajo predstavniki rajonskih svetov, je selitev v bolnišnico Janeza od Boga. Na nasprotnem okopu so rajonski sveti, ki ob spoznanju, da denarja za povsem novo bolnišnico najbrž ne bomo dobili nikoli, zahtevajo preureditev in delno dograditev sedanega kompleksa v Ul. Vittorio Veneto. Nekako vmesno stališče zastopa župan Valenti, ki menda se verjame v obljube o financiranju in ostaja zato vezan na opredelitev konference županov za ti. tretjo pot (novo poslopje v Ul. Tuscolano in delna uporaba Janeza od Boga). Skupni imenovalci med različnimi stališči, je pozval župan, naj bi temeljil vsaj na dveh skupnih zahtevah: da se ohrani kolicina in kakovost zdravstvene oskrbe v mestu in da se Gorici zagotovi obljubljenih 50 milijard za bolnišnico. Na osnovi teh predpostavk

Druga opcija, ki jo zastopajo predstavniki rajonskih svetov, je selitev v bolnišnico Janeza od Boga. Na nasprotnem okopu so rajonski sveti, ki ob spoznanju, da denarja za povsem novo bolnišnico najbrž ne bomo dobili nikoli, zahtevajo preureditev in delno dograditev sedanega kompleksa v Ul. Vittorio Veneto. Nekako vmesno stališče zastopa župan Valenti, ki menda se verjame v obljube o financiranju in ostaja zato vezan na opredelitev konference županov za ti. tretjo pot (novo poslopje v Ul. Tuscolano in delna uporaba Janeza od Boga). Skupni imenovalci med različnimi stališči, je pozval župan, naj bi temeljil vsaj na dveh skupnih zahtevah: da se ohrani kolicina in kakovost zdravstvene oskrbe v mestu in da se Gorici zagotovi obljubljenih 50 milijard za bolnišnico. Na osnovi teh predpostavk

Prispevek k odpravi birokracije

Goriska občina in zavod INPS sta se dogovorila za poenostavitev nekaterih birokratskih obveznosti. V bistvu gre za to, da prošilcem odškodnin v smislu zak. 207/96 za zaporo trgovskih dejavnosti ne bo več treba zbirati raznih potrdil, pač pa bo dovolj vložena prošnja, nakar bodo javne ustanove same poskrbele za dodatno dokumentacijo.

Sacchetti povsem oproščen

Na goriskem sodišču so predsinoci oprostili Luciana Sacchetti, zastopnika avtomobilske hiše Volkswagen in dolgoletnega predsednika združenja obrtnikov. Obtožen je bil izsiljevanja nekega drugega avtomobilskega zastopnika v času, ko je bil odbornik Trgovinske zbornice. Tožilec je zahteval obsodbo na skoraj tri leta zapora, sodniki pa so razsodili, da Sacchetti ni zagrešil kaznivih dejanj.

Vodniki v zapor, pribežniki proč

Policijski organi so včeraj izgnali več kot 40 priseljencev. Aretirali so tri vodnike (P.Z. in D.R. iz Bosne in A.A. iz Tunizije), ki so na treh avtomobilih pripeljali 19 jugoslovanskih državljanov (najbrž s Kosova), od teh 6 otrok. Vozila so zaplenili. Se pet odraslih in štiri otroke so izsledili v severnem delu mesta in jih izročili slovenski policiji. Dva slovenska vodnika so prijavili sodstvu, ker sta spremljala družino s Kosova. Izgnali so tudi Indijca in 3 Makedonce. Šest pribežnikov s Kosova (dva odrasla in štiri otroke) so ustavili tudi na železniški postaji v Trzinu.

Prijeli Videmčana z mamili

Osebe letnega oddelka kvesture je v sodelovanju s karabinerji izsledilo 23-letnega D. R. z bivaliscem v videmski pokrajini, ki je imel pri sebi nedoločeno kolicino mamil. Prijavili so ga sodstvu zaradi posesti in domnevnega razpečevanja.

KINO

GORICA
VITTORIA 1 18.45-20.30-22.20 »Snake eyes - Omicidio in diretta«. Rez. Brian De Palma, i. Nicholas Cage.

VITTORIA 3 17.45-20.00-22.10 »Tutti pazzi per Mary«. I. Cameron Diaz.

CORSO Rdeca dvorana: 18.30-21.45 »Salvate il soldato Ryan«. R. Steven Spielberg.

Modra dvorana: 18.00-20.15-22.15 »Radio Freccia«. I. Ligabue.

Rumena dvorana: 17.00-18.30-20.30-22.30 »Gallo cedrone«. I. Carlo Verdone.

TRZIC
EXCELSIOR 17.30-21.00 »Salvate il soldato Ryan«. R. Steven Spielberg.

ŠOLSKE VESTI

SINDIKAT SLOVENSKE SOLE tajništvo Gorica obvešča, da bo redni občni zbor v četrtek, 26. novembra, ob 12.15 na osnovni soli O. Zupancica v ul. Brolo v Gorici. Vabljeni vsi člani. Sindikat tudi obvešča, da bo tradicionalna večerja in družabnost v petek, 27. novembra, ob 19.45 v gostilni Franc v Sovodnjah. Vabljeni vsi člani in prijatelji.

RAZSTAVE

V GALERIJ KULTURNEGA DOMA V GORICI bodo jutri ob 18. uri odprli razstavo slikarja Hijacinta Jusse iz Steverjana, ki ga bo predstavil kritik Josko Vetrh. Razstava bo na ogled do 1. decembra (ob delavnikih): od 9. do 13. in od 16. do 18. ure ter v večernih urah med prireditvami.

V GALERIJ ARS bosta razstavljal Tatjana Luznik in Matevž Skufca. Odprtje razstave bo v petek, 20. novembra, ob 18. uri v Katoliški knjigarni na Travniku. Umetnika bo predstavil Jurij Paljč.

KONCERTI

KD OTON ŽUPANČIČ vabi na koncert trzaskega partizanskega pevskega zbora Pinko Tomazic v nedeljo, 29. novembra, ob 18. uri v občinski telovadnici v Standrežu.

Pred 50 leti je na današnji dan začela svojo vaditeljsko pot

Mija Ušaj Češcut, ki je že skoraj 30 let zvesta goriskemu Domu.

Draga Mija! Sportni delavci, sovaditelji, kolegi, nekdanji in sedanji sportniki in sportnice Ti ob visokem jubileju izrekamo najtoplejša vsočila in se Ti iskreno zahvaljujemo za dragocen doprinos, ki ga vsakodnevno vlogo v vzgojo mladih telovadcev.

GLEDALIŠČE

V KULTURNEM DOMU bo v petek, 20. t.m., ob 20.30 amatersko gledališče Trotamora iz Sentjakeba v Rožu uprizorilo komedijo B. Brechta Opera za tri groše, rez. Marjana Stikarja. Gostovanje prireja ZSKD.

PRIREDITVE

SPDG prireja jutri ob 20. uri društveni večer v citalnici v Krizni ulici. Predvajali bodo diapozitive z letosnjih izletov in drugih pobud društva. Sledi družabnost in pogovor o programu za leto 1999.

KSD KRAS DOL-POLJANE priredi v soboto, 21. novembra, ob 20. uri martinovanje v nekdanji soli na Palkiscu. Vpisovanje se danes na tel 78354 (Cristian) od 17. do 19. ure.

LEKARNE

DEŽURNA LEKARNA V GORICI - AL. MORO, Carduccijeva ulica 40, tel. 530268.

DEŽURNA LEKARNA V TRZICU - ALLA SALUTE, Ul. Cosulich 117, tel. 711315.

POGREBI

DANES - Iz Gorice: 8.30, Luigia Zaccaria vd. Menolascina iz bolnišnice sv. Justa; 9.55, Imelda Grion vd. Provedel iz splosne bolnišnice; 12.00, Elena Brumat vd. Vuga iz bolnišnice Janeza od Boga.

V Trzinu: 9.40, Mario Ninu iz splosne bolnišnice; 10.40, Carlo Spanghero na pokop. v Turjaku; 11.00, Giuseppe Natali v cerkvi sv. Odršenika.

Slovenski filmski večeri v Dolu

Clani kulturnega in športnega društva Kras iz Dola in Poljan vabijo jutri na prvo predvajanje iz sporeda Dnevov slovenskega filma. Gre za šest filmskih večerov, ki jih po uspehu podobne četudi krajše lanske izkušnje prirejajo v sodelovanju s Kinoteljem. Na filmskih večerih bodo predstavili izbor nekaterih med zanimivejšimi slovenskimi filmi.

Prvi bo jutri ob 20.30 na sporedu film »Tistega lepega dne«. Prihodnji teden bodo v dveh večerih predvajali film »Primož Trubar« in sicer v torek 1. in v četrtek 2. del. V decembru prirejajo se tri večere, vedno ob četrkih: 3. - »Vesna«, 10. - »Ne čakaj na maj« in 17. - »Na svoji zemlji«. Vsa predvajanja bodo v prostorih nekdanje osnovne sole na Palkiscu s pricetkom ob 20.30.

KRMIN / GOSTOVANJE PDG IZ NOVE GORICE Z IGRO NONA

Množično srečanje rojakov

Toliksnega uspeha se sami organizatorji niso pričakovali. Približno tri sto slovenskih rojakov s Krminskega, s cele Goriske in tudi iz sosednjih briskih krajev Medane, Dobrovoja in Okolice je do kraja napolnilo parter novega občinskega gledališča v Krminu, kjer je prvič po nedavnem odprtju bila napovedana slovenska gledališka predstava. Pobudo zanj je dala slovenska občinska svetovalka Elena Orzan s sodelovanjem Krozka briske mladine in pokroviteljstvom občinske uprave. V goste so povabili Primorsko dramsko gledališče, ki je pod vodstvom režiserja Osvalda Boneta uprizorilo tragikomedijo Nona, Roberta Cossa.

Obiskovalce je ze v



atriju presenetilo veselo »martinovo« vzdusje s harmonikarjem in suhim listjem, ki je simboliziralo jesenski čas. V dvorani je občinstvo nagovorila

Elena Orzan. Zahvalila se je za množično udeležbo in zelega, da bi dogodek ne ostal enkrat.

Gledalci so nato z užitkom sledili zabavni

komediji s tragikomičnimi zapleti, ki se dogaja v družini italijanskih izseljencev v Argentini. Igra o vampirsko pozresni noni, ki crpa življenjski sok iz mlajših generacij je zabavala in prepricala gledalce, tudi po zaslugi prevoda v primorsko-italijansko narečje.

Predsinocni uspeh je organizatorje navdal z zadovoljenjem in jih spodbudil, da bodo skušali ponoviti podobno izkušnjo. Elena Orzan nam je povedala, da razmišljajo o novem srečanju na pomlad, morda meseca maja. Vse o tem pa nam bo lahko povedala, ko bo stvar dozorela.

Na sliki (foto Bumbaca) prizor iz ponedeljkove uprizoritve Nona v krminskem gledališču

Sezonske novosti
moških
oblačil
mauro lanise
GORICA
ul. Carducci 24
tel. 537561

NOVICE

Prvi dan giganta
Daimler-Chrysler

FRANKFURT - Slovesne proslave so včeraj naznani-
le uradno rojstvo novega avtomobilskega giganta
Daimler-Chrysler, ki je po celotni prodaji v svetu na
četrtm mestu in zaposluje 421.000 ljudi. Vrednost
posla združitve družb z 29 tovarnami v 34 državah
znasa 32, 8 milijarde dolarjev (čez 54 tisoč milijard
lir). Sopredsednika podjetja Jürgen E. Schrempp,
nekdanji predsednik Daimler-Benz, in Robert J. Ea-
ton, nekdanji predsednik Chryslerja, sta že napove-
dala širitev koncerna v Latinsko Ameriko in Azijo, se
naprej pa bodo sodelovali z Nissanom.
V družbi, ki je lani v 200 državah prodala več kot 4
milijone avtomobilov in tovornjakov ter ustvarila
132 milijard dolarjev (218 tisoč milijard lir)
prihodkov, imajo Američani 44-odstotni delež,
Nemci pa s 37-odstotnega. Po besedah vodilnih bo
koncern s sedeži v Auburn Hills, Michiganu in Stutt-
gartu postal vodilno svetovno podjetje za izdelavo
vozil, njihova proizvodnja pa zajema avtomobile,
težke in lahke tovornjake, avtobuse, helikopterje,
reaktivna letala, avtomobilsko elektroniko, vlake, sa-
telite, dele za vesoljska plovila, finančne storitve in
telekomunikacije, kar pokriva avtomobilске blagov-
ne znamke kot so Mercedes-Benz, Chrysler, Jeep,
Plymouth, Dodge, Smart, Freightliner, Sterling, Se-
tra, Temic, med ostalimi znamkami pa so Daimler
Chrysler Aerospace (Dasa), Dornier, Debis in MTU.

Za usmerjanje mladih
v podjetništvo

TRST - Trzaska Trgovinska zbornica je prek svoje
strukture Spim (Sportello Punto Imoresa) pripravila
projekt z naslovom Zmagovit predlog: postani
podjetnik samega sebe, ki je usmerjen v spodbujanje
podjetništva med mladimi. Ciljni projekt, ki se
uvrsta med pobude za gospodarsko animacijo na
ozemlju, ima namen promovirati in širiti podjet-
niško kulturo med mladimi in prispevati h konkret-
nemu povezovanju med podjetji in solo. Projekt, ki
so ga predstavili včeraj, temelji na razpisu za zbiranje
idej in predlogov mladih in torej spodbuja tudi krea-
tivnost mladih ljudi, ki ne koristijo le njim samim, am-
pak tudi podjetjem. Inovacija je namreč eden od stra-
teskih in kritičnih dejavnikov gospodarskega razvoja,
kajti - kot je dejal predsednik Trgovinske zbornice
Donaggio - od kolesa naprej so bile gonilo razvoja
vedno ideje. Spim je k projektu pritegnil nekatera
največja in najbolj zivahna podjetja v pokrajini in jih
povabil, naj postanejo tutorji najboljših podjetniških
predlogov, ki jih bodo predlagali mladi. Vabilu so se
odzvala naslednja podjetja: Alcatel, ACT, Demus,
Edigraf, Euris, Fonda Grafiche Multimediali, Illy-
caffè, Pacorini, S. Giacomo Manutenzioni e Servizi,
Tele 4, Telital in Utat Viaggi.

Sklicali skupščino NTKB

TRST - Postopek za priopitev Nove Trzaskе kredit-
ne banke padovanskemu zavodu Banca Antoniana
Popolare Veneta se nadaljuje s pospešenim ritmom:
prihodnjega 8. oziroma 9. decembra v drugem skli-
canju se bo sestala skupščina banke iz Ul. Filzi, ki je
v popolni lasti padovanskega zavoda, ki bo imela
dnevni red prav odobritev načrta za priopitev
matični banki, kot so že večkrat napovedali.

Sodelovanje ACCOA-SEP

TRST - Združenje trgovinskih zbornic ACCOA si že-
li postati operativno telo Srednjeevropske pobude za
gospodarske projekte v državah srednjevzhodne
Evrope. O tem so razpravljali na srečanju predsed-
nikov ACCOA z direktorjem stalnega tajništva SEP
amb. Paulom Hartingom, ki je bilo sklicano v okviru
priprav na bližnji forum gospodarskih ministrov 16
držav članic SEP v Zagrebu.

OECD / OCENE V POGLAVJU EKONOMSKEGA OGLEDALA ZA ITALIJO

Togost trga dela tudi za naslednje dveletje ne obeta rasti zaposlenosti

Spričo neznatne gospodarske rasti (1,5%) tudi večje naložbe ne bodo zalegle

PARIZ - Zaradi zelo skromne
gospodarske rasti - ki se bo letos
omejila na zgolj poldrugi odstotek,
prihodnje leto pa komaj kaj
nad dva - in penaliziranega trga
dela zaradi pretirane togosti in
neustreznega poklicnega usposo-
bljanja, ostaja brezposelnost naj-
večji problem italijanskega go-
spodarstva. Na to nevarno neska-
ladje opozarja Organizacija za
gospodarsko sodelovanje in raz-
voj (OECD) v svojem Ekonom-
skem ogledalu (Economic Ou-
tlook) za Italijo, v katerem tudi
poziva rimsko vlado k »živah-
nejšim prizadevanjem«
za reševanje problemov trga dela, ki ga
»hromi pretirana regulamenta-
cija«, medtem ko plače »ne
odražajo v zadostni meri razlike
v produktivnosti med posamez-
nimi deželami«.

Razvoj sam po sebi lahko stori
le malo za povečevanje zaposlo-
vanja, saj ostaja rast bruto do-
mačega proizvoda (BDP) zelo sk-
romna in v vsakem primeru
nizja od junijskih predvidevanj
OECD in od nedavno navzdol
popravljenih predvidevanj rim-
ske vlade. Letos naj bi tako ita-
lijanski BDP zrasel le za 1, %
(vlada je predvidela 1, 7 do 1,

8%), prihodnje leto pa naj bi bila
stopnja rasti med 2 in 2, 5%, kar
je v vsakem primeru ena naj-
nižjih v Evropi. Naj dodamo, da
je predzadnje Ekonomsko ogle-
dalo OECD napovedovalo 2, 4-
odstotno rast letosnjega BDP in
2, 7-odstotno rast prihodnje leto.
V takem kontekstu bo ostal
položaj trga dela sibak, stopnja
brezposelnosti pa bo letos dose-
gla 12, 2%, prihodnje leto 12,
1% in leta 2000 11, 9%, napove-
duje OECD. V praksi to pomeni,
da v naslednjih dveh letih ne bo
prislo do nobenega premika, kar
je seveda zelo slab obet za vlado,
ki je napovedala boj proti brez-
poselnosti kot svoj prednostni
cilj.
OECD pa je pesimistična tu-
di kar zadeva konsolidacijo jav-
nih financ, ki da se bo sicer na-
daljevala, vendar s počasnejšim
ritmom. Organizacija industriali-
ziranih držav pri tem priznava,
da je upočasnjevanje tega ritma
povzročila odločitev vlade o po-
večanju investicij na jugu, o
zvišanju pomoči za družine in o
delni vrnitvi davka za Evropo.
Analitiki OECD predvidevajo,
da bo delež javnega pri-
manjkljaja na BDP padel v pred-

videni meri samo letos (na 2,
6%), ne pa tudi v naslednjih
dveh letih: prihodnje leto naj bi
se padec omejil na 2, 2% name-
sto da bi dosegel 2%, leta 2000
pa na 2, 0% namesto na 1, 5%.
Pri tem naj spomnimo, da je
končni cilj sanacije javnih financ
držav EU popolna odprava pro-
računskih primanjkljajev.
Kar zadeva inflacijo so napo-
vedi OECD ugodne, saj naj bi
ostala hladna s padajočimi cena-
mi v široki porabi, in sicer od 2,
3% v letosnjem letu do 1, 8% v
prihodnjem in 1, 3% v letu
2000. Nizka ostaja tudi cena dela
na enoto proizvoda, čeprav se ne
bo ponovil letosnji 0, 3-odstotni
padec (po 5, 3-odstotni rasti leta
1996 in 3, 2-odstotni leta 1997),
ampak bo prislo do rahlega pora-
sta (za 0, 1% leta 1999 in za 0,
2% leta 2000).
V Ogledalu OECD pa je ven-
dar tudi nekaj pozitivnih not, kot
npr. napoved o zagonu industrij-
ske dejavnosti po lanskem in le-
tosnjem padanju, medtem ko
najdemo med neznankami sibko
zaupanje potrošnikov, negotovo-
st investorjev in konkurenčno
ranljivost nekaterih izvoznih
sektorjev.

V »evrolandiji« septembra le odstotek inflacije

BRUSELJ - Tudi v »evrolan-
diji«, torej krogu enajstih držav, ki
bodo kmalu uvedle skupno evro-
psko denarno enoto, se inflacija
vidno ohlaja. Po podatkih Euro-
stata je povprečna stopnja infla-
cije septembra znasala krogel od-
stotek, in se je v primerjavi z av-
gustom (1, 2%) znižala za dve, v
primerjavi z julijem (1, 4%) pa za
štiri desetinke odstotka. Povpreč-
na stopnja petnajstih članic Evro-
pske unije pa je bila septembra
nekoliko višja kot v evrolandiji,
saj je znasala 1, 2 odstotka.
Za posamezne države Eurostat
ugotavlja, da je npr. Italija imela
2, 1-odstotno letno inflacijo, kar je
se razmeroma veliko, če jo pri-
merjamo s Švedsko, kjer prislo do
rahle deflacije (-0, 1%). Zelo nizka
je bila inflacijska stopnja tudi v
Franciji (0, 5%), Nemčiji in Av-
striji (0, 6%), najvisjo pa je imela
Grčija (5, 0%).

STATISTIKE / V PRVIH 10 MESECIH

Promet v tržaški luki letos občutno narasel

TRST - Nadaljuje se
naraščanje blagovnega
prometa v tržaškem pri-
stanišču. V prvih 10 me-
secih tega leta je dosegel
40, 2 milijona ton, se
pravi 4, 9 odstotka več
kot v istem obdobju leta
poprej, ko je znašal 38, 3
milijona ton.
Ce se ozremo na vrsto
prevozov, potem lahko
ugotovimo, da je izred-
no močno, in sicer kar
za 355 odstotkov, nara-
sel promet blaga ro-ro,
okrog 8% je narasel pro-
met s trajektom, za 16%
pa je padel promet s
kontejnerji, čeprav je v
oktobru prislo do preok-
reta te negativne težnje.
Povečanje prometa
ro-ro zadeva izmenjave
s celotnim Sredo-
zemljem. Povečale so se

tudi izmenjave z
Bliznjim vzhodom, Juž-
no Afriko in zahodno
Afriko, medtem ko so se
zmanjšale z južno Azijo
in Daljnjim vzhodom.
Naraščanje prometa s
trajektom pa zadeva
predvsem izmenjave z
Albanijo (+34%), Grčijo
(+14, 7%) in Turčijo
(+6, 3%).
Pozitiven trend je v
prvih desetih mesecih
tega leta zabeležil tudi
promet v industrijskem
pristanišču. Promet po
naftnem terminalu
SIOT se je povečal za 4,
6 odstotka, za skedenj-
sko železarno 15, 2 od-
stotka, promet mineral-
nih olj za 35, 5, za 29, 6
odstotka pa je padel
promet v industrijskem
pristanišču v Zavljah.

KOROŠKA / ODLOČITEV KONEC TEDNA

Malo upanja za tovarno v Rožu

Italijanski lastnik želi proizvodnjo akumulatorjev preseliti na Češko

CELOVEC - Usoda
tovarne akumulatorjev
»Bärenbatterie«
v dvojezični občini Bi-
strica v Rožu na Ko-
roškem, ki jo hoče iz-
seliti italijanski lastnik
Fiamm, bo očitno zna-
na ze konec tega tedna.
Po številnih neuspeš-
nih poskusih vodstva
tovarne na Bistrici kot
tudi koroskih poli-
tikov, je lastnik zdaj le
povabil zastopnike
obratnega sveta v gene-
ralno direkcijo v Dol-
cettu, da bi se pogo-
varjali o prihodnosti
koroškega podjetja.
Kot smo poročali,
obstaja v italijanski
centrali načrt za prese-
litev bistriške tovarne
na novo lokacijo v
Mladem Boleslavu na

Ceskem, kjer je delov-
na sila znatno cenejša.
To hkrati pomeni
visji dobiček za ita-
lijanski koncern, če-
prav je koroška tovar-
na zadnje leto zaključila
s presežkom 30 mi-
lijonov silingov. V to-
varni na Bistrici je tre-
nutno zaposlenih sko-
raj 200 delavcev,
proizvodnja pa znasa
nad 800.000 akumula-
torjev letno.
Predsednik obratne-
ga sveta tovarne na Bi-
strici Daniel Durnig je
včeraj na tiskovni kon-
ferenci, na kateri so se
za nadaljnji obstoj to-
varne zavzeli tudi vsi
župani rožanske regije,
dejal, da vidi v povabi-
lu »minimalno možno-
st«
za ohranitev tovar-

ne na Koroškem. Ce to
na sestanku ne bo za-
gotovljeno, potem se
bodo delavci »z vsemi
sredstvi«
borili za
svoja delovna mesta.
Med drugim raz-
mislijo o strajku, po-
vedal pa je tudi, da so
velike avstrijske in tu-
di mednarodne stranke
napovedale, da bodo
preklicale naročila, če
bodo proizvodnjo aku-
mulatorjev premestili
iz Koroške na Češko.
Na tiskovni konfe-
renci je bilo se poveda-
no, da obstajajo tudi
govorice, da ceski
načrti vodstva italijan-
skega velekoncerna
morda ogrozajo tudi
obstoj matične tovarne
v blizini Vicenze.
Ivan Lukan

ZADRUŽNA KRAŠKA BANKA Zadruga z.o.z. TRST	17. NOVEMBER 1998	v LIRAH	
	valuta	nakupni	prodajni
	ameriški dolar	1635,00	1661,00
	nemška marka	982,00	998,00
	funt sterling	2.738,00	2.793,00
	švicarski frank	1189,00	1214,00
	belgijski frank	46,95	48,95
	francoski frank	289,00	299,00
	danska krona	255,00	265,00
	norveška krona	216,00	226,00
švedska krona	200,00	210,00	
kanadski dolar	1.041,00	1.081,00	
portugalski eskudo	9,13	10,03	
nizozemski gulden	862,00	887,00	
avstrijski šilling	138,40	142,75	
španska pezeta	11,12	12,22	
grška dragma	5,57	6,37	
irski sterling	2420,00	2500,00	
japonski jen	13,15	14,05	
avstralski dolar	994,00	1064,00	
madžarski florint	6,50	8,00	
hrvaška kuna	240,00	265,00	
slovenski tolar	10,10	10,40	

KMEČKA BANKA - GORICA		
17. NOVEMBER 1998	v LIRAH	
valuta	nakupni	prodajni
ameriški dolar	1633,00	1663,00
nemška marka	982,00	997,00
francoski frank	290,00	300,00
nizozemski gulden	862,00	887,00
belgijski frank	47,10	48,90
funt sterling	2717,00	2807,00
irski sterling	2417,00	2515,00
danska krona	256,00	268,00
grška dragma	5,70	6,15
kanadski dolar	1044,00	1079,00
švicarski frank	1188,00	1213,00
avstrijski šilling	138,50	143,00
slovenski tolar	10,15	10,45
hrvaška kuna	252,00	272,00

MILANSKI DEVIZNI TRG	
17. NOVEMBER 1998	v LIRAH
valuta	povprečni
ameriški dolar	1649,720
EKU	1947,490
nemška marka	989,750
francoski frank	295,160
funt sterling	2766,910
nizozemski gulden	877,790
belgijski frank	47,981
španska pezeta	11,639
danska krona	260,33
irski sterling	2460,720
grška dragma	5,877
portugalski eskudo	9,651
kanadski dolar	1061,120
japonski jen	13,721
švicarski frank	1201,980
avstrijski šilling	140,670
norveška krona	221,870
švedska krona	206,010
finska marka	325,520

MILANSKI BORZNI TRG					
17. NOVEMBER 1998	INDEKS MIB 30: -0,63				
delnica	cena	var. %	delnica	cena	var. %
Alleanza Ass.	20.844	-0,14	Mediolanum	46.473	+1,36
Bca di Roma	2.861	-3,01	Mediaset	11.796	+1,92
Bca Fideuram	9.443	-2,43	Mediobanca	18.625	+0,19
Bca Intesa	8.957	+1,95	Montedison	1.942	+3,24
Compart	1.355	+1,27	Olivetti	4.169	+0,31
Comit	11.600	+0,10	Parmalat	2.929	-1,41
Benetton	2.846	-1,82	Pirelli Spa	5.044	-0,76
Edison	16.481	-0,75	Ras	21.818	+0,65
Eni	9.776	-0,58	Rolo	36.822	+1,58
Fiat	4.760	0,97	San Paolo To	25.026	+0,13
Generali	60.878	-0,24	TIM	10.435	+0,72
Imi	25.011	—	Telecom Ita	12.755	-0,23
Ina	3.912	-0,88			
Italgas	7.645	-0,32			

**ljubljanska banka**
Podružnica Milano



NOGOMET / DREVI V PRIJATELJSKI TEKMI V SALERNU

Italija - Španija: lepa priložnost za Tottija

Začetek ob 20.45 - Favalli namesto Torricellija

SALERNO - Drevi bo v Salernu prijateljska tekma med Italijo in Španijo. Srečanje, katerega denarni izkupiček bodo namenili nesrečnim prebivalcem iz te dežele in predvsem Sar- na, bo za trenerja Zoffa lepa preizkusnja za bodoče tekme v okviru kvalifikacij za EP.

Drevisnja tekma bo predvsem pomembna za rimskega nogometaša Francesca Tottija, ki bo igral v konici z Inzaghiem. Druga večja novost predstavlja vključitev v obrambo Favallija (Lazio) namesto Torricellija.

Klub »humanitarne- mu namenu« pa kaže, da za drevisnje srečanje ni tako velikega zanimanja, kot je vselej, ko igra državna reprezentanca. Nekateri menijo, da se se ni poglela boja- zen, da bi komu od gledalcev ne sinilo v glavo, da bi odvrget na igrišče petardo, kot se je to zgodilo na pokalni tekmi s Fiorentino. Vseeno pa pričakujejo, da se bodo mnogi prav zadnji dan odločili, da vendarle bodrjo »azzurre« in pomagajo pri tej humanitarni pobudi.

Verjetni postavi

ITALIJA: Peruzzi, Panucci, Favalli, D. Baggio, Cannavaro, Mladini, Fuser, Albertini, Di Francesco, Totti, Inzaghi, rezerve: Buffon, Pesotto, Iuliano, Torricelli, Tommasi, Di Biagio, Banchini in Chiesa.

ŠPANIJA: Canizares, Salgado, Paco, Marcelino, Sergi, Exteberria, Engonga, Alkiza, De Pedro, Raul, Urzaiz, rezerve: Toni, Aranzabal, Valeron, Dani, Sanchez, Helguera, Jose Mari.

SODNIK: Meese (Belgija).

Tekma se bo začela ob 20.45 in jo bo neposredno prenasal Rai1.

Na sliki AP: italijanski reprezentanti med včerajšnjim treningom.



Under 21: mladi »azzurri« brez gola

BENEVENTO - V včerajšnji prijateljski tekmi reprezentanc under 21 sta pred 7.00* gledalci Italija in Španija igrali brez gola. »Azzurri« so nastopili v naslednji postavi (4-4-2): Abbiati ocena 6, Grandoni 6, Mezzano 6 (18' st Mirri 5), Rivalta 5, Zanetti 5, Cristante 5, Rossi 6 (20' dp Perrotta 5, 5), Baronio 5, 5, Margiotta 6, Pirlo 6, 5 (26' dp Frau 5), Zambrotta 6 (9' dp Zauri 5), trener Tardelli 6.

ODBOJKA / SVETOVNO PRVENSTVO

Bebeto: »Čakajo nas težka srečanja«

S standardno postavo ni težav - Kazni za nepravilno oblečene odbojkarje

TOKIO - Včeraj je bil na svetovnem odbojarskem prvenstvu na Japonskem prost dan v pričakovanju prvih današnjih četrtfinalnih bojev.

»Pravo svetovno prvenstvo se bo za nas začelo jutri (danes op. ur.). Po zmagi nad ZDA se je med igralci porajala utrujenost, toda to sem pričakoval. Nas cilj je sedaj ta, da ohranimo formo za nadaljnje zelo težke tekme. S šestimi standardnimi igralci ni težav in jih bom vse potrdil. Važno seveda bo, da ne izčrpamo teh šest igralcev in da bodo tudi drugi nosili breme na teh težkih srečanjih,« je dejal trener italijanske reprezentance Bebeto.

»Azzurri« bodo od 18. do 22. t.m. igrali proti Ukrajini, ZDA, Kitajski in Grčiji. Od 24. do 26. t.m., ko se bodo preselili v Hamamatsu, bodo na vrsti tri reprezentance, ki se bodo borila za naslov svetovnega prvaka.

Te so: Rusija, Jugoslavija in Nizozemska. Za uvrstitev v polfinale se bodo morali italijanski odbojkarji uvrstiti na prvi dve mesti.

Organizator je večraj imel nekaj težav zaradi selitve raznih reprezentanc, ki so morale prevoziti več sto kilometrov, tako da nekatere selekcije niso mogle opraviti rednega treninga, ker so bili igralci pretrajeni.

Predstavniki Mednarodne odbojarske zveze (FIVB) so sporočili, da bodo denarno kaznovali sedem državnih reprezentanc, ki sodelujejo na svetovnem prvenstvu v odbojki na Japonskem, ker niso opremljene z opremo, ki je po novem predpisano za uradne mednarodne tekme. S 3000 ameriški dolarji bodo kaznovani odbojkarji Italije, Združenih držav, Argentine, Poljske, Rusije, Brazilije in Turčije. Po mnenju članov FIVB so bile

njihove majice preveč ohlapne in se niso dovolj prilagale telesu. Na takšno odločitev ni bilo nobenih pripomb, kazni pa bodo odsteli od denarnih nagrad, ki jih bodo reprezentance prejele po končanem svetovnem prvenstvu.

Zmagovalna ekipa bo prejela 200.000 ameriških dolarjev, med ostale ekipe pa bodo razdelili preostali milijon dolarjev. Od kaznovanih ekip se v nadaljnje tekmovanje nista uvrstili le Poljska in Turčija.

Odbojarska zveza je na podoben način kaznovala že pet ženskih ekip, ki so igrale na pravkar minule svetovnem prvenstvu. Novih predpisov niso upoštevale ekipe iz Rusije, Brazilije, Bolgarije, Hrvaske in Italije, medtem ko so bile prvakine iz Kube oblecene po pričakovanjih odbojarskih veljakov.

NOGOMET

V širšem izboru tudi Maldini

RIM - Med kandidati za najboljšega nogometnega trenerja državnih reprezentanc leta, po izboru mednarodne nogometne zveze (FIFA), je tudi Italijan Cesare Mladini. Glavni favorit pa ostaja Francoz Aime Jacquet, ki je letos osvojil s francosko reprezentanco naslov svetovnega prvaka.

Ostali kandidati za nasov najboljšega trenerja so: Mario Zagallo (Brazilija), Miroslav Blažević (Hrvaska), Guus Hiddink (Nizozemska), Berti Vogts (Nemčija), Daniel Passarella (Argentina), Josef Chovanec (Česka), Glenn Hoddle (Anglija), Slobodan Santrač (Jugoslavija), Anghel Iordaneșcu (Romunija), Javier Clemente (Španija) in Egil Olsen (Norveska).

NOVICE

Umrli nekdanji olimpijski prvak

PRAGA - Za posledicami srčne kapi je v ponedeljek umrl 61-letni nekdanji olimpijski zmagovalec v metu diska Ludvik Danek. Danek je bil prvi atlet, ki je vrget disk preko 65 metrov. Zlato olimpijsko medaljo je osvojil na olimpijskih igrah leta 1972 v Muenchnu. Pred njegovim največjim uspehom je dosegel se srebrno olimpijsko medaljo leta 1964 v Tokiu in bronasto leta 1968 v Ciudad de Mexico.

Papin se poslavlja

PARIZ - Eden najboljših nogometašev v zgodovini francoskega nogometa Jean-Pierre Papin se je odločil končati s svojo nogometno kariero. 35-letni veteran je odigral skupno 584 tekem za osem različnih evropskih klubov in francosko izbrano vrsto, dosegel pa je 326 golov. Za reprezentanco »galskih petelinov« je odigral 54 tekem, od tega je bil na enajstih tudi kapetan ekipe. S 30 doseženimi zadetki se je uvrstil na drugo mesto lestvice strelcev francoske reprezentance vseh časov, pred njim je le legendarni Michel Platini. Po igranju za Vichy, Valenciennes, Bruges in Bordeaux je Papin leta 1986 prestopil v Olimpique iz Marseillea, kjer se je začel njegov meteorski vzpon na mednarodnem prizorišču. V tem klubu je odigral 279 tekem in zadel 181 golov. Z njim je osvojil štiri naslove francoskih prvakov in bil petkrat najboljši strellec državnega prvenstva. Po sedmih sezonah v Marseillu se je leta 1992 preselil v AC Milan, s katerim je po zmagi proti nekdanjemu klubu leta 1994 osvojil naslov evropskih prvakov. Iz Milana je odsel v Muenchen k Bayernu in z njim leta 1996 postal zmagovalec pokala UEFA. Ob koncu minule sezone se je vrnil v Francijo in treniral pri drugoligaški ekipi Guingamp, kjer pa je zaradi številnih poškodb vse pogosteje »grel« rezervno klop, zato se je odločil za dokončno slovo od aktivnega mnogometa.

Sanchez dve leti ne bo »hodil«

CIUDAD MEXICO - Mednarodna atletska zveza (IAAF) je mehiškega tekmovalca v hitri hoji Germana Sancheza zaradi uživanja nedovoljenih pozivil kaznovala z dvoletno prepovedjo nastopanja. Mehican je bil »pozitiven« na tekmovanju Mednarodni teden hoje v domačem Ciudad de Mexico (5. april). Zdravniki so pri njem našli sledove nandrolona.

Poraza obeh Špank

NEW YORK Finalni teniški turnir za ženske v New Yorku se je začel s presenetljivim porazom sedme nosilke, Spanke Conchite Martinez, ki jo je z izidom 7:6 in 6:2 premagala Belgijka Dominique Van Roost. V drugi krog tekmovanja se je uvrstila tudi Romunka Irina Spirlea, ki je premagala četrto nosilko Arantxo Sanchez s 7:6, 6:1. Predvsem izid tekme med Spirleo in Sanchezovo je bil pomemben tudi za trenutno prvo igalko sveta Americanko Lindsay Davenport, ki bo na vrhu ostala tudi po tem turnirju, saj zaradi poraza Sanchezove Martina Hingis ne bo uspela zbrati dovolj točk za prevzem prvega mesta. Letošnja zmagovalka Pariza je v prvem nizu začela napadalno, vendar ni uspela nadigrati Romunke. V podaljšani igri je imela štiri zaključne zoge za zmago v prvem nizu, na koncu pa je slavila Spirlea. V drugem nizu je Sanchezova popolnoma popustila, zmage pa se je zasluženo veselila igralca, ki je v zadnjih šestih dvobojih kar petkrat premagala Spanko.

KOŠARKA / NBA

Selitev v Evropo

Stavka traja že 140 dni - Ni videti rešitve

NEW YORK - Stavki v ameriški profesionalni košarkarski ligi NBA ni videti konca, vse več košarkarjev pa se odloča za začasno selitev v Evropo. O podobni potezi razmišlja tudi Michael Olowokandi, stevilka ena na letošnjem naboru novincev, ki ga je izbrala ekipa Los Angeles Clippers, kjer naj bi za tri leta igranja prejel 10 milijonov ameriških dolarjev. Zanj se zanimajo pri turskem Efes Pilsnu.

Poleg Olowokandija v Evropi že igrajo trije izbranci iz prvega kroga. Dirk Nowitzki (Dallas), ki je bil izbran kot deveti, se vedno igra v nemškem Wurtzburgu, Radoslav Nesterović (Minnesota) prav tako se vedno igra v Kinderju iz Bologne, Vladimir Stepania (Seattle) pa v ljubljanski Union Olimpiji.

Vlade Divac, ki je nazadnje igral pri Charlotte Hornets in je ob koncu sezone postal prost igralec, je prav tako na pogovorih v Bologni, kjer naj bi do konca stavke igral za Nesterovićev Kinder. Stavka košarkarjev traja že 140 dni, vendar zaenkrat se niso našli rešitve. Komisar lige David Stern in vodja sindikata Billy Hunter se nista srečala že več kot deset dni, nadaljevanje pogajanj pa ni predvideno niti v nekaj naslednjih dneh. Poleg odpadlih tekem so že odpovedali tudi zanimiv interaktivni projekt »NBA Jam Session«. Potekati bi moral v sklopu »All stars« prireditve, ki bodo 14. februarja v Philadelphiji, ce seveda ne bodo odpovedane.

Drevi Bor Radenska - Portogruaro

V 8. kolu košarkarskega prvenstva C2 lige bo drevi ob 21.00 na »1. maju« v Trstu Bor Radenska igral proti Portogruaru. Borovci se vedno iščejo prvo zmago.

KOŠARKA / MLADINCI

Borovci izugubili po dveh podaljških

Intermuggia - Bor Friulexport 92:85 (81:81, 71:71, 35:24)

Bor: Stefancić 11, Hrovatin 9, Smilovich 11, Mura 6, Paoletić 4, Lavriha 4, Gustin 21, Krcalić 6, Valente 12, Bogatc 1, trener Martin.

3T: Hrovatin 2, Valente 2, Gustin 2.

Združena ekipa Bora Friulexport je v drugem kolu deželni mladincev doživela poraz proti vrstnikom Intermuggie. Tekma je bila dokaj napeta in zanimiva, saj se je zaključila sele po dveh podaljških. Ekipe sta si bili v začetnem delu enakovredni, konec prvega polcasa je Bor zastajal za enajst točk. V drugem polcasu so domačini se povečali prednost in štiri minute pred koncem je zaostanek znašal šestnajst točk. Borovci pa niso popustili, s požrtvovalno obrambo in s trojkami Güstina, Valenteja in Hrovatina so dohiteli nasprotnike.

V podaljških so morali kar stirje borovci zapustiti igrišče zaradi pete osebne napake, tako da so si nasprotniki zagotovili tekmo. Borovi igralci so zadovoljili v obrambi, izgubili pa so tudi nekaj pomembnih zog v skokih v obrambi.

Mitja Stefancić

SPORT NA KOROSKEM

Odbojkarji Doba uspešni

CELOVEC - Odbojkarji SK Dob so v osmem krogu prvenstva v 1. avstrijski zvezni ligi slavili drugo zmago. Pred domačo publiko so prepričljivo premagali ekipo iz Gleisdorfa s 3:0 (10/12/16). Slovenski trener Bojan Ivartnik je tokrat bil z igro, posebej pa z borbenostjo, svojega moštva zadovoljen, poudaril pa je, da mora mlada ekipa dobiti vsaj se enega izkušenega igralca, če se hoče obdržati v najvišji avstrijski ligi.

SK Dob je med desetimi ekipami lestvice zdaj osmi, vodi pa se naprej PL Salzburg (16 točk) pred Donaukraftom iz Dunaja (14 točk) ter SVS Sokol (12 točk).

Sah: tesen poraz SSZ Celovec

CELOVEC - Prva ekipa Slovenske športne zveze (SSZ) je v derbiju tretjega kola koroskega sahovskega prvenstva v podlgi vzhod tesno izgubila z Bekstanjom 3,5:4,5. Na prvi deski je Idrijčan Silvo Kovac premagal večkratnega koroskega prvaka Petra Bergena.

Ostale točke so osvojili Aleksander Lukan (1), Gorazd Zivković, Joži Amrusch in Dunja Lukan (vsi remi). SSZ je po treh krogih s 9,5 točkami četrta na lestvici. (I.L.)

Obvestila

SK BRDINA vabi člane, simpatizerje, prijatelje in društva na PROSLAVO OB 10-LETNICI, v soboto, 21. t.m. ob 20. uri v Prosvetni dom na Opcinah. Proslavo bo obogatila razstava fotografij 10-letnega društvenega delovanja.

SK BRDINA organizira 4-dnevno bivanje na mariborskem Pohorju v hotelu Belvi od 22. do 26. decembra. Vpisovanje bo na sedežu kluba, v ponedeljkih, 23. in 30. t.m. od 19. do 20. ure. Informacije na tel. št. 040-212859.

SD KONTOVEL IN SD PRIMORJE vabita na predstavitev Velike knjige slovenskih športnih iger, ki bo jutri, 19. t. m. ob 20.30 na sedežu SD Primorje na Proseku.

SPDG - SMUCARSKI ODESEK obvešča, da bo srečanje z Maurrom Russianom glede tehnične priprave smuci pred sezono v ponedeljek, 23. t. m. ob 20. uri na sedežu društva, Ul. Malta 2. ZSSDI razpisuje natečaj za delovno mesto uradnika. Zainteresirani lahko dvignejo razpis v prostorih ZSSDI, Ul. Cicerone 8, 3. nad. tel. 040-635627, vsak dan od ponedeljka do petka od 8. do 16. ure. Rok za predstavitev prošnje zapade 30. t.m.

JK CUPA vabi člane na društveno večerjo v soboto, 21. t.m., v restavracijo Sardoc v Prečnik. Prijave sprejemajo do 20. t.m. na sedežu društva in pri Optiki Malalan na Opcinah, tel. 040-213957.

SK DEVIN sporoča, da bo zaradi velikega povpraševanja priredil se en smučarski tečaj za začetnike na plastični stezi v Nabrežini jutri, 19. t.m. Informacije nudi tajništvo vsak dan od 19. do 21. ure (tel. 2916004).

SK DEVIN prireja od 16. do 22. novembra sejem rabljene smučarske opreme v prostorih Kulturnega društva Prosek-Kontovel na Proseku. Do jutri, 19. sprejemanje opreme od 18. do 20. ure. Urnik sejma, petek, 20. t.m. od 18. do 20. ure, sobota 21. in nedelja, 22. t.m. od 10. do 12. in od 15. do 20. ure. Vračanje neprodane opreme bo v ponedeljek, 23. t.m. od 17. do 20. ure.



GLEDALIŠČA - GLEDALIŠČA - GLEDALIŠČA - GLEDALIŠČA - GLEDALIŠČA - GLEDALIŠČA

FURLANIJA - JULIJSKA KRAJINA

TRST

Gledališče Rossetti

Od 10. do 20. decembra bo Stalno Gledališče Furlanija Julijske krajine predstavilo delo W. Shakespeareja »Hamlet«. Režija Antonio Calenda.. V blagajni gledališča je odprta predprodaja vstopnic.

Gledališče Cristallo

V četrtek, 26. novembra ob 20.30, 27., ob 20.30, 28. ob 16.30 in 20.30 ter 29. ob 16.30, Gruppo Triestino predstavlja delo Lina Carpinterija in Mariana Faragune »Udrai nel mar che mormora (Maldobrie di terra e di mare)«. Režija Mimmo Lo Vecchio.

Stalno gledališče iz Trsta - La Contrada

Gledališče Cristallo

Danes, 18. novembra ob 20.30, jutri 19., 20. in 21. novembra ob 20.30, 22. novembra pa ob 16.30, Neil Simon »Stanno suonando la nostra canzone«. Režija Gigi Proietti.

Kinodvorana Alcione

Ciklus osmih filmov v francoskem originalu

V sredo, 25. novembra, Eric Rohmer »Racconto d'autunno« (Conte d'automne).

OPČINE

Finžgarjev dom

V nedeljo, 22. novembra, ob 11.00 Otraska matineja z lutkovnim gledališčem Papilu. Maja in Brane Solce »An ban pet podgan«..

BOLJUNEC

Gledališče Franceta Prešerna

TFS STU LEDI prireja ob svoji 25-letnici plesno-pevsko predstavo »Stu ledi naj pride nutr«. Predstava bo v soboto, 28. novembra ob 20.30. Ob tej priložnosti bodo člani skupine pripravili tudi fotografsko razstavo.

GORICA

Kulturni dom

V petek, 20. novembra ob 20.30, predstava »Opera za tri groše«, v priredbi ZSKD.

TRŽIČ

Občinsko gledališče

Danes, 18. novembra ob 20.30 Oscar Wilde »L'im-

portanza di essere Ernesto«. Režija Barbara Nativi.

V torek, 24. novembra, ob 20.30 gostuje SSG s Kobalovo komedijo »Afrika ali na svoji zemlji«

ČEDAD

Gostilna »Ai tre Re« (Štreta San Valentino 31)

V četrtek, 19. novembra ob 18.00 v sklopu Večera slovenskega filma bo na sporedu delo Martine Kafol »Mondotopolo« v produkciji TV Koper Capodistria.

VIDEM

Gledališče Palamostre

Jutri, v četrtek 19. novembra, ob 20.45 bo nastopila Franca Valeri v delu »Mal di Ma(d)re«.

Gledališče »Giovanni da Udine«

Jutri, v četrtek, 19. novembra ob 20.30 bo nastopila Lella Costa v predstavi »Un'altra storia«. Režija Gabriele Vacis.

SACILE

Gledališče Zancanaro

Drevi, 18. novembra, ob 21.00 bo nastopila Fran-

ca Valeri v delu »Mal di Ma(d)re«.

TOLMEČ

Gledališče Candoni

V soboto, 21. novembra, ob 21.00 bo nastopila Franca Valeri v delu »Mal di Ma(d)re«.

SLOVENIJA

NOVA GORICA

Kulturni dom

Danes, 18., 19., 20. in 21. novembra ob 20.00, gostovanje SSG iz Trsta z delom T. McNally, »Master Class«.

LJUBLJANA

Cankarjev dom

Se jutri, 19. novembra mednarodni filmski festival.

Mestno gledališče

SSG gostuje v petek, 20. novembra, ob 22.00 uri Sosicevo »Balerina, balerina«.

GLASBA - GLASBA - GLASBA - GLASBA - GLASBA - GLASBA - GLASBA - GLASBA

FURLANIJA-JULIJSKA KRAJINA

TRST

Gledališče Verdi

Abonmaji

Gledališče Verdi sporoča, da se nadaljuje prodaja abonmajev za vse predstave in sicer od 10. novembra dalje pri blagajni gledališča od 9. do 12 in od 16. do 19. ure.

Operna sezona

Jutri, 19., 22., 24., 26., 28. in 29. novembra Richard Wagner »Die walküre«. Dirigent Stefan Anton Reck, režija Frank Bernd Gottschalk.

Gledališče Rossetti

Trzasko koncertno društvo

V ponedeljek, 23. novembra ob 20.30, G. Zagnoni - A. Specchi - E. Tatti - G. Ascolese.

Dvorana Tripčovich

V soboto, 28. novembra ob 21. uri, bo s svojim orkestrom nastopil Renzo Arbore.

Trieste prima - Srečanje s sodobno glasbo Cerkev sv. Silvestra

Danes, v sredo, 18. novembra ob 20.30, Chromas Ensemble - Adriano Martinolli dirigent, skladbe Iannisa Xenakisa, Giacinta Scelsija.

V sredo, 25. novembra ob 18.00 poklon Alfredu Schnittkeju, ob 20.30 Ensemble Viribus Unitis - LJ (Slovenija), skladbe italijanskih in slovenskih avtorjev.

OPČINE

Prosvetni dom

V nedeljo, 22. novembra, bo ob 18. uri v okviru Openskih glasbenih srečanj nastopil trobilni kvintet RTV Slovenije. Na programu Gallus, Mouret, Bach, Purcell, Haendel, Bernstein, Gershwin in Gilles.

GORICA

Kulturni center Lojze Bratuz

V soboto, 21. novembra ob 20.30 in v nedeljo 22. novembra ob 16.00 se bo v Veliki dvorani odvijala revija pevskih zborov »40. Cecilijanka« v priredbi Zveze slovenske katoliške prosvete.

VIDEM

Gledališče »Giovanni da Udine«

V torek, 24. novembra, nastop Filharmoničnega orkestra iz Vidma z violoncelistom Matislavom Leopoldovic Rostropovich. Dirigent Anton Nanut.

SLOVENIJA

KOPER

Društvo prijateljev glasbe

Jutri, v četrtek, 19. novembra ob 20. uri bo v dvorani palače Belgramoni - Tacco, pokrajinski muzej Kidričeva 19. Prvi koncert sinjega abonmaja. Renato Chicco, klavir in New strings kvartet, Vlado Batista, violina, Sasa Olenjuk, violina, Bojan Cvetreznik, violina in Sergio Candotto, kontrabas.

LJUBLJANA

SNG Opera in Balet Ljubljana

Danes, v sredo, 18. novembra ob 19.30, Bedrich Smetana: »Prodana nevesta«.

Jutri, v četrtek, 19. in v soboto, 21. novembra ob 19.30, Marjan Kozina: »Ekvinokcij«.

V četrtek, 26. novembra ob 20. uri, in v soboto, 28. novembra ob 19.30, druga slovenska baletna simfonija.

Cankarjev dom

Jutri, v četrtek, 19. novembra ob 22. uri, Stihova dvorana, Muze se muzajo... Nočna glasbena druženja. Janez Skof, harmonika in glas.

19., 20., 21., 26. in 27. novembra, v Gallusovi

dvorani ob 19.30, nastop Orkestra slovenske filharmonije.

V nedeljo, 22. novembra ob 20. uri v Linhartovi dvorani nastop tria Vlatka Stefanovskega.

V torek, 24. novembra ob 19.30 v dvorani Slovenske filharmonije, Mednarodni mojstrski cikel, Isabelle van Keulen, violina in Aleksander Rudin, klavir.

Muzej novejše zgodovine - Cekinov grad Tivoli

V sredo, 25. novembra ob 20. uri, nastop Godalnega kvarteta Tartini.

KOROŠKA

Mestno gledališče Celovec

Danes, 18. novembra ob 19.30 - La Traviata (opera - G. Verdi).

Jutri, v četrtek, 19. novembra ob 19.30 - Hoffmanove pripovedke (opera Jaquesa Offenbacha - v francoscini).

V petek, 20. novembra ob 10.30 - Alice v cudezni deželi (pravljica z glasbo). Ob19.30 - La Traviata (opera - G. Verdi).

V soboto, 21. novembra ob 19.30 - Hoffmannove pripovedke (opera Jaquesa Offenbacha - v francoscini).

RAZSTAVE - RAZSTAVE - RAZSTAVE - RAZSTAVE - RAZSTAVE - RAZSTAVE

FURLANIJA-JULIJSKA KRAJINA

TRST

Bivše konjušnice miramarskega gradu

Do 10. januarja 1999 je na ogled razstava Poti sveta - Berlin, Dunaj, Praga, Budimpesta, Trst. Zidovski intelektualci in evropska kultura od 1880 do 1930. Urnik: vsak dan od 9.00 do 16.45.

Miramarski park in muzej sta odprta vsak dan od 9. do 17. ure (grad od 8. do 18. ure).

Postna palača na Trgu Vittorio Veneto: odprt je poštini in telegrafski muzej. Ogled je možen vsak dan, tudi ob nedeljah, od 9. do 13. ure (zaprto ob praznikih). Za vodene obiske lahko pokličete na tel. (040) 4195148 od 9. do 14. ure.

Muzej Sartorio: do 10. januarja 1999 je na ogled razstava Židovske družine v Trstu 1814 - 1914. Urniki: od 9. do 13. ure (zaprto ob ponedeljkih, 25. decembra in 1. januarja).

Gostilna »Stalletta«, Ulica Giuliani, 36: do 19. decembra, tretja razstava »Srečanje umetnikov.«

Dezelna palača (Trg Unità, vhod z nabrezja Mandracchio): do 5. decembra je na ogled razstava sodobne madžarske umetnosti. Urnik: ob delavnikih od 11. do 13. in od 16. do 19. ure, ob nedeljah in praznikih od 11. do 13. ure.

V palaci Costanzi je na ogled razstava o Maksimiljanovi ladji »Fatal Novara«. Razstava je odprta do 18. novembra in sicer vsak dan od 10. do 13. in od 17. do 20. ure.

Trzaska turistična agencija, razstavna dvorana, Ul. S. Nicolò 20/III: do 17. novembra razstavlja Annamaria Ducaton. Razstava bo odprta od ponedeljka do petka od 9. do 19. ure, ob sobotah od 9. do 13. ure. Ob nedeljah in praznikih zaprto.

V galeriji Cartesius bo do 19. novembra Cihova razstava. Urnik: ob delavnikih od 10.30 do 12.30 in od 16.30 do 19.30, ob ponedeljkih zaprto.

V galeriji Fenice bo do 24. novembra razstavljal Alfio Caucci. Urnik: vsak dan razen ob nedeljah od 16.30 do 20.00.

Muzej Revoltella: do 6. decembra je na ogled razstava modelov Renata Balestra. Poklon Renatu Balestri si je mogoče ogledati vsak dan od 10. do 19. ure. Zaprto ob torkih.

Art Gallery (ul. S. Servolo 6): do 25. novembra razstavlja svoja dela Mladen Boskovic.

Galerija Torbandena: na ogled je likovna razstava »Mojstri 20. stoletja«.

GORICA

Kulturni center Lojze Bratuz: do 25. novembra

raztava del Avgusta Cernigoja. Urnik: od ponedeljka do sobote od 17.00 do 19.00, ob nedeljah pa od 10.00 do 12.00.

Kulturni center Lojze Bratuz: od sobote 28. novembra se bo odvijala v priredbi Skupine 75 »Skupinska razstava fotografskih klubov«.

V Kulturnem domu bo jutri, v četrtek, 19. novembra ob 18. uri otvoritev razstave goriskega slikarja Hijacinta Jussa.

Goriski pokrajinski muzeji, Borgo Castello 13: Razstava »1918 leto zmage«, bo odprta do 28. februarja 1999 in sicer vsak dan razen ob ponedeljkih od 10. do 18. ure.

V Galeriji ARS bosta razstavljala svoja dela Tatjana Luznik in Matevz Skufca. Odprtje razstave bo v petek, 20. novembra, ob 18. uri v Katoliški knjižarni na Travniku. Umetnika bo predstavil Juri Paljk.

VIDEM

Center »centro friulano arti plastiche«: do 29. novembra razstavlja slikar in scenograf Luigi Danelutti. Razstava bo odprta vsak dan od 10.00 do 13.00 in od 17.00 do 20.00.

VENETO

BENETKE

Palača Grassi: do 16. maja 1999, bo na ogled razstava o kulturi Majev.

Schola di Sant'Apollonia: do 30. novembra, vsak dan od 10.00 do 19.00 bo razstava »Dali kipar, Dali slikar«.

Muzej Correr, Napoleonska hala: do 7. marca 1999 bo odprta razstava »Benetke 48«. Razstava bo odprta od 9.00 do 17. ure.

SLOVENIJA

SEŽANA

Kulturni Center Srečka Kosovela: do 5. decembra bo odprta razstava fotografiji »Tretja moc« slovenskega mojstra fotografije Rafaela Podobnika..

AJDOVŠČINA

Pilonova galerija: stalna razstava slikarja in fotografa Vena Piona. Urnik: od ponedeljka do petka, od 10.00 do 12.00 in od 14.00 do 17.00.

PIRAN

Mestna galerija: do 20. novembra na ogled ob 10-letnici galerije Insula razstava Likovna dejavnost med 1989-1998.

KOPER

Galerija Meduza

Na ogled je razstava slik Zvesta Apolonia.

Kavarna Loza

Do konca novembra je na ogled razstava slik akademskega slikarja Toma Vrana. Urnik: vsak dan od 7.30 do 23.00, ob nedeljah od 14.00 do 22.00.

Palača Gravisi

Do 20. novembra je na ogled likovna razstava ob 10-letnici galerije Insula »Likovna dejavnost med 1989-1998. Urnik: ob delavnikih od 9.00 do 12.00 in od 16.00 do 19.00.

PORTOROŽ

Avditorij

Do 19. novembra razstava likovnih umetnikov Solinar iz Pirana. Urnik: od 9. do 12. ure, ob delavnikih ter v času večernih predstav.

V petek, 20. novembra ob 19.00, odprtje razstave akademskega slikarja Jureta Cihlarja iz Portoroza. Urnik: od 9. do 12. ure, ob delavnikih ter v času večernih prireditev.

V petek, 20. novembra ob 18.00 in 20.30, v nedeljo, 22. novembra ob 21.00 in v ponedeljek, 23. novembra ob 18.00 in 20.30, komedija »Dr. Doolittle«. Režija Betty Thomas.

V sredo, 25. novembra ob 20.30 gledališka predstava, Drama Italiano di Fiume, Thomas Mann: »Mario e il mago«. Organizira Skupnost Italijanov Giuseppe Tartini iz Pirana.

IZOLA

Galerija Insula: razstavlja Tjasa Demsar. Razstava je odprta od torka do petka od 9.00 do 14.00 in od 17.00 do 19.00.

Galerija Alga: do 2. decembra bo odprta razstava slik Tee Tavzlja. Razstava bo odprta vsak dan od 10.00 do 12.00 in od 17.00 do 19.00.

LIPICA

Kobilarna Lipica - ogled stalne razstave v Galeriji Avgusta Cernigoja je možen ob urah ogleda kobilarne.

KROMBERK

Grad Kromberk: na ogled so lapidarij, galerija

starejše umetnosti, kulturnozgodovinski oddelek in galerija primorskih likovnih umetnikov.

Do aprila 1999 je na ogled etnološka razstava »Spomini naše mladosti« ali »Življenje pod zvezdami«. Urnik: ob delavnikih 8-14, ob nedeljah in praznikih 13-17, ob sobotah zaprto.

SOLKAN

Vila Bartolomei: na ogled je stalna muzejska zbirka »Primorska 1918-1947«. Urnik: od pon. do pet. 8.00 - 16.00, ob sob., ned. in praznikih 13.00 - 17.00.

SVETA GORA

Muzejska zbirka prve svetovne vojne - na ogled je razstava Solkan v prvi svetovni vojni. Urnik: ob sobotah, nedeljah in praznikih od 12. do 16. ure.

DOBOVO

Grad Dobrovo

V galeriji Zorana Musica je poleg stalne grafične zbirke tega umetnika na ogled se razstava: »Graj-ska zbirka na Dobrovem - poskus rekonstrukcije«. Urnik: ob delavnikih od 11. do 19. ure, ob nedeljah od 13. do 18. ure, ob ponedeljkih zaprto.

KOBARID

Kobariski muzej: na ogled je stalna muzejska zbirka »Soska fronta 1915-1918«. Urnik: vsak dan od 9. do 18. ure.

KANAL

Galerija Rika Debenjaka: do 2. decembra je na ogled retrospektivna razstava akademskega slikarja Rudija Kogea.

TOLMIN

Knjižnica Cirila Kosmaka: do 30. novembra je na ogled razstava del Avgusta Cernigoja.

LJUBLJANA

Moderna galerija: na ogled je stalna zbirka Moderne galerije. Muzej novejše zgodovine: na ogled je stalna razstava Slovenci v XX. stoletju. Muzej je odprt od 10. do 18. ure.

AVSTRIJA

POTRNA

Pavlova hisa 30

Do 21. novembra razstava fotografij fotoreporterja Maria Magajne. Urnik: vsak torek, četrtek, petek in soboto od 15.00 do 19.00.

RAI 3 slovenski program

Za Trst: na kanalu 40 (Ferlugl) in 64 (Milje)

Za Gorico: na kanalu 69 (Vrh Sv. Mihaela)

20.25 Tržasko razglednice: Travniki
20.30 TV dnevnik

RAI 1

6.00 Euronews
6.30 Dnevnik
6.50 Aktualna oddaja Poletna Unomattina (vodi Antonella Clerici), vmes (7.00, 7.30, 8.00, 8.30, 9.00, 9.30) dnevnik, 7.35 gospodarstvo
9.35 Aktualno: Deset minut z...
9.45 Film: Norman, astuto poliziotto (kom., VB '62, i. Norman Wisdom)
11.30 Dnevnik
11.35 Aktualna odd.: La vecchia fattoria (vodi Luca Sardella)
12.25 Vreme in dnevnik
12.50 Variete: Centoventitre
13.30 Dnevnik, 13.55 Gospodarstvo
14.05 Nan.: Komisar Rex - Profesor (i. Tobias Moretti)
15.00 Dok.: Kvarkov svet
15.50 Dok.: Solletico (vodi Mauro Serio), vmes Heidi in nan. Zorro
17.35 Danes v parlamentu
17.45 Aktualna odd.: Prima - Predvsem kronika (vodi David Sassoli), vmes (18.00) dnevnik
18.35 Variete: In bocca al lupo!
19.30 Vremenska napoved
20.00 Dnevnik
20.35 Nogomet: Italija - Spanija (prijateljska)
23.05 Dnevnik
23.10 Aktualna odd.: Un secolo immaginario
0.10 Nočni dnevnik, zapisnik horoskop, vreme
0.40 Aktualno: Il grillo, 1.10 Aforizmi
1.15 Aktualno: Sottovoce - Potihoma
1.55 TV film: La famiglia Benvenuti
3.00 Nočni dnevnik

RAI 2

7.00 Varjete za najmlajše
9.15 Nan.: Lassie
9.45 Nad.: Quando si ama, 10.05 Santa Barbara
10.50 Tg2 - Medicina 33
11.10 Vreme, dnevnik
11.30 Variete: I fatti vostri - Vase zadeve
13.00 Dnevnik
13.30 Tg2 Navade in družba, 13.45 Tg2 Zdravje
14.00 Film: Dietro lo specchio (dram., ZDA '56, i. J. Mason, Barbara Rush)
14.40 Variete: Ci vediamo in TV
16.00 Aktualna odd. v živo: La vita in diretta, vmes (16.30, 17.15) kratka poročila
18.10 Vreme, dnevnik, sport
18.40 Rubrika o izletih in potovanjih Sereno variabile
19.05 Nan.: J.A.G.
20.00 Variete: Loto ob 8-ih
20.30 Večerni dnevnik
20.50 TV film: Madre senza colpa - crimes of Silence (dram., ZDA '96, i. M. Greene, W. R. Moses)
22.40 Aktualna odd.: Pinocchio (vodi Gad Lerner)
23.40 Izzrebanje lota
23.45 Dnevnik, Neon knjige, v parlamentu, vreme, sport

RAI 3

6.00 -6.30-7.00-7.30-8.00 dnevnik
8.30 Film: Jolanda, la figlia del Corsaro Nero ('52)
10.05 Dok.: Top secret
10.30 Aktualno: Podobe, 11.00 Mondo 3
12.00 Dnevnik, sport
12.15 Aktualno: Telesogni, 13.30 Media/Mente
14.00 Dezelne vesti, dnevnik
14.40 Aktualno: Articolo 1, 14.45 Tgr - Leonardo, 15.05 Tgr Evropa
15.35 Sport: SP v kotalkanju
17.00 Dok.: Geo & Geo
18.30 Nad.: Un posto al sole
19.00 Dnevnik, dezelne vesti
19.55 Variete: Blob
20.00 Nan.: Superman
20.45 Aktualna odd.: Mi manda Raitre (vodi Piero Marrazzo)
22.30 Dnevnik, dezelne vesti
22.55 Aktualna odd. o skrivnostnih pojavih: Misteri
0.00 Kosarka: Teamsystem Bologna-Villeurbanne
0.45 Dnevnik, kultura, vreme
1.25 Fuori orario

RETE 4

6.00 Nad.: Piccolo amore, 6.50 Guadalupe
8.30 Nan.: Pregled tiska
8.50 Nad.: Zingara, 9.45 Alen, 10.45 Febbre d'amore
11.30 Dnevnik
11.40 Aktualno: Forum
13.30 Dnevnik
14.00 Kviz: Kolo sreče
15.00 Nad.: Sentieri - Steze
16.00 Film: Dietro lo specchio (dram., ZDA '56, i. J. Mason, Barbara Rush)
18.00 Kviz: OK, il prezzo è giusto
18.55 Dnevnik in vreme
19.30 Risanke
20.35 Dok.: L'emozione della vita
23.00 Film: Giochi pericolosi (pust., ZDA '94, i. D. Lundgren, David Soul)
1.10 Pregled tiska
1.30 Film: I figli non si vendono (dram., It. '52)

CANALE 5

6.00 Na prvi strani, vremenska napoved
8.00 Jutranji dnevnik Tg5
8.45 Aktualna oddaja: Vivere bene benessere (vodi Maria Teresa Ruta)
10.00 Variete: Maurizio Costanzo Show
11.25 Nan.: Un detective in corsia, 12.30 Due per tre (i. Johnny Dorelli, Loretta Goggi)
13.00 Dnevnik TG 5
13.30 Sgarbi quotidiani
13.45 Nad.: Beautiful
14.15 Aktualna odd.: Uomini e donne - Moski in zenske (vodi M. De Filippi)
15.45 TV film: L'inverno del nostro amore (dram., ZDA '97, i. Karen Allen, Hal Brook)
17.45 Aktualna odd.: Verissimo (vodi C. Parodi)
18.45 Variete: Superboll (vodi Fiorello)
20.00 Dnevnik
20.30 Variete: Striscia la notizia (vodi Enzo Iacchetti)
21.00 Variete: Missione impossibile (vodi Maria De Filippi)
23.15 Variete: Maurizio Costanzo Show
1.00 Nočni dnevnik
1.30 Striscia la notizia

ITALIA 1

6.10 Nan.: Ocetovi prijatelji, nato otroški variete, vmes Ciao ciao mattina
9.20 Nan.: Mac Gyver
10.15 Film: L'amore è una cosa meravigliosa (dram., ZDA '55, i. J. Jones, W. Holden)
12.20 Sport studio, 12.25 Odprti studio, Fatti e misfatti
12.55 Kviz: Caccia alla frase
13.30 Risanke
14.00 Risanke: Simpsonovi
14.20 Varieteja: Colpo di fulmine, 15.00 Fuego!
15.30 Nan.: Beverly Hills (i. J. Priestley, J. Garth)
16.00 Variete za najmlajše in risanke
17.30 Nan.: Baywatch
18.30 Odprti studio, 18.55 Sport studio
19.00 Risanke
19.30 Nan.: La Tata, 19.30 Innamorati pazzi
20.00 Variete: Sarabanda (vodi Enrico Papi)
20.45 Film: Cuori ribelli - Far and Away (pust., ZDA '92, i. Tom Cruise, Nicole Kidman, T. Gibson)
23.15 Film: Senza lasciare traccia (dram., ZDA '94, i. P. Brosnan, Shanna Reed)
1.00 Odprti studio
1.15 Sport studio

TELE 4

13.30 16.45, 19.30, 23.00 Dogodki in odmevi
13.35 Aktualna oddaja
17.30 Starzinger
18.00 Wolf
19.00 20.05 Konjske dirke
20.30 Zoom zdravje
21.00 Il supplemento
23.30 Automobilissima
0.00 Zoom zdravje
0.30 Ai confini della realtà
1.50 Film: Sguardi di fuoco

MONTECARLO

12.15 19.30, 22.30, 0.45 Dnevnik, 13.30 Sport
13.05 Nan.: Quincy
14.00 Film: Tra due fuochi (dram., VB, 64)
16.00 Variete: Tappeto volante
20.30 Film: Cuba (ZDA.VB, '79, i. S. Connery)
0.30 Film: Le Buttane (dram., It. '93)

Slovenija 1

8.00 Vremenska panorama
8.55 Napovedniki
9.00 TV prodaja
9.30 Tedenski izbor. Lutkovna nan.: Skrivno zivljenje igrač, 9.45 nan.: Wayneve dogodivščine (25. ep.)
10.15 Dok.: V Louvru z mojstri
11.10 TV konferenca
12.05 Nan.: Ucitelj (Fr., 3. ep.)
13.00 Porocila, vreme, sport
13.10 Vremenska panorama
13.20 Nan.: Murphy Brown (11. epizoda)
13.35 Film: Breme krivde (ZDA)
15.00 Dok. nad.: Hitler - Stalin (Fr., 3.-del)
15.50 Evropski kulturni magazin: Alica
16.20 Obzorja duha
17.00 Obzornik, vreme, sport
17.10 Po Sloveniji
17.25 Oglasi
17.30 Kviz: Male sive celice
18.20 Poljudnoznastvena odd.: Divja Amazonija - Zeleni ocean (Fr., 12. del)
19.10 Risanke, 19.20 Oglasi
19.30 Dnevnik, vreme, sport
20.00 Nanizanka: Nash Bridges (ZDA, i. Don Johnson, Jeff Perry, Annette O'Toole)
21.00 Dobrodošli doma
21.05 Nad.: Beck (VB, 2. del)
22.00 Odmevi, vreme, kultura
22.40 Sport, oglasi
22.55 Osmi dan
23.25 Drama: Der Trinker (H. Fallada-U. Plenzdorf (Nemcija, i. Harold Juhnke, J. Wachowiak)
0.55 Kulturni magazin: Alica
1.25 Poljudnoznastvena serija: Divja Amazonija (zadnji del, pon.)
2.15 Napovedniki

TV PRIMORKA

8.00 15.10 Videostrani
15.10 Videospot dneva
15.15 Volitve 98: Socoenje kandidatov - Kanal ob Soci
17.00 Zdravstvo na Goriskem
17.00 Oddaja za zamejce v Italiji: Med Soco in Nadizo
18.00 Volitve
20.00 Dnevnik, vreme
20.25 Iz tiska
20.30 Volitve 98: Predstavljajo se..., 21.15 DSocoenje kandidatov: Bovec
22.15 Davek na dodatno vrednost, 22.45 Dnevnik

Slovenija 2

9.00 Vremenska panorama
9.30 Nanizanka: Mladostniske izpovedi (Brazilija, 18. ep.)
10.00 Matineja
Nanizanka: Trdno v sedlu (Nova Zelandija, 45. epizoda)
10.25 Nanizanka: Pacific Drive (Avstralija, 101 ep.)
10.50 Nan.: Gospod in gospa Smith (ZDA, 9. ep.)
11.35 Pomp
12.35 Dokumentarna serija: 1914-1918: Velika vojna in oblikovanje sveta
13.25 Pajceva
13.50 Euronews
16.05 TV prodaja
16.35 Film: Gospod Brundo in zmajček Napihajček (Nizozemska)
18.05 Nanizanka: Angel, varuh moj (ZDA, i. Roma Dawn, Della Reese, John Dye, 4. epizoda)
19.00 TV igrice: Kolo sreče
19.30 Videoring: Videospoti s Tino
20.00 Kosarka: Krka - Hapoel (pokal Korac)
21.40 Nadaljevanka: Do kje je noc (It., 3. del)
22.35 Pajceva
23.00 Nočni pridih. Nanizanka: Mladostniske izpovedi (Braz., 19. ep.)
23.30 Nanizanka: A.S. (Nemcija, 11. epizoda)
0.20 Napovedniki

Koper

15.00 Euronews
15.25 Otrsko oddaja: Gugalnica
15.35 Super jezik
16.05 Slovenski magazin
16.40 Po Magellanovih poteh
17.30 Pogovorimo se o...
18.00 Program v slovenskem jeziku: Halo, izzvani ste
18.45 Primorska kronika
19.00 Tv dnevnik, sport
19.30 Otrsko odd.: Gugalnica
19.55 Lokalne volitve '98: Samopredstavitev kandidatov
20.00 Sredozemlje
20.30 Dok.: Vatikanski muzeji
21.00 Aktualno: Meridiani - Volitve '98
22.15 Vsdanes - TV dnevnik
22.30 Kosarka: Italija - Spanija
Vsdanes - TV dnevnik, vreme

RADIO

Radio Trst A

8.00, 10.00, 14.00, 17.00 Poročila; 7.00, 13.00, 19.00 Dnevnik; 7.20 Dobro jutro po naše, vmes Koledar in Pravljica; 8.00 Dezelna kronika; 8.10 Slovenski obzornik; 9.15 Odprta knjiga: Enej Silvij Piccolomini (A. Rebula, r. M. Hanič, 6.); 9.35 Potpuri; 10.10 Koncert operne glasbe; 11.00 Sredina kramljanja s S. Verčem; 12.40 MePZ Lipa; 13.20 Glasba za vse okuse; 13.30 Za smeh in dobro voljo; 14.00 Dezelna kronika; 14.10 Z Goriskega; 14.35 Rock party; 15.30 Mladi val; Moja Afrika; 16.50 Kulturna kronika; 17.00 Mi in glasba: Kvartet Tartini; 18.00 Literarne podobe: V pismih S. Kosovela (N. Pertot); 18.30 Slov. lahka glasba; 18.45 Vera in naš čas; 19.20 Napovednik.

Radio Opčine

11.30, 15.10, 17.10 Poročila v slovenščini; 8.30, 12.30, 18.30 Poročila v italijanščini; 10.30 Matineja; 16.00 Juke box time; 19.00 Glasba po željah v živo; 21.20 Samo za vas; 22.30 Ostali Trst - L'altra Trieste.

Radio Koper

(slovenski program)

6.30, 7.30, 8.30, 9.30, 10.30, 13.30, 14.30 Poročila; 12.30, 17.30, 19.00 Dnevnik; 7.00 Jutranjik; 7.30 OKC obveščajo; 8.00 Pregled tiska, vreme; 8.15 Na rešet; 8.50 Kulturni koledar; 9.50 Na rešet; 11.15 Aktual-

nosti; 13.00 Kviz in glasb. želje: Daj, povej; 15.30 DIO; 16.10 Glasba po željah; 17.30 Osmrtnice; 18.00 Neresnih pet; 19.30 Šport in glasba; 22.00 Zrcalo; 0.00 Iz diskoteke.

Radio Koper

(italijanski program)

6.15, 8.30, 9.30, 10.30, 13.30, 14.30, 16.30, 17.30, Poročila; 7.15, 12.30, 15.30, 19.30 Dnevnik; 6.25 Drobci zgodovine; 8.05 Horoskop; 8.15 3X3; 8.40 Izbrali ste; 9.15 Govorimo o; 10.00 Pregled tiska; 10.05 Sigla single; 10.33 Giro d'aria; 11.00 Modri val; 13.00 L'una blu; 13.40 Bella bellissima; 14.20 Locandina; 14.33 Sigla single; 14.45 Srečanja; 16.00 Ob 16-ih; 18.00 Dance classics; 19.25 Sigla single; 19.30 Šport.

Slovenija 1

5.00, 6.00, 6.30, 7.30, 8.00, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 13.00, 14.00, 17.00, 18.00, 19.00, 21.00, 23.00 Poročila; 6.45 Dobro jutro, otroci; 7.30 Svetovalni servis; 8.05 Radio plus; 9.05 Volitve; 9.45 Ringaraja; 10.30 Pregled tiska; 12.05 Na današnji dan; 12.30 Kmetijski nasveti; 13.20 Obvestila; 15.00 Radio danes; 15.30 DIO; 17.05 Ob 17-ih; 19.50 Lahko noč. otroci; 20.00 Glasb. utrip; 21.05 Festival Evroradica; 22.00 Zrcalo dneva, šport; 22.30 Informativna odd.; 22.40 Slov. pevci šansonov; 23.05 Literarni nokturn.

Slovenija 2

6.00, 6.30, 7.00, 8.30, 9.30, 10.30, 11.30, 12.30, 14.30, 16.30, 17.30 Poročila; 19.00 Dnevnik; 8.10 Poslovne zanimivosti; 8.40 Koledar prireditve; 9.35 Popevki tedna; 10.00 Stokovnjak svetuje; 10.40 Kje vas čevlji žuli; 12.05 Sredi srede; 13.45 Gost izbira glasbo, Kulture drobne; 14.45 Expres; 15.30 DIO; 16.15 Popevki; 16.25 Volitve; 16.30 Izjava tedna; 17.00 Vzhodno od rocka; 18.45 Črna kronika; 19.30 Odprti termin; 21.30 Teža kronika; 22.00 Zrcalo dneva; 22.30 Glasb. oddaja J. Webra.

Slovenija 3

8.00, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 13.00, 14.00, 22.00 Poročila; 10.05 Literarna matineja; 11.05 Izbrali smo; 12.05 Pojemo in igramo; 13.05 Repriza; 13.30 Za knjižne molje; 14.05 Izobraževalni program; 15.00 Mladi v mozaiku glasbe; 15.30 DIO; 16.15 Glasbeni utrip; 17.15 Likovni odmevi; 18.30 Sodobna umetnost; 19.30 Slov. opera usvarjalnost; 20.00 Pota naše glasbe; 21.30 Ars antika; 22.05 Svetovna reportaža; 22.25 Serenada; 23.00 Jazz session; 23.55 Glasba.

Radio Koroška

18.10-19.00 Glasbena mavrica: Singgemeinschaft Oisternig - nova zgoščenka Vasoit por Zile; 21.04-22.00 Večerna: Radio Agora dnevno: 10.00-14.00/18.00-2.00; Radio Koroška 2.00-10.00/14.00-18.00 (105.5 MHz).

Primorski dnevnik

Lastnik: Zadruga Primorski dnevnik s o.z. - Trst
Izdajatelj: DZP - P.R.A.E. d.o.z. — Družba za založniške pobude
Trst, Ul. dei Montecchi 6, tel. 040 7796699, fax 040 773715

Tisk: EDIGRAF, Trst

Odgovorni urednik: BOJAN BREZIGAR

Redakcija: Trst, Ul. dei Montecchi 6, tel. 040 7786300, fax 040 772418
Gorica, Drevored 24. maja 1, tel. 0481 533382, fax 0481 532958
Dopisništva: Cedad, Ul. Ristori 28, tel. 0432 731190, fax 0432 730462
Celovec, Wulfengasse 10/H, tel. 0463 318510, fax 0463 318506

Internet: <http://www.primorski.it/>
e-mail: redakcija@primorski.it

Prodajno naročninska služba
Italija: Trst, Ul. Montecchi 6, tel. 040 7786300, fax 040 772418
Gorica, Drevored 24. maja 1, tel. 0481 535723 fax 0481 532958

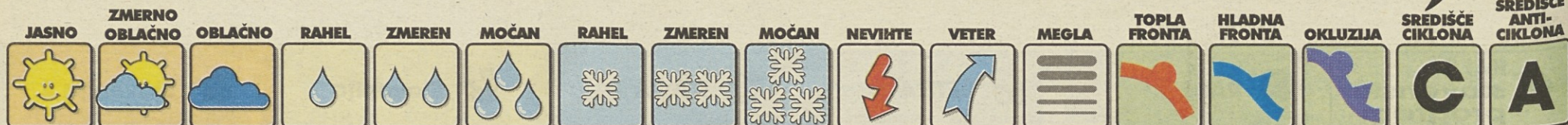
Cene oglasov
Italija: 1 oglasni modul (sirina 1 stolpec, višina 28 mm) 100.000 LIT, finančni in legalni 150.000 LIT, ob praznikih povisek 20%; mali oglasi 1000 LIT beseda; osmrtnice, zahvale in sozolja po formatu. IVA 20%

Cena: 1.500 LIT - 80 SIT
Naročnina za Italijo 480.000 LIT
Poštni tr. PRAE DZP št. 11943347

Letna naročnina za Slovenijo 20.000 SIT plačljiva preko
DISTRIST, Partizanska 75, Sezana, tel. 067-32147
ziro račun 51420-601-27926

Registriran na sodišču v Trstu št. 14 z dne 6. 12. 1948
Član italijanske zveze časopisnih založnikov FIEG





VREMENSKA SLIKA

Nad srednjo in zahodno Evropo je območje visokega zračnega pritiska. Nad zahodnim in srednjim Sredozemljem se pogloblja plitev ciklon. S severovzhodnimi vetrovi doteka v višinah nad naše kraje še hladnejši zrak.



DOLŽINA DNEVA

Sonce vzide ob 7.08 in
zatone ob 16.32.
Dolžina dneva 9.24.

LUNINE MENE

Luna vziđe ob 6.02 in
zatone ob 16.37.

MORJE

Morje rahlo razgibano,
temperatura morja 15.2
stopinje C.

BIOPROGNOZA

V krajih s sončnim vremenom bo vpliv vremena ugoden, občutljivi ljudje bodo imeli manjše vremensko pogojene težave zvečer in v noči na četrtek.

PLIMOVANJE

Danes: ob 2.21 najnižje -23 cm, ob 8.26 najvišje 50 cm,
ob 15.12 najnižje -55 cm, ob 21.31 najvišje 28 cm.

Jutri: ob 2.48 najnižje -21 cm, ob 8.49 najvišje 51 cm, ob 15.37 najnižje -58 cm, ob 22.01 najvišje 29 cm.

TEMPERATURE V GORAH

	°C		°C
500 m.....	3	2000 m.....	-9
1000 m.....	-2	2500 m.....	-13
1500 m.....	-6	2864 m.....	-15

Vremenska napoved Hidrometeorološkega zavoda R. Slovenije

DANES



JUTRI



SVET / SLIKA PRI SLIKI...ZGODBA PRI ZGODBI...PA ŠE RES JE

Golobi pismonoše so pomagali izsiljevalcu

BONN - Frankfurtska policija je priprla nekega romunskega Nemca, ki je na svojevrsten način izsiljeval družbo za proizvodnjo majoneze Thomy (grupa Nestle). Pod grožnjo, da bo zastopil majonezo, mu je uspel izsiliti za 25 milijard lir surovih diamantov. Kot piše včerajšnji Hannoversche Allgemeine Zeitung (HAZ), se je moski pri izsiljevanju posluževal golobov pismoŝos. Predstavnik družbe z neobdelanimi diamanti pri Düsseldorfu je dragulje spravil v vrečko, ki so jo imeli za vratom golobi pismoŝose iz njih nato osvobodil iz kletke. Kot kaže, je policija prisla na sled iznajdljivemu golofju in izsiljevalcu, ker je skupaj z diamanti golobom pritrčila tudi radijski oddajnik, s pomočjo katerega so izsledili izsiljevalca. Policija je tudi pokazala nagace-nega goloba, podobnega onim, ki si jih je posluževal izsiljevalec (**na sliki AP**). Kot je običajno za nemsko policijo, niso sporočili imena izsiljevalca, prav tako ni znano, ali jim je uspelo zaseči surove diamante. Vsekakor pa se je izvedelo, da je izsiljevalec v dvajsetih primerih zastupil majonezo v nemskih veleblagovnicah, tako da je odgovorne prepričal, da misli zelo resno.



Brezplačni obiski Izraela za mlade Žide iz diaspore

JERUZALEM - Izraelska vlada in ameriki judovski meceni so predstavili program brezplačnega obiska Izraela za judovske najstnike, za katerega so zbrali 300 milijonov dolarjev. Namen programa je okrepiti judovske identitete mladih v diaspori in njihovih vezi z Izraelom. S sredstvi bodo plačali letalske vozovnice in izobraževalne desetdnevne obiske Izraela za mlade med 15. in 26. letom starosti.

Ustavili so uhajanje plina

BUDIMPESTA - V madzarskem kraju Nagylengyel so včeraj ustavili plin, ki je od sobote zaradi tehnične napake uhajal iz nahajališča nafte. Onesnaženost zraka je bila včeraj normalna, zato ni ovir za vrnitev 3000 ljudi, ki so jih evakuirali iz treh vasi na območju.

V poplavih v Vietnamu doslej 17 mrtvih

HANOI - V novem valu poplav, ki so prizadele osrednje dele Vietnama, je doslej izgubilo življenje 17 ljudi, gmotno škodo pa oblasti ocenjujejo na okoli 7,4 milijona dolarjev.

Tropska nevihta Chip je med petkom in nedeljo povzročila obilne padavine, v katerih je bilo unice-nih na stotine sto his, po-plavljene pa so tudi kme-tijske površine in stevilne ceste.

Prejšnji mesec je v poplavah na istem območju, ki je eno izmed najrevnejših v Vietnamu, umrlo 52 ljudi, škoda pa je znašala 13, 7 milijona dolarjev.

Većina Britancev je za legalizaciju prostitucije

LONDON - Skoraj dve tretjini Britancev (61 odstotkov) sta naklonjeni pobudam za legalizacijo prostitucije v Veliki Britaniji. Se po sebi so naklonjeni zamisli o ustanovitvi zaprtih his, je razvidno iz izsledkov raziskave, ki so jo objavili v ponedeljek. Sedanja zakonodaja v Veliki Britaniji namreč prepoveduje zvodništvo in »postajanje« na javnih mestih, kljub temu pa so oblasti v praksi precej bolj popustljive. Velika večina telefonskih govorilnic v večjih mestih je namreč »opremljena« z vizitkami prostitutk, ki svojo obrt opravljajo bodisi v stanovanjih bodisi v »masažnih salonih«. Kot kažejo zadnje raziskave, trenutno v Londonu deluje 5200 prijateljic noci. Raziskava, v katero so vključili 2000 oseb, narocila pa jo je televizijska postaja ITV, kaže, da se je eden od desetih Britancev, mlajših od 35 let, že zatekel k »ljubezni za placilo«. 52 odstotkov vprašanih se nima takšne izkušnje, saj se bojijo nalezljivih bolezni. Kar 22 odstotkov vprašanih se boji, da bi jih pri nečednem početju odkril partner, medtem ko se 14 odstotkov vprašanih boji srečanja s policijo. Britanska zakonodaja kot prestopnike obravnava tudi mladoletnike, ki se ukvarjajo s prostitucijo, vendar pa je vlada že obljubila, da bo zakone spremenila tako, da bodo mladoletniki obravnavani kot »žrtve«.

Spomini Monice Lewinsky vredni nad milijon dolarjev

WASHINGTON - Nekdanja pripravnica Bele hiše Monica Lewinsky naj bi britanskemu avtorju Andrewu Mortonu, ki je zaslovel s knjigo o princesi Diani, za najmanj milijon dolarjev zaupala podrobnosti razmerja z ameriskim predsednikom Billom Clintonom, trdi ameriski časopis New York Post. Knjiga naj bi izšla pri založbi St. Martin's Press. Kot navaja časopis, naj bi bila v pogodbi zapisana »sedemdesetna stvilka«. Knjiga naj bi pršla na prodajne police februarja prihodnje leto, takrat ko naj bi bila Lewinskyjeva gostja pogovora na televizijski mreži ABC, se poroča New York Post. (STA/AFP)

V Moskvi minuli teden zaradi mraza že 13 mrtvih

MOSKVA - V minulem tednu je v Moskvi, ko je živo srebro na termometrih pokazalo tudi minus 15 stopinj Celzija, zaradi podhladitve umrlo že 13 oseb, več kot 200 pa jih je zaradi ozeblin poiskalo zdravniško pomoč. Večina tistih, ki obcutijo se kako usodne posledice zimskega vremena, je brezdomci ali vinjenih.

Mucka preprečila vzlet letala

KAIRO - Polet letala britanske letalske družbe British Airways z letališča v Kairu so morali preložiti za 75 minut, vzrok za zamudo pa je bila mlada muca, ki je neutrudno mijavkala v potniški kabini, so sporočili predstavniki letališča. Stewardese so podrobno preiskale prostor za potnike in nazadnje odkrile mlado moco v potovalki nekega romunskega potnika. Na letalih britanske letalske družbe namreč ni dovoljeno prevazati živali. Potnik je pojasnil, da je mucko našel med potjo na letališče, zato ni imel dovolj časa, da bi poskrbel za ustrezne dokumente. Povedal je se, da je muca egipčanske pasme, ki je v tujini ni mogoče najti. Ker se ni zelel ločiti od svoje nove stirižne prijateljice, je raje izstopil iz letala in počakal na naslednji let. (STA/AP)